



RUMBLESEAT®

V3

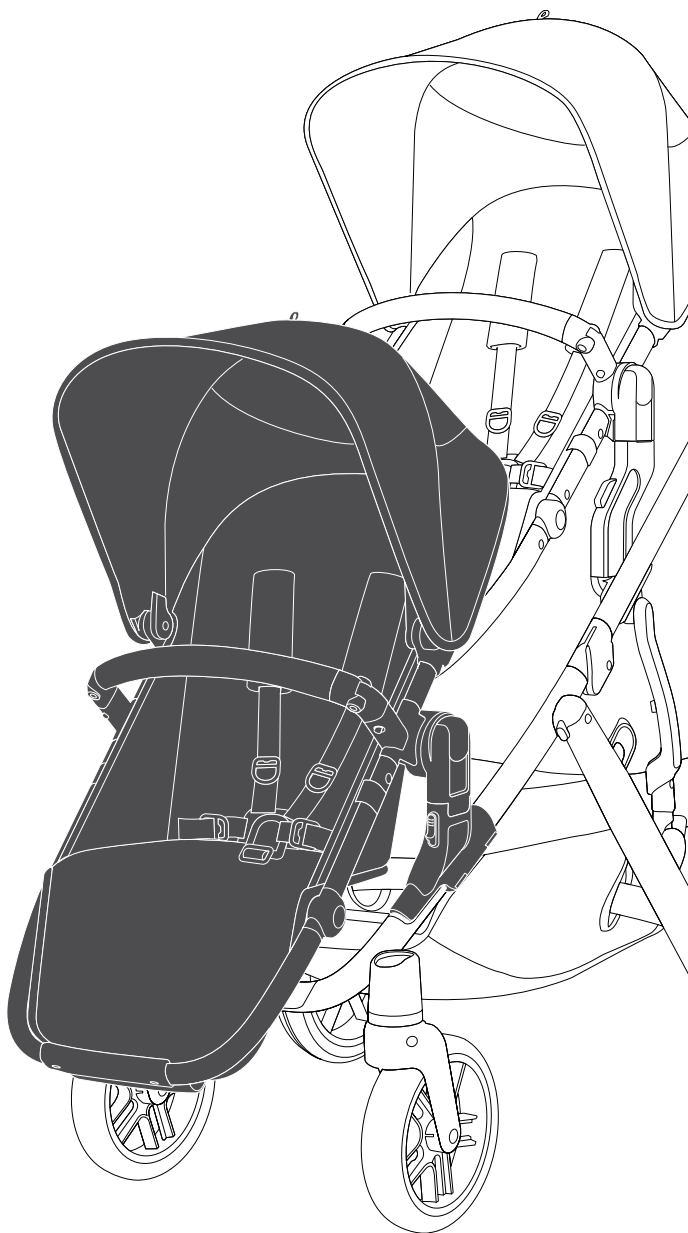


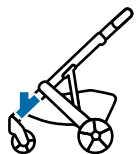
Vista

All models

Todos los modelos

Tous les modèles





—  2



—  4



—  5



—  10

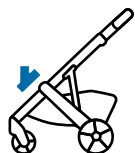


—  10

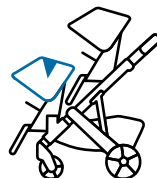


—  11

AUSTRALIA ONLY



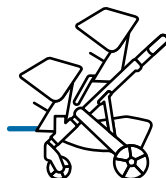
—  6



—  12



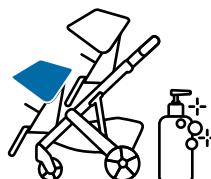
—  7



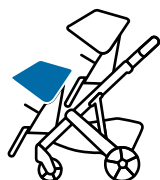
—  12



—  8



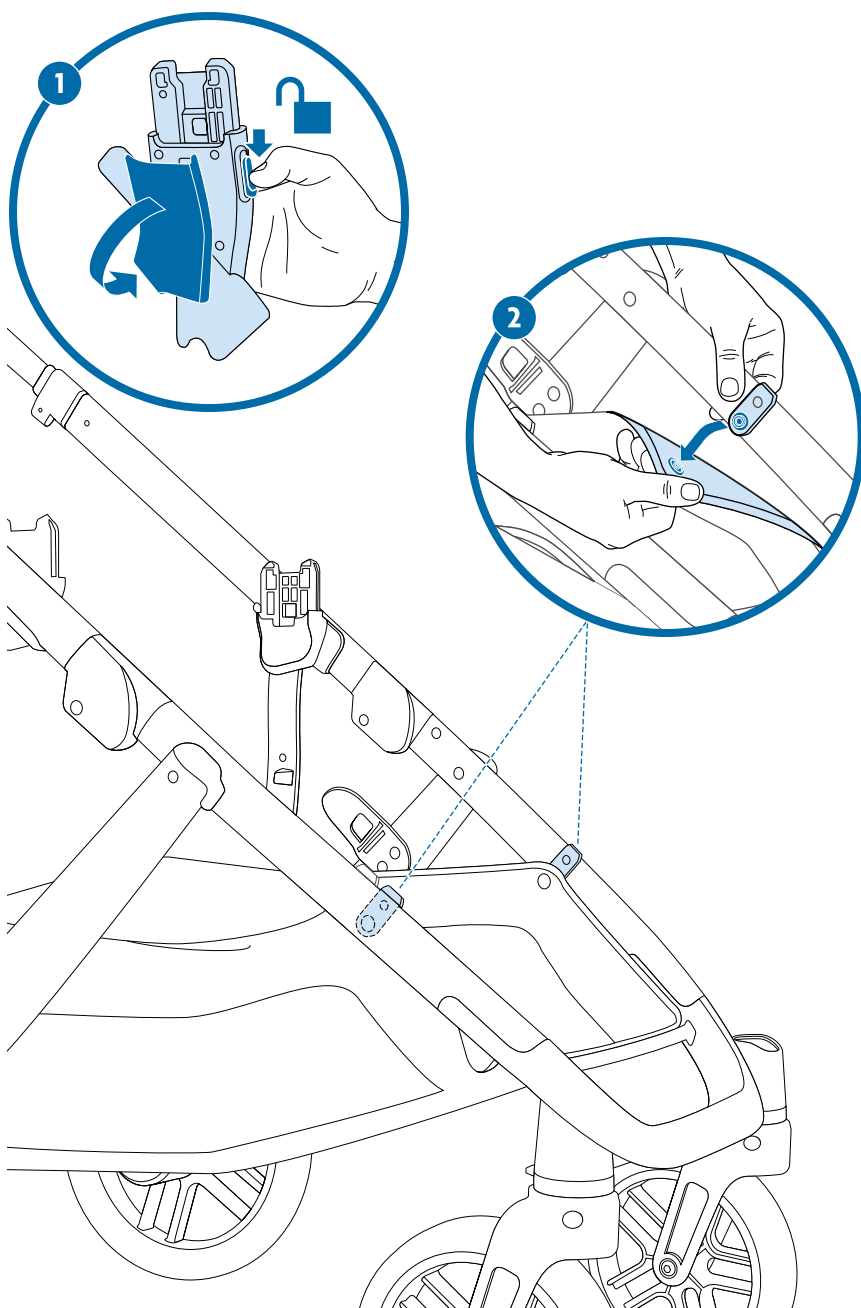
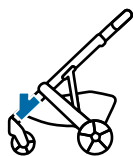
—  13

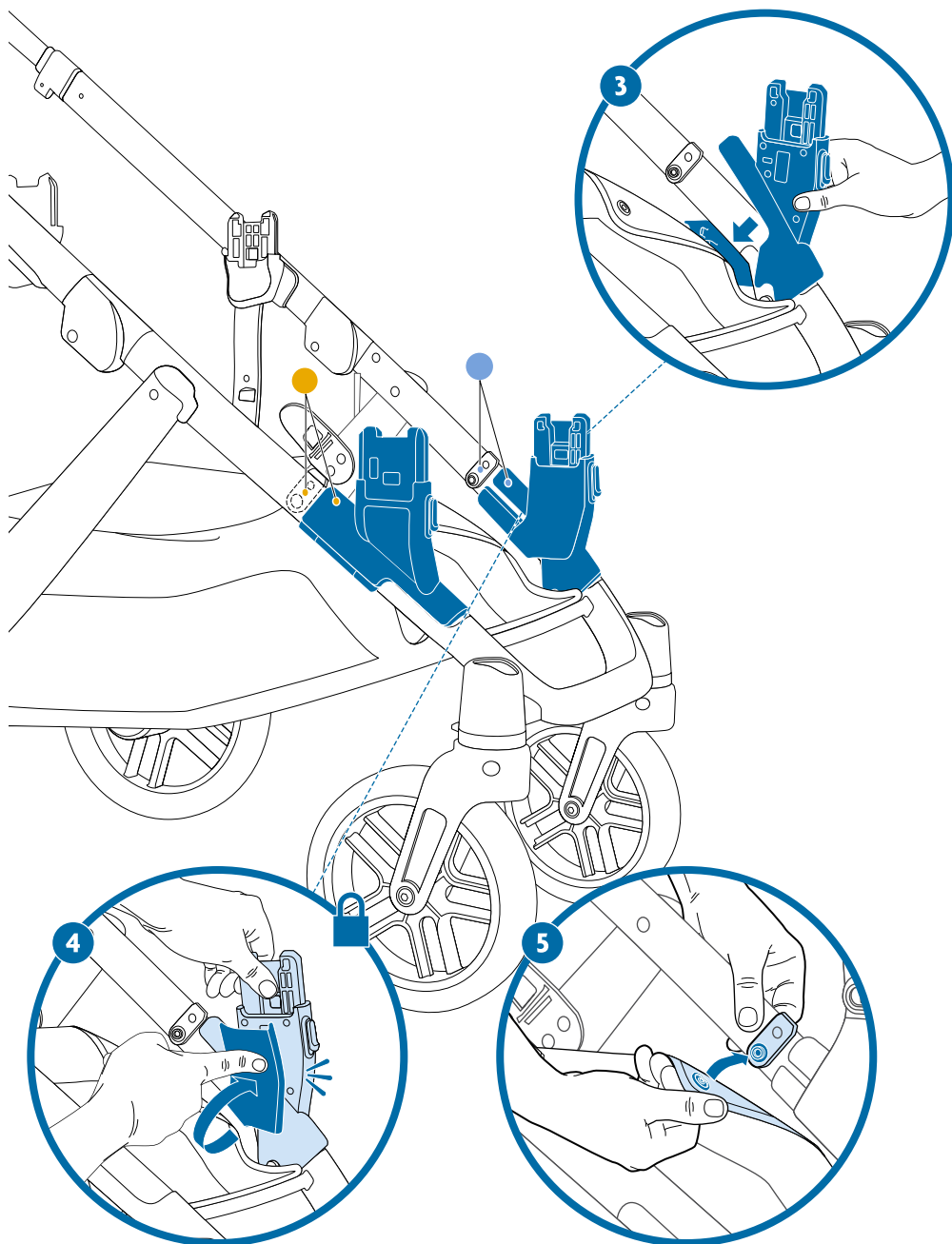
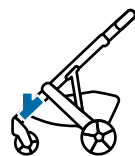


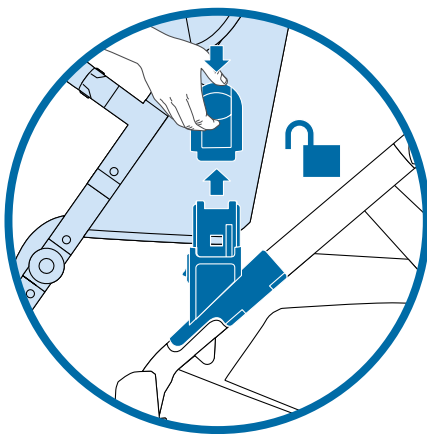
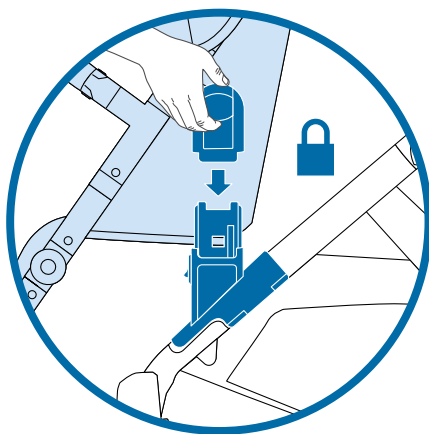
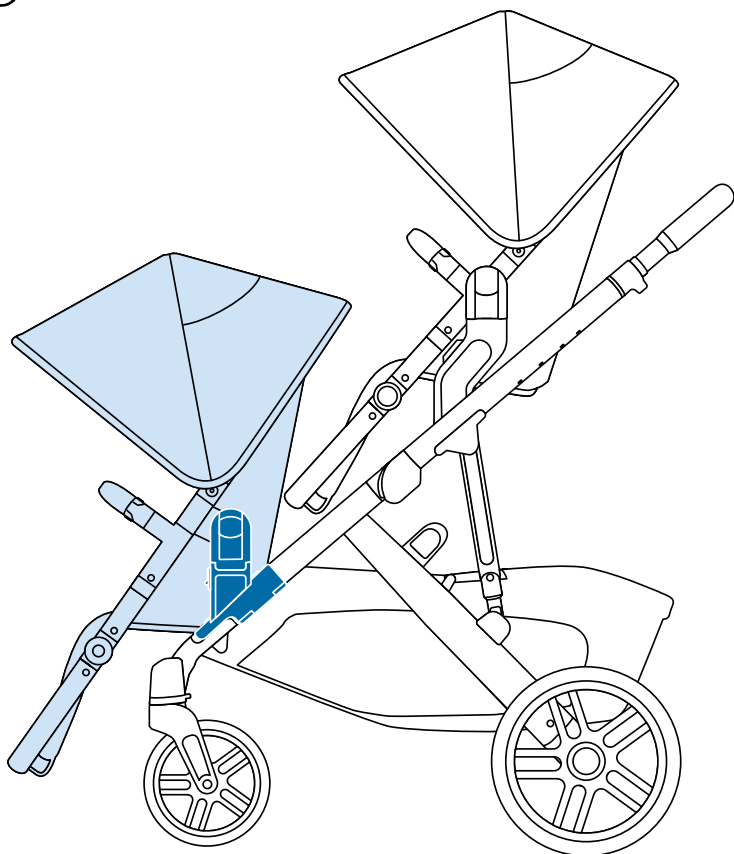
—  9

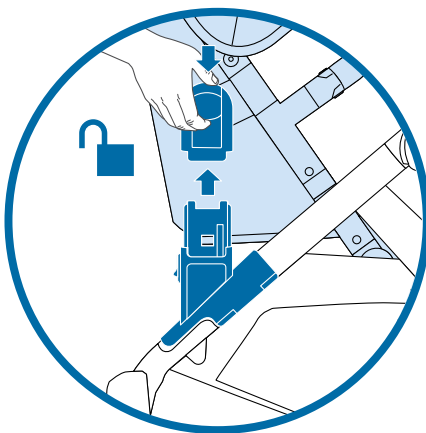
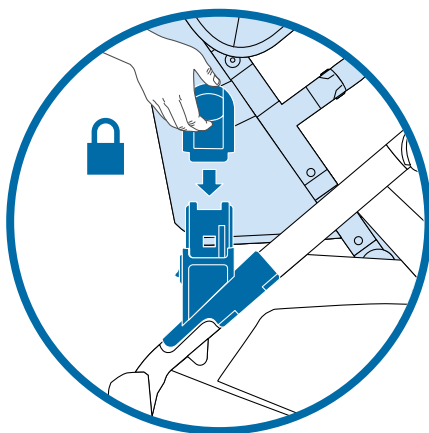
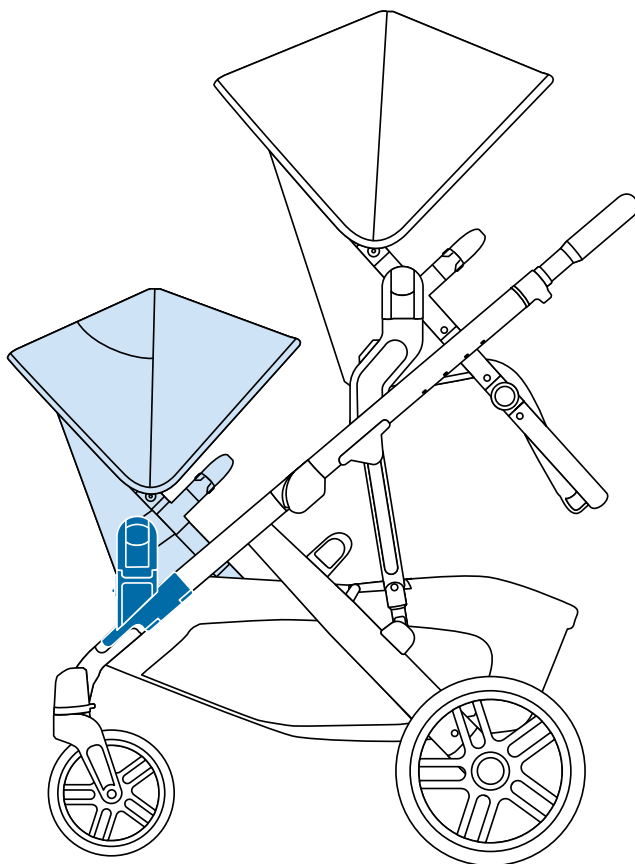


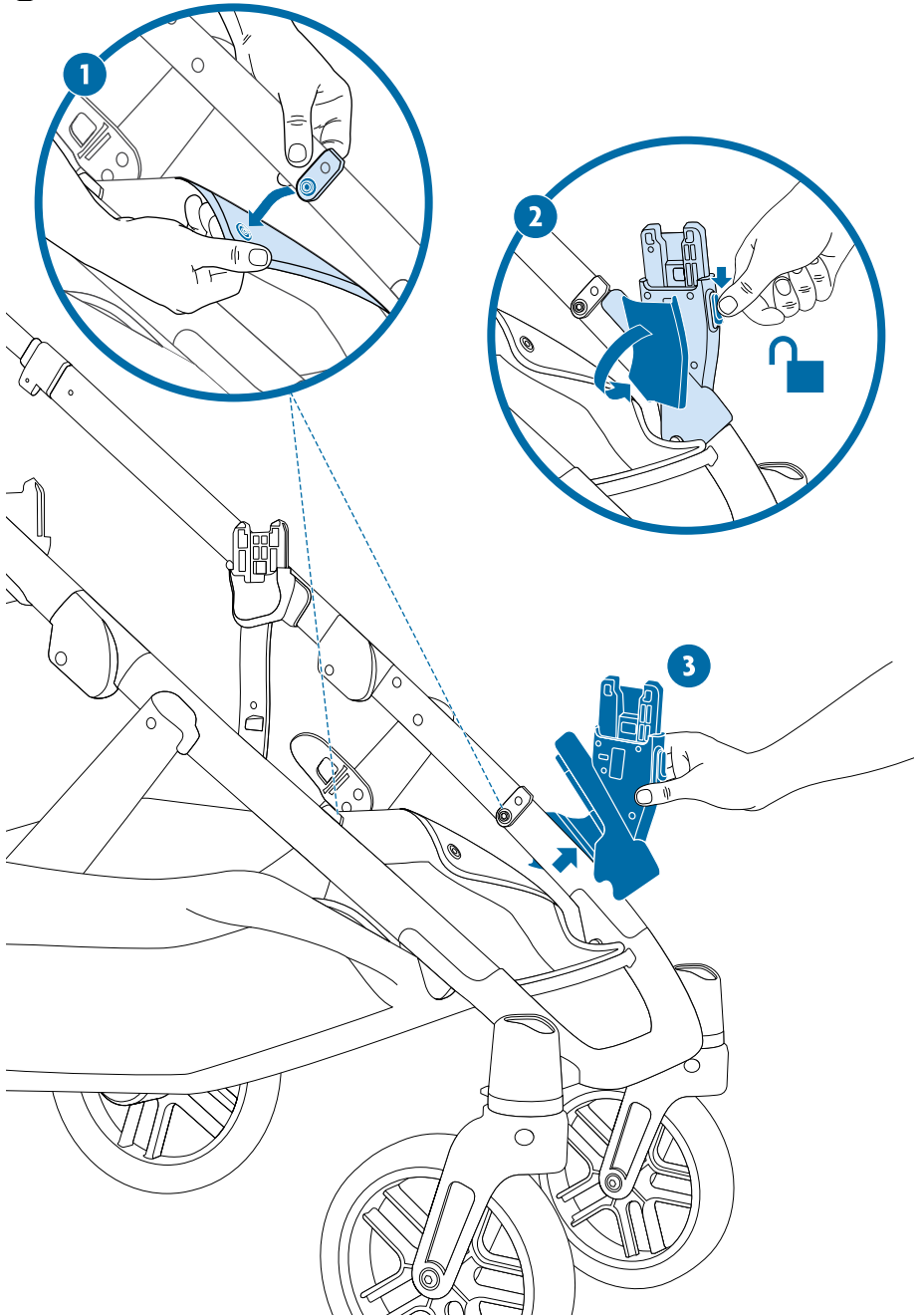
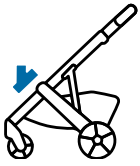
—  16

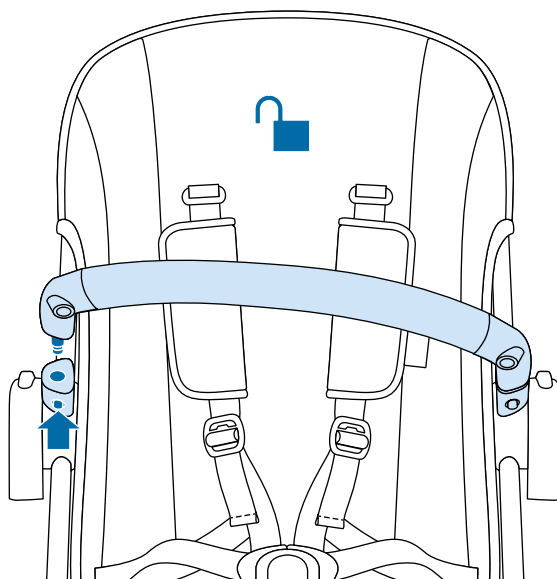
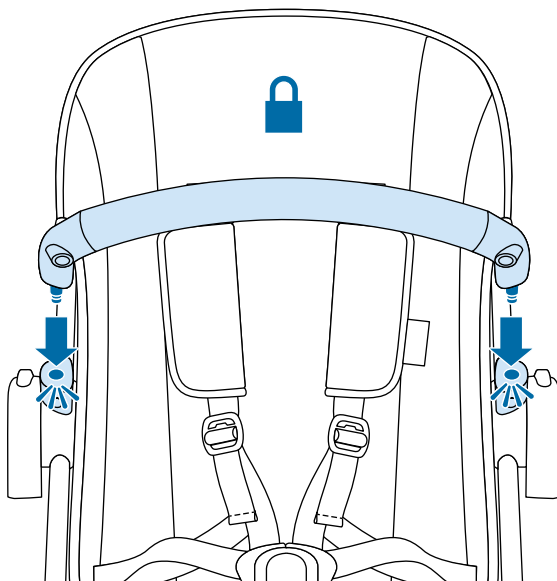


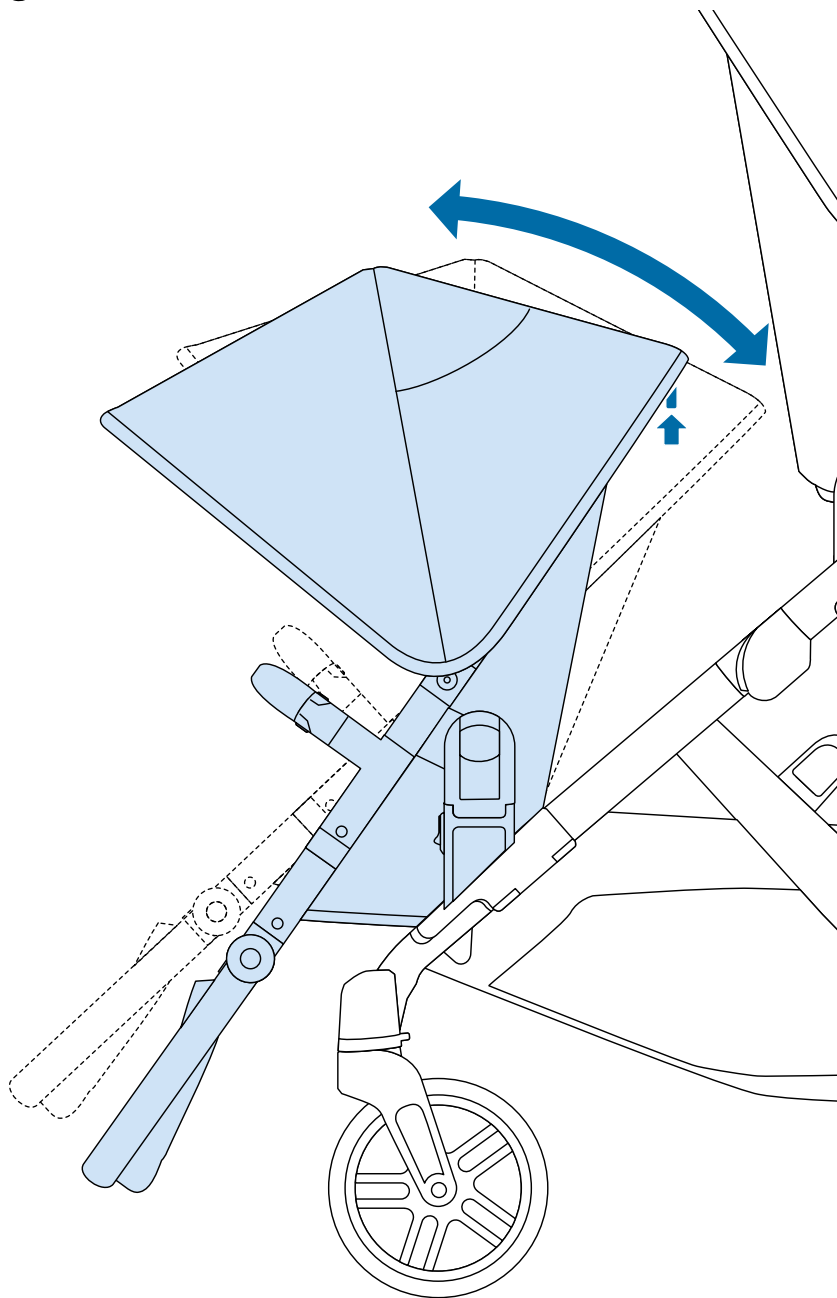


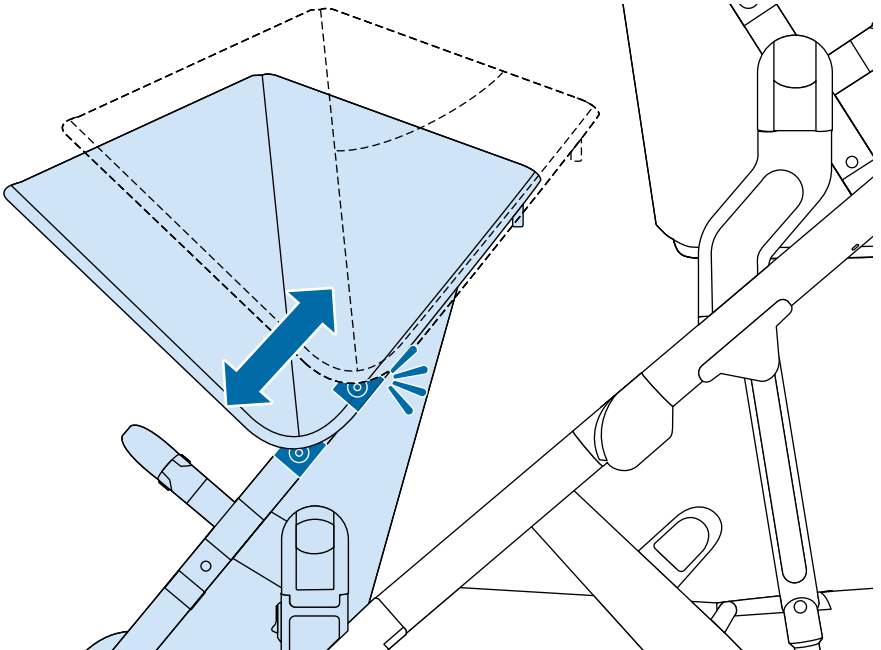
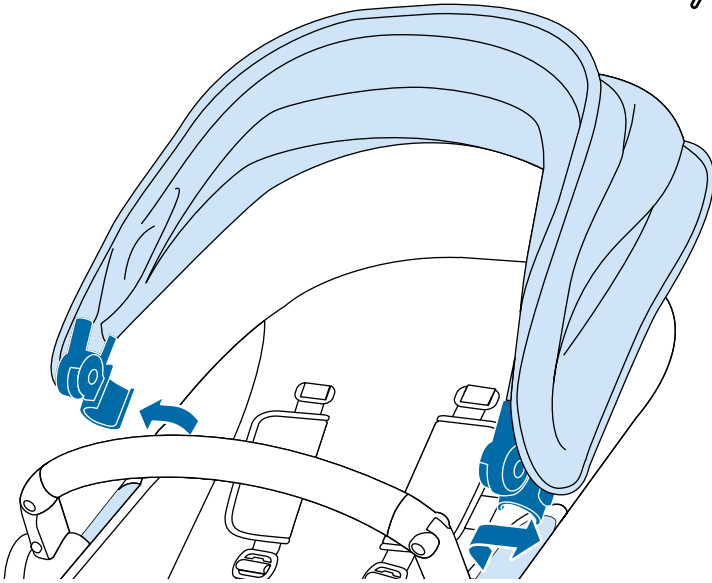
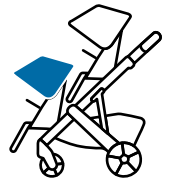


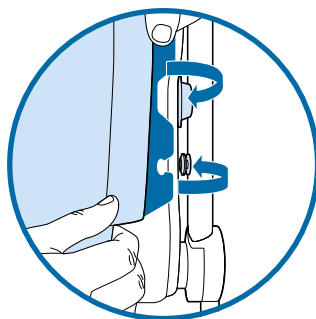
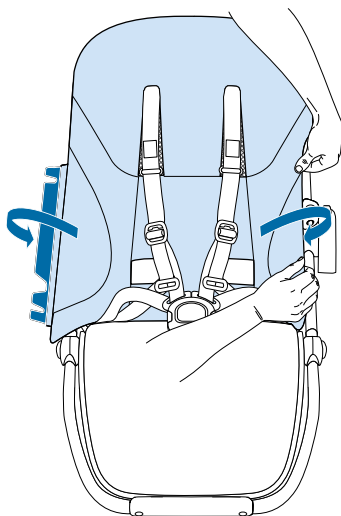
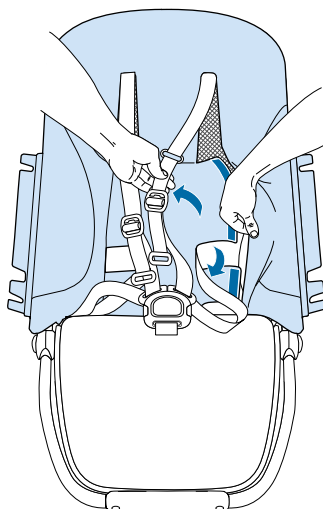
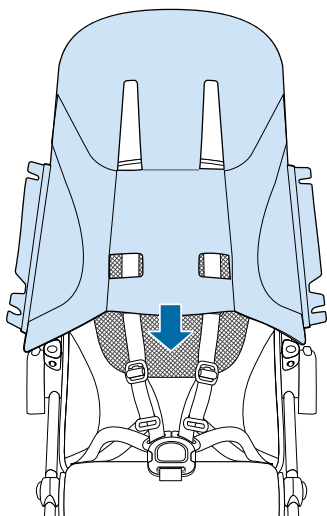


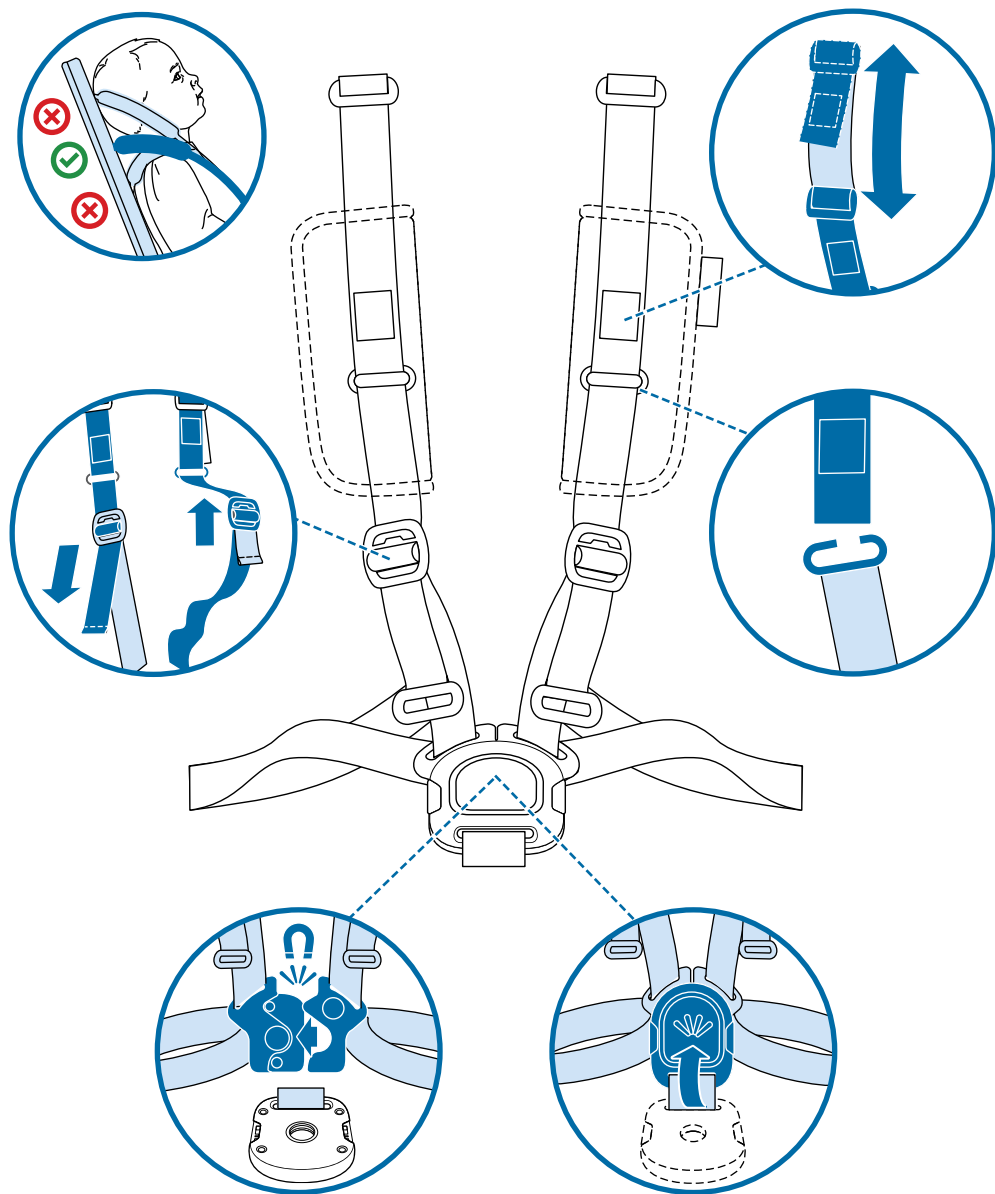


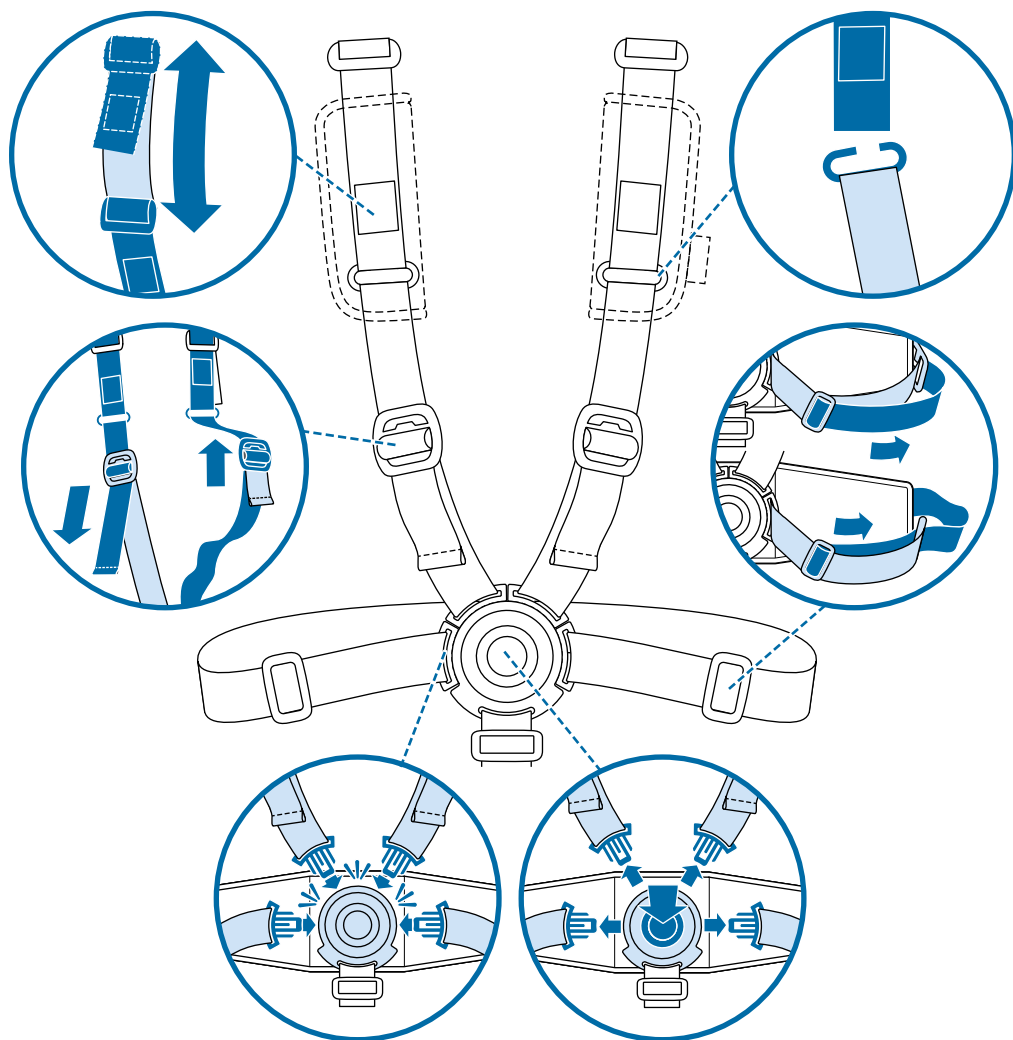


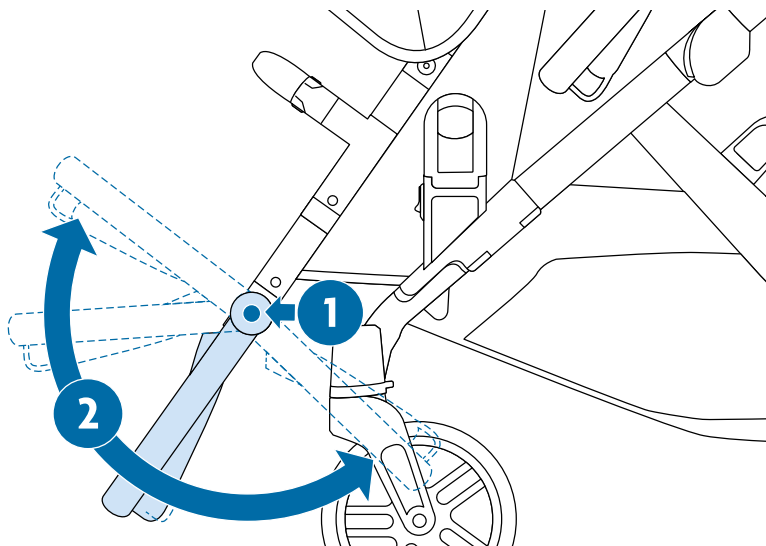
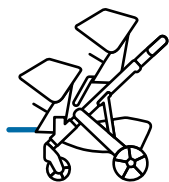
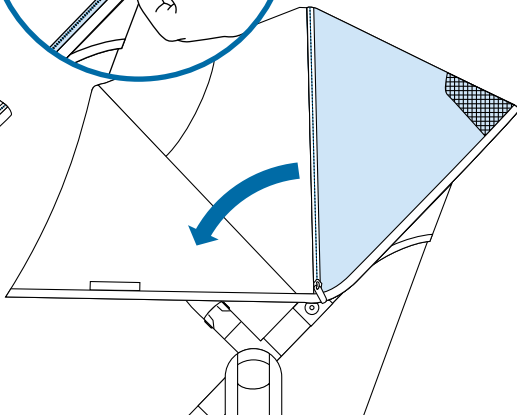
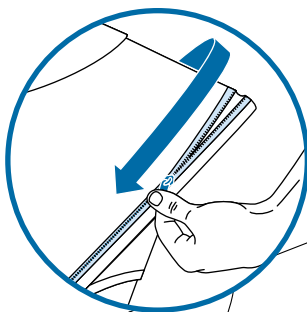
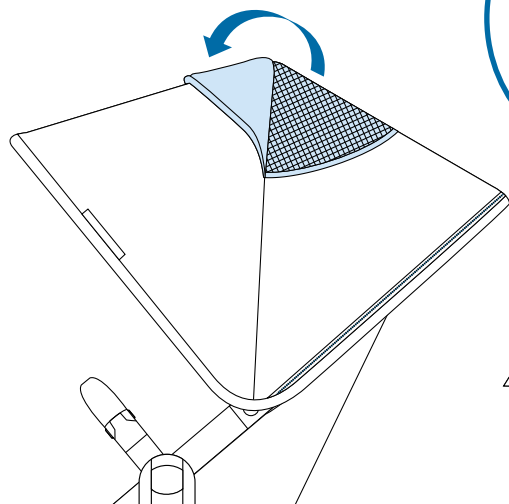
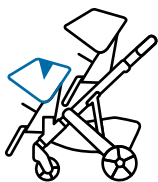


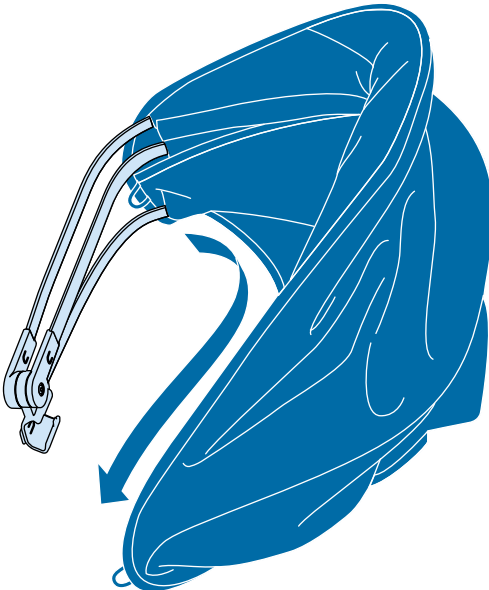
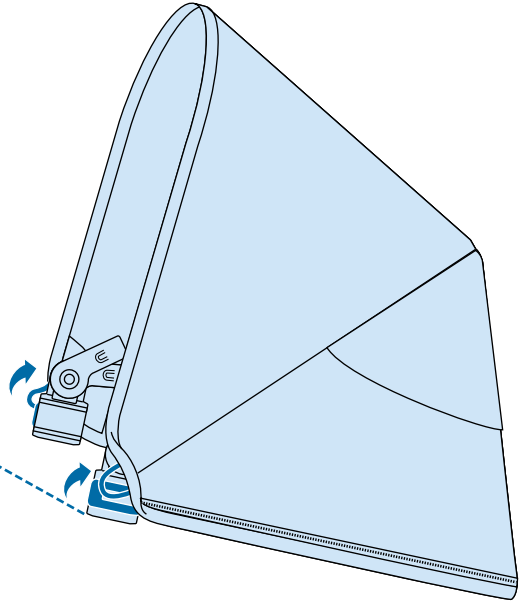
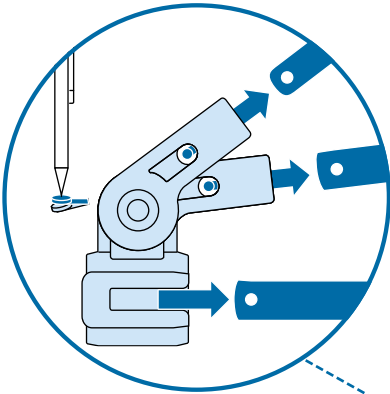


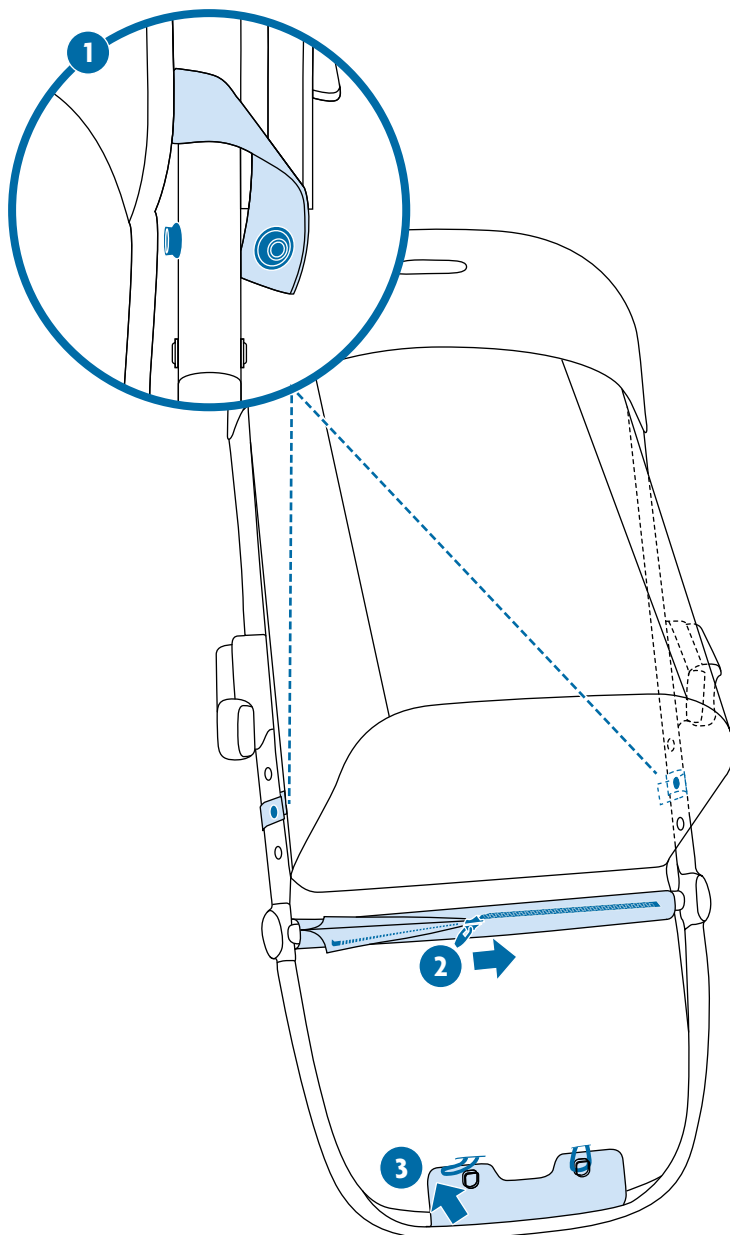
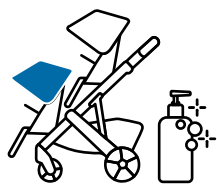


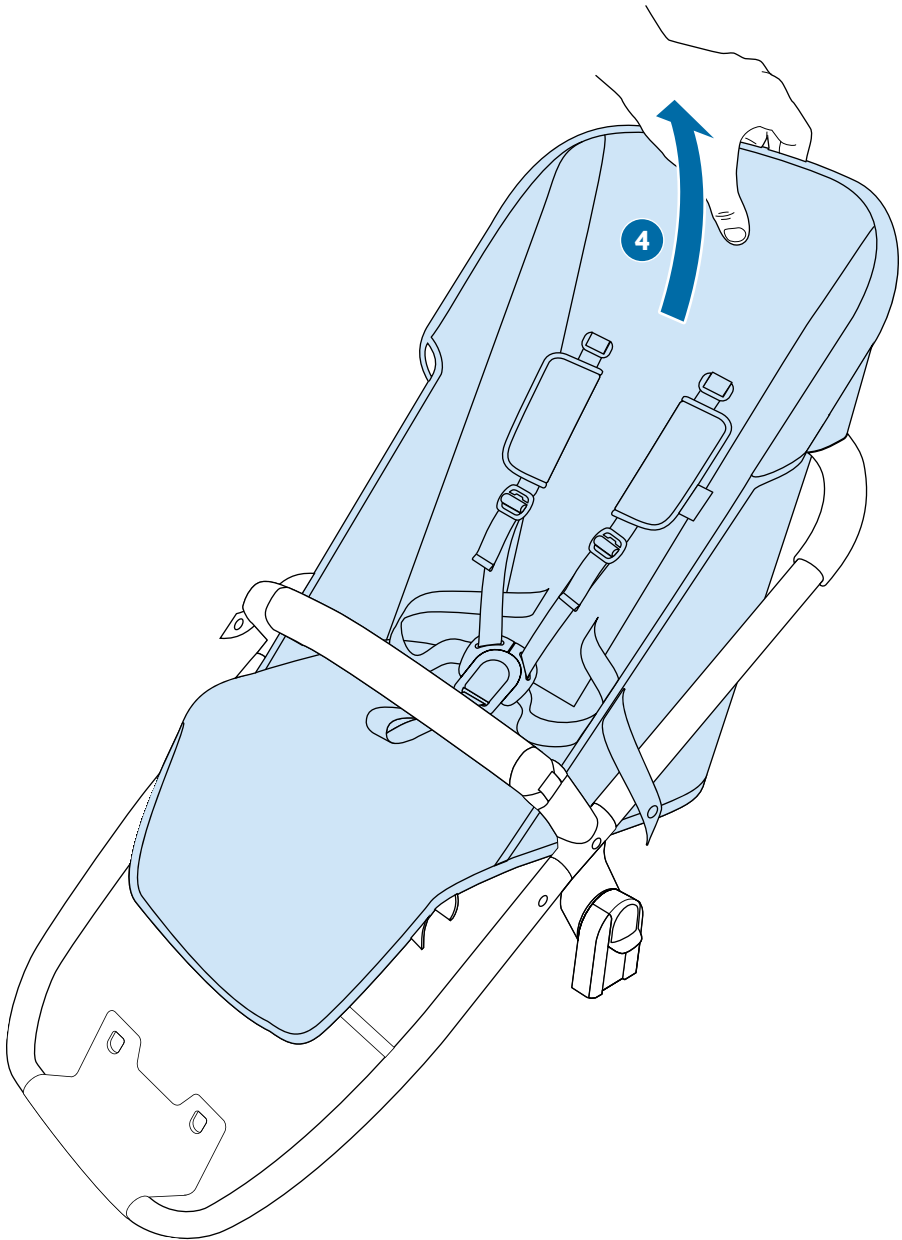












⚠ Keep these instructions for future reference.

! WARNING

FAILURE TO FOLLOW INSTRUCTIONS PROPERLY MAY RESULT IN SERIOUS INJURY TO YOUR CHILD.

Warning: To avoid injury or death:

Always apply the brakes whenever the stroller is stationary.

Secure the child in the harness at all times.

Make sure children are clear of any moving part if you adjust the stroller.

Throughout this document the seat that is included with the Vista stroller is referred to as the upper seat.

To avoid adapter detachment, always close door.

Follow the manufacturer's instructions.

Put on all the breakes whenever you park the stroller.

DO NOT leave children unattended.

DO NOT carry extra children or bags on this stroller.

Make sure children are clear of any moving parts if you adjust the stroller, otherwise they may be injured.

This Rumble Seat is for use with UPPAbaby VISTA stroller only.

The maximum weight for this toddler seat is 15.9 kg (35 lbs.)

DO NOT use this RumbleSeat with any other models of stroller.

This Rumble Seat not recommended for a child under 6 months old.

Use this harness at all times.

Use this strap to stop the stroller rolling away.

DO NOT use for unsupervised sleeping.

The stroller is not to be used as an unsupervised sleeping environment.

The UPPAbaby RumbleSeat is suitable from 6 months and designed to accommodate a child up to a weight of 15.9 kg (35 lbs.) and a height of 91.4 cm (36").

Not intended for use with UPPAbaby VISTA models from 2014 or earlier.

This seat shall be used with only one child at a time.

Bumper bar must be attached at all times.

DO NOT lift the stroller by the bumper bar as it may disengage.

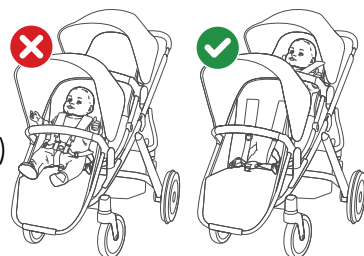
NEVER leave safety harness connected when not fitted to a child in the stroller as this may create loops that could cause a strangulation hazard.

Always use the crotch strap in combination with the waist belt and shoulder belts.

The canopy for the seat is not intended to retain the child.

The brake must be locked while taking the child in or out of the stroller, and when parked.

The stability of the product will be impaired in high winds with the rain shield fitted and should be steadied by an adult at all times.



Rain shield must be removed when indoors and in hot weather to prevent overheating and possible risk of suffocation.

Children should not be left unattended in the product with rain shield fitted.

To avoid instability of the stroller, only attach one weight bearing accessory to the stroller handle bar at a time.

Excessive weight may cause a hazardous unstable condition to exist. The product will become unstable if the manufacturer's recommended load is exceeded.

Unit may become unstable if the manufacturer's recommended load is exceeded, or if a parcel bag, accessory, or rack other than that recommended by the manufacturer is used or hung from the unit.

Any load attached to the handle affects the stability of the stroller.

It is unsafe to use accessories other than those approved by UPPAbaby.

When using the Vista in double mode, load the child into the upper seat before loading the second child into the Rumble Seat.

DO NOT have a child in the lower seat without having a child in the upper seat.

DO NOT allow child to stand while in the Seat.

Extreme care should be taken if the stroller is used on stairs or an escalator.

NEVER leave child in the product while ascending or descending stairs, or using an escalator.

The stroller is designed for use on flat or gently sloping surfaces and may be unstable on higher sloping and uneven surfaces and could tip over if on sloping, unstable or uneven surfaces.

The stroller should not be used near an open fire or exposed flame.

Audible "click" must be heard to confirm that each attachment is connected properly.

Ensure that all the locking devices are engaged before use.

Children and adults should be clear of moving parts while making stroller adjustments.

If not properly executed, damage to fingers or extremities may occur when opening or closing the stroller frame.

Before each use, inspect your RumbleSeat to make sure the brackets are fully

engaged by pushing down on the top of the RumbleSeat firmly. It should not move.

Make sure latch on left side of stroller is properly engaged before lifting or carrying the vehicle

Stroller can fold with adapters attached, however, the RumbleSeat must be removed and the main seat must be facing forward and in an upright position.

Always push the pushchair with both hands when using the RumbleSeat.

DO NOT lean or press on the RumbleSeat with excessive force.

DO NOT make any alterations or modifications to the stroller with products not supplied by the manufacturer as this may cause instability or structural damage not covered under warranty.

Use only replacement parts supplied or approved by UPPAbaby.

Complies with AS 2088 and TPA 1974 NO. 8 Consumer Product Safety Standard for Prams and Strollers.

⚠ WARNING

FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS AND INSTRUCTIONS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY.

IMPORTANT – READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

Throughout this document the seat that is included with the Vista stroller is referred to as the upper seat.

Your child's safety is your responsibility.

To avoid adapter detachment, always close door.

Never leave the child unattended.

Ensure that all the locking devices are engaged before use.

To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product.

DO NOT let the child play with this product.

This seat unit is not suitable for children under 6 months.

Always use the restraint system.

Magnetic Harness System: The restraint system contains magnets.

DO NOT use stroller if your child has a medical condition that prohibits close proximity to magnets. Please contact UPPAbaby to arrange an alternative harness system.

Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.

This product is not suitable for running or skating.

This product is suitable up to a weight of 15 kg or a height of 91.4 cm whichever comes first.

Not intended for use with UPPAbaby VISTA models from 2014 or earlier

When using the Vista in double mode, load the child into the upper seat before loading the second child into the RumbleSeat.

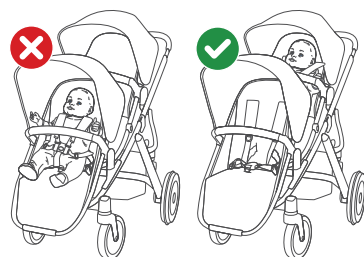
DO NOT have a child in the RumbleSeat without having a child in the upper seat.

The parking device shall be engaged when placing and removing the children.

Excessive weight may cause a hazardous unstable condition to exist. The product will become unstable if the manufacturer's recommended load is exceeded.

Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle.

This seat shall be used with only one child at a time.



DO NOT allow child to stand while in the RumbleSeat.

Accessories other than those approved by UPPAbaby should not be used.

Use only replacement parts supplied or approved by UPPAbaby.

DO NOT make any alterations or modifications to the stroller with products not supplied by the manufacturer as this may cause instability or structural damage not covered under warranty.

Bumper bar must be attached at all times.

DO NOT lift the stroller by the bumper bar as it may disengage.

NEVER leave child in the product while ascending or descending stairs, or using an escalator.

Children should not be left unattended in the product with rain shield fitted.

The stability of the product will be impaired in high winds with the rain shield fitted and should be steadied by an adult at all times.

Rain shield must be removed when indoors and in hot weather to prevent overheating and possible risk of suffocation.

Before each use, inspect your adapters to make sure they are fully engaged with the stroller and seat.

Always push the pushchair with both hands when using the RumbleSeat.

DO NOT lean or press on the RumbleSeat with excessive force.

Stroller can fold with adapters attached, however, the RumbleSeat must be removed and the main seat must be facing forward and in an upright position.

Complies with EN 1888-1 and BS EN 1888-1

⚠️ ADVERTENCIA

SI NO SE SIGUEN LAS INSTRUCCIONES CORRECTAMENTE, EL NIÑO PUEDE SUFRIR LESIONES GRAVES.

IMPORTANTE - LEER ATENTAMENTE Y CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS.

A lo largo de este documento, el asiento que se incluye con el cochecito Vista se denomina asiento superior.

La seguridad de tu hijo es tu responsabilidad.

Para evitar el desprendimiento del adaptador, cierre siempre la puerta.

Nunca dejes al niño sin vigilancia.

Asegúrate de que todos los dispositivos de bloqueo estén acoplados antes de su uso.

Para evitar lesiones, asegúrate de mantener alejado al niño al desplegar y plegar este producto.

NO dejes que el niño juegue con este producto.

Esta unidad de asiento no es adecuada para niños menores de 6 meses.

Utiliza siempre el sistema de sujeción.

Sistema de arnés magnético: El sistema de retención contiene imanes.

No utilices el cochecito si tu hijo padece alguna enfermedad que le impida acercarse a imanes.

Contacta con UPPAbaby para concertar un sistema de arnés alternativo.

Comprueba que el cuerpo del capazo, la unidad del asiento o los dispositivos de fijación de la silla de seguridad estén correctamente acoplados antes del uso.

Este producto no es apto para correr o patinar.

Este producto es adecuado hasta un peso de 15 kg o una altura de 91,4 cm, lo que ocurra primero.

Su uso no está previsto con los modelos UPPAbaby VISTA de 2014 o anteriores.

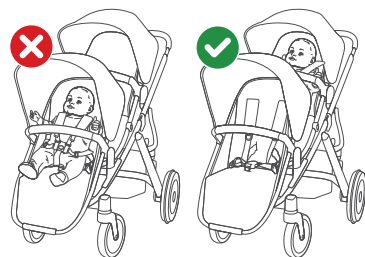
Cuando utilices el Vista en modo doble, coloca al niño en el asiento superior antes de colocar al segundo niño en el asiento adicional RumbleSeat.

NO coloques a un niño en el asiento RumbleSeat inferior si el asiento superior está vacío.

El sistema de estacionamiento deberá estar activado al colocar y retirar a los niños.

El peso excesivo puede provocar una situación de inestabilidad peligrosa. El producto se volverá inestable si se supera la carga recomendada por el fabricante.

Cualquier carga fijada en el asa o en la parte posterior del respaldo o en los laterales afectará a la estabilidad del vehículo.



Este asiento debe utilizarse con un solo niño a la vez.

NO permitas que el niño se ponga de pie mientras está en el RumbleSeat.

No se deben utilizar accesorios que no sean los aprobados por UPPAbaby.

Utiliza únicamente piezas de repuesto suministradas o aprobadas por UPPAbaby.

NO realices ninguna alteración o modificación al cochecito con productos no suministrados por el fabricante, ya que esto puede causar inestabilidad o daños estructurales no cubiertos por la garantía.

La barra de seguridad debe estar sujeta en todo momento.

NO levantes el cochecito por la barra de seguridad, ya que puede desengancharse.

NUNCA dejes al niño en el producto mientras subes o bajas escaleras, ni en una escalera mecánica.

No se debe dejar a los niños desatendidos en el producto con la burbuja de lluvia colocada.

La estabilidad del producto se verá afectada por vientos fuertes con la burbuja de lluvia colocada; el producto debe ser sujetado por un adulto en todo momento.

La burbuja de lluvia debe quitarse cuando se encuentre en interiores y en climas cálidos para evitar el sobrecalentamiento y el posible riesgo de asfixia.

Antes de cada uso, inspecciona los adaptadores para asegurarte de que están completamente acoplados al cochecito y al asiento.

Empuja siempre el cochecito con ambas manos cuando estés utilizando el RumbleSeat.

NO te apoyes en el RumbleSeat ni lo presiones con fuerza excesiva.

El cochecito puede plegarse con los adaptadores acoplados, sin embargo, el RumbleSeat debe retirarse y el asiento principal debe estar orientado hacia delante y en posición vertical.

Cumple las normas EN 1888-1 y BS EN 1888-1

⚠️ AVERTISSEMENT

LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DE GRAVES BLESSURES POUR VOTRE ENFANT.

IMPORTANT - LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

Dans ce document, le siège fourni avec la poussette Vista est appelé siège supérieur. La sécurité de votre enfant est votre responsabilité.

Pour éviter que l'adaptateur ne se détache, refermez toujours la porte.

Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance.

Assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation.

Pour éviter les blessures, assurez-vous que l'enfant est tenu à distance de ce produit quand vous le pliez et le dépliez.

NE laissez PAS l'enfant jouer avec ce produit.

Ce siège ne convient pas aux enfants de moins de 6 mois.

Utilisez toujours le système de maintien.

Système de harnais magnétique : Le système de maintien contient des aimants.

N'utilisez pas la poussette si votre enfant souffre d'un problème médical interdisant la proximité avec des aimants. Veuillez contacter UPPAbaby pour obtenir un autre système de harnais.

Vérifiez que le cadre de la poussette, le siège ou les dispositifs de fixation du siège-auto sont correctement enclenchés avant utilisation.

Ce produit n'est pas adapté à la pratique de la course à pied ou du roller.

Ce produit convient jusqu'à un poids de 15 kg ou une taille de 91,4 cm, selon la première éventualité

Ne pas utiliser avec les modèles UPPAbaby VISTA de 2014 ou antérieurs.

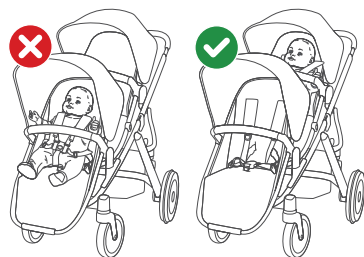
Lorsque vous utilisez la poussette Vista en mode double, installez l'enfant sur le siège supérieur avant d'installer le deuxième enfant dans le RumbleSeat.

Un enfant NE doit jamais être installé dans le RumbleSeat sans qu'un enfant soit sur le siège supérieur.

Le dispositif d'immobilisation doit être enclenché lorsque vous installez l'enfant et le sortez du siège.

Un poids excessif peut rendre la poussette instable et être dangereux. Le produit perd sa stabilité quand la charge recommandée par le fabricant est dépassée.

Toute charge fixée à la poignée et/ou à l'arrière du dossier et/ou sur les côtés du système de transport en affectera la stabilité.



Ce siège ne doit être utilisé qu'avec un seul enfant à la fois.

NE laissez PAS l'enfant se tenir debout lorsqu'il est dans le siège RumbleSeat.

Aucun accessoire autre que ceux approuvés par UPPAbaby ne doit être utilisé.

Utilisez uniquement les pièces de rechange fournies ou approuvées par UPPAbaby.

N'apportez PAS d'altérations ou de modifications à la poussette en utilisant des pièces non fournies par le fabricant, car cela pourrait rendre la poussette instable ou engendrer des dommages structurels non couverts par la garantie.

La barre de sécurité doit toujours être en place.

NE soulevez PAS la poussette en la tenant par la barre de sécurité car celle-ci pourrait se déboîter.

NE laissez JAMAIS l'enfant dans la poussette quand vous montez ou descendez des escaliers ou quand vous empruntez un escalator.

Les enfants ne doivent pas être laissés sans surveillance dans la poussette lorsque la protection anti-pluie est installée.

La stabilité du produit sera altérée par vent fort quand la protection anti-pluie est installée ; la présence d'un adulte est toujours nécessaire pour assurer la stabilité du produit.

La protection anti-pluie doit être retirée à l'intérieur et par temps chaud pour éviter tout risque de surchauffe et d'étouffement potentiel.

Avant chaque utilisation, inspectez vos adaptateurs pour vous assurer qu'ils sont bien enclenchés dans la poussette et le siège.

Poussez toujours la poussette à deux mains lorsque vous utilisez le RumbleSeat.

NE vous appuyez PAS sur le RumbleSeat et NE poussez PAS dessus en appliquant une force excessive.

La poussette peut se replier avec les adaptateurs, mais le siège RumbleSeat doit être retiré et le siège principal doit être orienté vers l'avant et être en position verticale.

Conforme aux normes EN 1888-1 et BS EN 1888-1

⚠️ AVVERTENZA

LA MANCATA OSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI PUÒ CAUSARE GRAVI LESIONI AL BAMBINO.

IMPORTANT - LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.

In questo documento la seduta inclusa nel passeggino Vista viene definita seduta superiore.

La sicurezza del bambino è una tua responsabilità.

Per evitare il distacco dell'adattatore, chiudi sempre lo sportello.

Non lasciare mai incustodito il bambino.

Assicurati che tutti i dispositivi di blocco siano inseriti prima dell'uso.

Per evitare infortuni, assicurati che il bambino sia lontano quando apri e ripieghi il prodotto.

NON lasciare che il bambino giochi con il prodotto.

L'unità di seduta non è idonea per i bambini di età inferiore a 6 mesi

Utilizza sempre il sistema di ritenuta.

Sistema di imbracatura magnetico: Il sistema di ritenuta contiene magneti.

Non utilizzare il passeggino se il bambino ha una condizione medica che impedisce la vicinanza ai magneti. Contattare UPPAbaby per organizzare un sistema di imbracatura alternativo.

Verifica che il sistema viaggio navicella, l'unità di seduta e i dispositivi di fissaggio del seggiolino dell'auto siano correttamente inseriti prima dell'uso.

Non devi utilizzare questo prodotto mentre corri o pattini.

Questo prodotto è adatto fino a un peso di 15 kg o un'altezza di 91,4 cm, a seconda dell'evento che si verifica per primo.

Non adatto all'uso con i modelli UPPAbaby VISTA dal 2014 o precedenti.

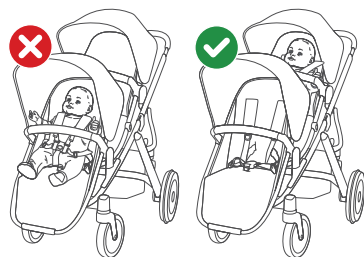
Quando utilizzi Vista in modalità a doppio sedile, carica il bambino nel sedile superiore prima di caricare il secondo bambino sulla Seconda Seduta RumbleSeat.

NON tenere un bambino nella Seconda Seduta RumbleSeat senza che vi sia un bambino nella seduta superiore.

Il dispositivo di parcheggio deve essere inserito quando posizioni e rimuovi i bambini.

Un peso eccessivo può causare una condizione di instabilità pericolosa. In caso di superamento del carico consigliato dal produttore il carico diventa instabile.

Qualsiasi carico attaccato alla maniglia e/o sul retro dello schienale e/o sui lati del veicolo influenzerà la stabilità dello stesso.



Devi utilizzare questa seduta con un solo bambino alla volta.

NON permettere al bambino di stare in piedi quando è sulla Seconda Seduta RumbleSeat.

Non utilizzare accessori diversi da quelli approvati da UPPAbaby.

Utilizza solo parti di ricambio fornite o approvate da UPPAbaby.

NON alterare né modificare il prodotto con parti non fornite dal produttore, poiché potresti causare instabilità o danni strutturali non coperti da garanzia.

Il bracciolo di protezione deve essere sempre attaccato.

NON sollevare il passeggino dal bracciolo di protezione, in quanto potrebbe sganciarsi.

NON LASCIARE MAI il bambino nel prodotto mentre sali o scendi delle scale, o usi una scala mobile.

I bambini non devono essere lasciati incustoditi nel prodotto quando è montata la protezione antipioggia.

In caso di forte vento, la stabilità del prodotto con la protezione antipioggia montata può essere compromessa, quindi deve essere sempre mantenuto stabile da un adulto.

La protezione antipioggia deve essere rimossa in ambienti chiusi e quando fa caldo, per prevenire il surriscaldamento e il possibile rischio di soffocamento.

Prima di ogni utilizzo, assicurati che gli adattatori siano completamente agganciati al passeggino e alla seduta.

Spingi sempre il passeggino con entrambe le mani quando usi la Seconda Seduta RumbleSeat.

NON appoggiarti e non premere sulla Seconda Seduta RumbleSeat con forza eccessiva.

Il passeggino può piegarsi con gli adattatori collegati, tuttavia, la Seconda Seduta RumbleSeat deve essere rimossa e la seduta principale deve essere rivolta in avanti e in posizione verticale.

Conforme alla norma EN 1888-1 e BS EN 1888-1

⚠️ WARNUNG

DIE NICHTBEACHTUNG DER ANWEISUNGEN KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN IHRES KINDES FÜHREN.

WICHTIG – SORGFÄLTIG LESEN UND ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUFBEWAHREN.

In diesem Dokument wird der Sitz, der zum Lieferumfang des Vista Kinderwagens gehört, als Obersitz bezeichnet.

Die Sicherheit Ihres Kindes liegt in Ihrer Verantwortung.

Um ein Ablösen des Adapters zu vermeiden, schließen Sie immer die Tür.

Das Kind niemals unbeaufsichtigt lassen.

Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass alle Verriegelungsvorrichtungen eingerastet sind.

Um Verletzungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass das Kind beim Auf- und Zusammenklappen des Produkts ferngehalten wird.

Lassen Sie das Kind NICHT mit diesem Produkt spielen.

Diese Sitzeinheit ist nicht für Kinder unter 6 Monaten geeignet.

Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.

Magnetisches Haltegurtsystem: Das Rückhaltesystem enthält Magnete.

Benutzen Sie den Kinderwagen nicht, wenn Ihr Kind aus medizinischen Gründen nicht in die Nähe von Magneten kommen darf. Bitte kontaktieren Sie UPPAbaby, um ein alternatives Haltegurtsystem zu finden.

Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass das Kinderwagengestell bzw. die Sitzeinheit oder die Befestigungsvorrichtungen des Autositzes richtig eingerastet sind.

Dieses Produkt ist nicht zur Verwendung beim Laufen oder Skaten geeignet.

Dieses Produkt ist geeignet bis zu einem Gewicht von 15 kg oder einer Körpergröße von 91,4 cm; abhängig davon, was zuerst eintritt.

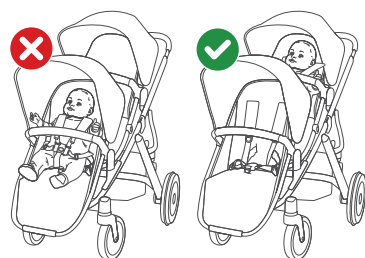
Nicht für die Verwendung mit UPPAbaby VISTA-Modellen von 2014 oder früher bestimmt.

Wenn Sie den Vista im Doppelsitzmodus verwenden, setzen Sie das erste Kind in den oberen Sitz, bevor Sie das zweite Kind in den Rumble Seat setzen.

Setzen Sie ein Kind NIE in den Rumble Seat, während sich kein Kind im oberen Sitz befindet.

Die Abstellvorrichtung muss beim Einsetzen und Herausnehmen der Kinder eingerastet sein.

Übermäßiges Gewicht kann einen gefährlichen instabilen Zustand hervorrufen. Das



Produkt wird instabil, wenn die vom Hersteller empfohlene Belastung überschritten wird.

Jede Last, die am Griff und/oder an der Rückseite der Rückenlehne und/oder an den Seiten des Geräts angebracht ist, beeinträchtigt die Stabilität des Fahrzeugs.

Dieser Sitz darf jeweils nur für ein Kind verwendet werden.

Lassen Sie das Kind NICHT stehen, während es im Rumble Seat sitzt.

Es sollten nur die von UPPAbaby zugelassenen Zubehörteile verwendet werden.

Verwenden Sie nur Ersatzteile, die von UPPAbaby bereitgestellt oder genehmigt wurden.

Nehmen Sie KEINE Änderungen oder Modifikationen am Kinderwagen mit Produkten vor, die nicht vom Hersteller stammen, da dies zu Instabilität oder strukturellen Schäden führen kann, die nicht durch die Garantie abgedeckt sind.

Der Sicherheitsbügel muss immer angebracht sein.

Heben Sie das Produkt NICHT am Sicherheitsbügel an, da sich dieser lösen könnte.

Lassen Sie Ihr Kind NIEMALS im Produkt, während Sie eine Treppe hinauf- oder hinabsteigen, oder eine Rolltreppe benutzen.

Kinder sollten bei montiertem Regenverdeck nicht unbeaufsichtigt in dem Produkt gelassen werden.

Die Stabilität des Produkts ist bei starkem Wind mit montiertem Regenverdeck beeinträchtigt, es sollte stets von einem Erwachsenen gehalten werden.

Das Regenverdeck muss in geschlossenen Räumen und bei heißem Wetter abgenommen werden, um Überhitzung und mögliche Erstickungsgefahr zu vermeiden.

Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob die Adapter vollständig mit Kinderwagen und Sitz verbunden sind.

Schieben Sie den Kinderwagen immer mit beiden Händen, wenn Sie den Rumble Seat benutzen.

Lehnen Sie sich NICHT gegen den Rumble Seat und drücken Sie nicht mit übermäßiger Kraft darauf.

Der Kinderwagen kann mit angebrachten Adaptern zusammengeklappt werden, allerdings muss der Rumble Seat abgenommen werden und der Hauptsitz muss nach vorne und in aufrechter Position stehen.

Erfüllt EN 1888-1 und BS EN 1888-1

⚠ WAARSCHUWING

ALS U DE INSTRUCTIES NIET GOED OPVOLGT, KAN UW KIND ERNSTIG LETSEL OPLOPEN.

BELANGRIJK – ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

Het zitje dat bij de Vista-kinderwagen wordt geleverd, wordt in dit document het bovenste zitje genoemd.

De veiligheid van uw kind is uw verantwoordelijkheid.

Sluit altijd het luik om het loskomen van de adapter te voorkomen.

Laat het kind nooit zonder toezicht achter.

Controleer vóór gebruik of alle vergrendelingen geactiveerd zijn.

Om letsel te voorkomen, moet het kind uit de buurt worden gehouden bij het open- en dichtvouwen van dit product.

Laat het kind NIET met dit product spelen.

Dit zitje is niet geschikt voor kinderen jonger dan 6 maanden.

Gebruik altijd het kinderbeveiligingssysteem.

Magnetisch gordelsysteem: Het bevestigingssysteem bevat magneten.

Gebruik de kinderwagen niet als je kind een medische aandoening heeft waardoor het niet in de buurt van magneten mag komen. Neem contact op met UPPAbaby om een alternatief harnassysteem te regelen.

Controleer vóór gebruik of de reiswieg, het wandelwagenzitje of het autostoeltje naar behoren zijn bevestigd.

Dit product is niet geschikt voor hardlopen of skaten.

Dit product is geschikt tot een gewicht van 15 kg of een lengte van 91,4 cm, afhankelijk van wat zich het eerst voordoet.

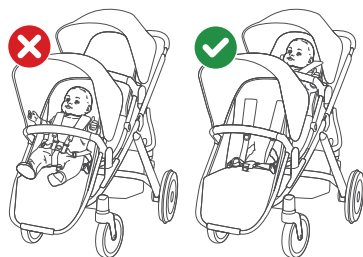
Niet bedoeld voor gebruik met UPPAbaby VISTA-modellen van 2014 of eerder.

Als u de Vista voor twee kinderen gebruikt, plaatst u het eerste kind in het bovenste zitje voordat u het tweede kind in de RumbleSeat neerzet.

Er mag GEEN kind in de RumbleSeat zitten zonder dat er een kind in het bovenste zitje zit.

De parkeerrem moet geactiveerd zijn bij het neerzetten en uithalen van de kinderen.

Bij een te zware belasting kan er een gevaarlijke, instabiele situatie ontstaan. Het product wordt instabiel wanneer de door de fabrikant aanbevolen belasting wordt



overschreden.

Elke lading die aan de handgreep en/of aan de achterkant van de rugleuning en/of aan de zijkant van de wagen wordt bevestigd, heeft invloed op de stabiliteit van de wagen.

Dit zitje mag slechts door één kind per keer gebruikt worden.

Laat het kind NIET rechtstaan als hij/zij in de RumbleSeat zit.

Er mogen alleen accessoires worden gebruikt die zijn goedgekeurd door UPPAbaby.

Gebruik alleen vervangende onderdelen die zijn geleverd of goedgekeurd door UPPAbaby.

HET IS NIET TOEGESTAAN om wijzigingen of aanpassingen aan de kinderwagen aan te brengen met producten die niet door de fabrikant zijn geleverd, aangezien dit instabiliteit of structurele schade kan veroorzaken die niet onder de garantie valt.

De veiligheidsbeugel moet te allen tijde bevestigd zijn.

Til de kinderwagen NIET op aan de veiligheidsbeugel, deze kan loskomen..

Laat uw kind NOOIT in het product zitten bij het op- en aflopen van een trap of als u gebruikmaakt van een roltrap.

Laat uw kind niet zonder toezicht in het product achter met het regenscherm erover.

Bij harde windvlagen kan het product met het regenscherm instabiel worden; een volwassene moet het product te allen tijde stevig vasthouden.

Het regenscherm moet verwijderd worden als u binnen bent en bij warm weer om oververhitting en eventuele verstikking te voorkomen.

Inspecteer voor elk gebruik uw adapters om er zeker van te zijn dat ze volledig op de kinderwagen en het zitje zijn bevestigd.

Duw de kinderwagen altijd met beide handen wanneer de RumbleSeat wordt gebruikt.

Leun of druk NIET met overmatige kracht op de RumbleSeat.

De wandelwagen kan worden dichtgevouwen met de adapters bevestigd. De RumbleSeat moet echter verwijderd worden en het hoofdzitje moet naar voren gericht zijn en rechtop staan.

Voldoet aan EN 1888-1 en BS EN 1888-1

AVISO

NÃO SEGUIR AS INSTRUÇÕES CORRETAMENTE PODE RESULTAR EM FERIMENTOS GRAVES AO SEU FILHO.

IMPORTANTE – LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.E.

Ao longo deste documento, o assento incluído com o carrinho Vista é denominado como assento superior.

A segurança do seu filho é sua responsabilidade.

Para evitar o desprendimento do adaptador, feche sempre a porta.

Nunca deixe a criança sozinha.

Certifique-se de que todos os dispositivos de travamento estejam encaixados antes do uso.

Para evitar ferimentos, mantenha a criança afastada ao desdobrar e dobrar este produto.

NÃO deixe a criança brincar com este produto.

Esta unidade de assento não é adequada para crianças menores de 6 meses.

Use sempre o sistema de retenção.

Sistema de segurança magnético: O sistema de segurança contém ímãs.

Não use o carrinho se seu filho tiver um problema de saúde que o proíba de estar próximo a ímãs. Entre em contato com a UPPAbaby para providenciar um sistema de segurança alternativo.

Verifique se o corpo do carrinho ou a unidade do assento ou os dispositivos de fixação do assento do carro estão corretamente encaixados antes de usar.

Este produto não é adequado para correr ou patinar.

Este produto é adequado até um peso de 15 kg ou uma altura de 91,4 cm, o que ocorrer primeiro

Não se destina ao uso com os modelos UPPAbaby VISTA de 2014 ou anteriores.

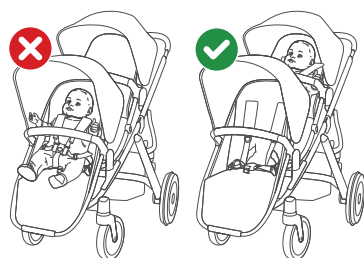
Ao usar o Vista em modo duplo, carregue a criança no assento superior antes de carregar a segunda criança no RumbleSeat.

NÃO tenha uma criança no RumbleSeat sem ter uma criança no assento superior.

O dispositivo de estacionamento deve ser acionado ao colocar e retirar as crianças.

Peso excessivo pode causar uma condição instável perigosa. O produto ficará instável se a carga recomendada pelo fabricante for excedida.

Qualquer carga presa na alça e/ou na parte de trás do encosto e/ou nas laterais do veículo afetará a estabilidade do veículo.



Este assento deve ser usado com apenas uma criança por vez.

NÃO permita que a criança fique em pé enquanto estiver no RumbleSeat.

Acessórios diferentes dos aprovados pela UPPAbaby não devem ser usados.

Use somente peças de reposição fornecidas ou aprovadas pela UPPAbaby.

NÃO faça alterações ou modificações no carrinho com produtos não fornecidos pelo fabricante, pois isso pode causar instabilidade ou danos estruturais não cobertos pela garantia.

A barra de proteção deve estar sempre fixada.

NÃO levante o produto pela barra de segurança, pois ela pode se soltar.

NUNCA deixe a criança no produto ao subir ou descer escadas ou ao usar uma escada rolante.

As crianças não devem ser deixadas desacompanhadas no produto com o protetor de chuva impermeável instalado.

A estabilidade do produto será prejudicada por ventos fortes com o protetor de chuva impermeável instalado, devendo ser sempre assegurada por um adulto.

O protetor de chuva impermeável deve ser removido quando estiver dentro de casa e em dias de calor para evitar superaquecimento e possível risco de asfixia.

Antes de cada uso, inspecione seus adaptadores para garantir que estejam totalmente encaixados no carrinho e no assento.

Empurre sempre o carrinho com as duas mãos ao utilizar o RumbleSeat.

NÃO se apoie ou pressione o RumbleSeat com força excessiva.

O carrinho pode ser dobrado com adaptadores acoplados, porém o RumbleSeat deve ser removido e o assento principal deve estar voltado para frente e na posição vertical.

Em conformidade com EN 1888-1 e BS EN 1888-1

⚠ VARNING

UNDERLÅTENHET ATT FÖLJA INSTRUKTIONERNA KAN LEDA TILL ATT DITT BARN SKADAS ALLVARLIGT.

VIKTIGT – LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS.

I detta dokument kallas sätet som medföljer Vista-barnvagnen för det "övre sätet".

Ditt barns säkerhet är ditt ansvar.

Stäng alltid luckan för att undvika att adaptern lossnar.

Lämna aldrig barnet utan uppsikt.

Se till att alla låsanordningar är inkopplade före användning.

För att undvika skador, se till att barnet inte är i närheten när produkten fälls ut och viks.

LÅT INTE barnet leka med den här produkten.

Denna sätesenhet är inte lämplig för barn under 6 månader.

Använd alltid fasthållningssystemet.

Magnetiskt selesystem: Fasthållningssystemet innehåller magneter.

Använd inte barnvagnen om ditt barn har ett medicinskt tillstånd som innebär känslighet mot magneter. Kontakta UPPAbaby för att beställa ett alternativt selesystem.

Kontrollera att barnvagnen eller sätesenheten eller bilbarnstolen är korrekt monterade före användning.

Denna produkt är inte lämplig för löpning eller skridskoåkning.

Denna produkt är lämplig upp till en vikt på 15 kg eller en höjd på 91,4 cm, beroende på vilket som kommer först.

Ej avsedd för användning med UPPAbaby VISTA-modeller från 2014 eller tidigare.

När du använder Vista i dubbelläge sätter du barnet i det övre sätet innan du sätter det andra barnet i RumbleSeat.

HA INTE något barn i RumbleSeat utan att ha ett barn i det övre sätet.

Parkeringsanordningen ska vara inkopplad när barnen sätts i och tas ut.

Övervikt kan orsaka ett farligt instabilt tillstånd. Produkten blir instabil om tillverkarens rekommenderade belastningsnivå överskrids.

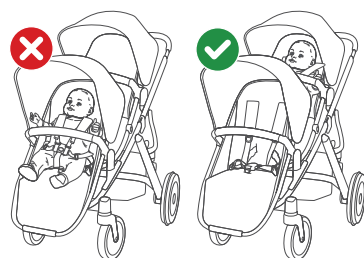
All last som är fäst vid handtaget och/eller på baksidan av ryggstödet och/eller på sidorna av fordonet kommer att påverka fordonets stabilitet.

Detta säte får endast användas med ett barn åt gången.

LÅT INTE barnet stå upp i RumbleSeat.

Andra tillbehör än de som är godkända av UPPAbaby ska inte användas.

Använd endast reservdelar som levereras eller godkänns av UPPAbaby.



GÖR INTE några ändringar eller modifieringar av barnvagnen med produkter som inte tillhandahålls av tillverkaren, eftersom detta kan orsaka instabilitet eller strukturella skador som inte täcks av garantin.

Stötskyddet måste alltid vara fäst.

LYFT INTE barnvagnen med skyddet eftersom detta kan lossna..

LÄMNA ALDRIG barnet i produkten när du går upp eller ner för trappor, eller i rulltrappor.

Barn ska inte lämnas utan uppsikt i produkten med regnskyddet monterat.

Produktens stabilitet kommer att försämrats i kraftig vind med regnskyddet monterat och bör alltid stabiliseras av en vuxen.

Regnskyddet måste avlägsnas inomhus och i varmt väder för att förhindra överhettning och risk för kvävning.

Inspektera dina adaptrar före varje användning för att se till att de sitter fast ordentligt i vagnen.

Skjut alltid vagnen med båda händerna när du använder RumbleSeat.

DU FÅR INTE luta eller pressa dig mot RumbleSeat med överdriven kraft.

Barnvagnen kan fällas ihop med adaptrar monterade, dock måste RumbleSeat tas bort och huvudsätet måste vara vänt framåt och i upprätt läge.

Överensstämmer med SS-EN 1888-1 och BS EN 1888-1

⚠ OSTRZEŻENIE

NIEPRZESTRZEGANIE INSTRUKCJI MOŻE SPOWODOWAĆ U DZIECKA POWAŻNE OBRAŻENIA.

WAŻNE – PRZECZYTAĆ UWAŻNIE I ZACHOWAĆ DO WGLĄDU W PRZYSZŁOŚCI.

W całym dokumencie siedzisko dołączone do wózka Vista nazywane jest siedziskiem górnym.

Bezpieczeństwo Twojego dziecka jest Twoją odpowiedzialnością.

Aby uniknąć odłączenia adaptera, należy zawsze zamykać drzwi.

Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki.

Przed użyciem sprawdzić, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone.

Aby uniknąć obrażeń, sprawdzić, czy podczas rozkładania i składania wózka dziecko znajduje się odpowiednio daleko.

NIE pozwalać dziecku bawić się tym produktem.

Ten fotelik nie jest odpowiedni dla dzieci poniżej 6. miesiąca życia.

Zawsze przypinaj dziecko pasami.

Manyetik Emniyet Kemerli Sistemi: Emniyet sistemi miknatıslar içerir.

Çocuğunuzun miknatıslara yaklaşımasını yasaklayan tıbbi bir durumu varsa bebek arabasını kullanmayın. Alternatif bir kayış sistemi ayarlamak için lütfen UPPAbaby ile iletişime geçin.

Przed użyciem sprawdzić, czy gondola, fotelik lub elementy mocujące fotelik samochodowy są prawidłowo założone.

Produkt nie nadaje się do biegania ani jazdy na wrotkach/rolkach.

Ten produkt jest odpowiedni dla osób o wadze do 15 kg lub wzroście 91,4 cm, w zależności od tego, co zostanie osiągnięte w pierwszej kolejności.

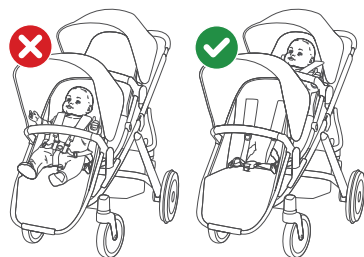
Nie jest przeznaczony do użytku z modelami UPPAbaby VISTA z 2014 roku ani wcześniejszymi.

W przypadku używania fotelika Vista w trybie podwójnym, należy umieścić dziecko w górnym foteliku przed umieszczeniem drugiego dziecka w foteliku RumbleSeat.

NIE należy umieszczać dziecka w foteliku RumbleSeat, gdy w górnym foteliku nie jest umieszczone dziecko.

Urządzenie parkujące musi być włączone podczas umieszczania i wyjmowania dzieci.

Nadmierna waga może spowodować wystąpienie niebezpiecznego braku stabilności. Produkt stanie się niestabilny w przypadku przekroczenia



zalecanego przez producenta obciążenia.

Wszelkie obciążenia przymocowane do uchwytu i/lub tyłu oparcia i/lub boków pojazdu będą miały wpływ na stabilność pojazdu.

Z tego fotelika można korzystać jednocześnie tylko z jednym dzieckiem.

NIE pozwalać dziecku stać w foteliku RumbleSeat.

Nie należy używać akcesoriów innych niż zatwierdzone przez firmę UPPAbaby.

Używać wyłącznie części zamiennych dostarczonych lub zatwierdzonych przez firmę UPPAbaby.

NIE DOKONYWAĆ żadnych zmian ani modyfikacji wózka za pomocą produktów, które nie zostały dostarczone przez producenta, ponieważ może to spowodować niestabilność lub uszkodzenia strukturalne nieobjęte gwarancją.

Pałąk zabezpieczający musi być zawsze zamontowany.

NIE podnosić wózka za pałąk zabezpieczający, ponieważ może się oderwać.

Nigdy nie pozostawiać dziecka w wózku podczas wchodzenia lub schodzenia po schodach, lub korzystania z ruchomych schodów.

Nie należy pozostawiać dzieci bez opieki w wózku z zamontowaną osłoną przeciwdeszczową.

Stabilność produktu ulegnie pogorszeniu przy silnym wietrze z zamontowaną osłoną przeciwdeszczową; w takiej sytuacji produkt powinna zawsze podtrzymywać osoba dorosła.

Osłonę przeciwdeszczową należy zdjąć w pomieszczeniu i podczas upałów, aby zapobiec przegrzaniu i możliwemu uduszeniu.

Przed każdym użyciem sprawdzić adaptery, aby upewnić się, że są w pełni połączone z wózkiem i fotelikiem.

Podczas korzystania z fotelika RumbleSeat należy zawsze pchać wózek obiema rękami.

NIE opierać się ani nie naciskać RumbleSeat z nadmierną siłą.

Wózek można złożyć po zamontowaniu adapterów, jednak fotelik RumbleSeat musi zostać zdemontowany, a siedzisko główne musi być skierowane do przodu i ustawione w pozycji pionowej.

Zgodny z EN 1888-1 i BS EN 1888-1

⚠ UYARI

TALİMATLARA DÜZGÜN ŞEKİLDE UYULMAMASI, ÇOCUĞUNUZUN CİDDİ ŞEKİLDE YARALANMASINA NEDEN OLABİLİR.

ÖNEMLİ - DİKKATLİCE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.

Bu belgede Vista bebek arabasıyla birlikte verilen koltuğa üst koltuk adı verilmektedir.

Çocuğunuzun güvenliği sizin sorumluluğunuzdadır.

Adaptörün çıkmasını önlemek için daima kapıyı kapatın.

Asla çocuğu gözetimsiz bırakmayın.

Kullanmadan önce tüm kilitleme cihazlarının takılı olduğundan emin olun.

Yaralanmayı önlemek için, bu ürünü açarken ve katlarken çocuğun uzak tutulduğundan emin olun.

Çocuğun bu ürünle oynamasına İZİN VERMEYİN.

Bu koltuk ünitesi 6 aylıktan küçük çocuklar için uygun değildir.

Her zaman emniyet sistemini kullanın.

Manyetik Emniyet Kemeri Sistemi: Emniyet sistemi mıknatıslar içerir.

Çocuğunuzun mıknatıslara yaklaşmasını yasaklayan tıbbi bir durumu varsa bebek arabasını kullanmayın. Alternatif bir kayış sistemi ayarlamak için lütfen UPPAbaby ile iletişime geçin.

Kullanmadan önce bebek arabası gövdesi, koltuk ünitesi veya oto koltuğu bağlantı cihazlarının doğru şekilde takılı olduğunu teyit edin.

Bu ürün koşu veya paten için uygun değildir.

Bu ürün, hangisi önce gelirse o geçerli olmak üzere 15 kg ağırlığa veya 91,4 cm yüksekliğe kadar uygundur.

2014 veya önceki UPPAbaby VISTA modelleriyle kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

Vista'yı ikili modda kullanırken, önce ilk çocuğu üst koltuğa yerleştirin ve ardından ikinci çocuğu RumbleSeat'e yerleştirin.

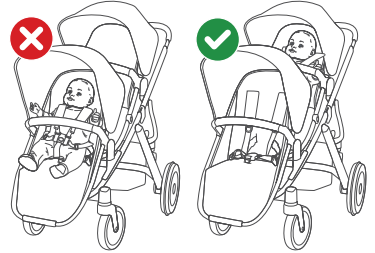
Üst koltukta bir çocuk olmadan RumbleSeat'e çocuk YERLEŞTİRMEYİN.

Çocukları yerleştirirken ve çıkarırken park cihazı devreye alınmalıdır.

Aşırı ağırlık, tehlikeli bir dengesizliğin ortaya çıkmasına neden olabilir. Üreticinin önerdiği yükün aşılması durumunda ürün dengesiz hale gelecektir.

Tutma koluna ve/veya koltuk arkalığının arkasına ve/veya aracın yanlarına takılan herhangi bir yük, aracın dengesini etkileyecektir.

Bu koltuk aynı anda yalnızca bir çocukla kullanılmalıdır.



Çocuğun RumbleSeat'te ayakta durmasına İZİN VERMEYİN.

UPPAbaby tarafından onaylananlar haricindeki aksesuarlar kullanılmamalıdır.

Yalnızca UPPAbaby tarafından sağlanan veya onaylanan yedek parçaları kullanın.

Garanti kapsamında olmayan dengesizliğe veya yapısal hasara neden olabileceğinden, üretici tarafından sağlanmayan ürünlerle bebek arabasında herhangi bir değişiklik veya modifikasyon YAPMAYIN.

Tampon çubuğu her zaman takılı olmalıdır.

Yerinden çıkabileceği için bebek arabasını tampon çubuğundan tutarak KALDIRMAYIN.

ASLA merdiven çıkarken veya inerken ya da yürüyen merdiven kullanırken çocuğu ürün içinde bırakmayın.

Çocuklar, yağmurluk takılı üründe gözetimsiz bırakılmamalıdır.

Şiddetli rüzgarlarda yağmurluk takılıyken ürün dengesi bozulur ve daima bir yetişkin tarafından sabitlenmelidir.

Aşırı ısınmayı ve olası boğulma riskini önlemek için iç mekanda ve sıcak havalarda yağmurluk çıkarılmalıdır.

Her kullanımdan önce adaptörlerinizi bebek arabasına ve koltuğa tam olarak oturduklarından emin olacak şekilde kontrol edin.

RumbleSeat'i kullanırken bebek arabasını daima iki elinizle itin.

RumbleSeat'e aşırı kuvvetle YASLANMAYIN veya BASTIRMAYIN.

Bebek arabası adaptörler takılıyken katlanabilir ancak RumbleSeat'in çıkarılması ve ana koltuğun öne dönük ve dik konumda olması gerekir.

EN 1888-1 ve BS EN 1888-1 ile uyumludur

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НЕСОБЛЮЖДЕНИЕ ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЕ РЕБЕНКА.

ВАЖНО - ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

В этом документе сиденье, которое входит в комплект прогулочной коляски Vista, называется верхним сиденьем.

Вы несете ответственность за безопасность ребенка.

Во избежание отсоединения адаптера обязательно закрывайте дверцу.

Ни в коем случае не оставляйте ребенка без присмотра.

Перед использованием убедитесь, что все блокирующие устройства закреплены.

Во избежание травм при раскладывании и складывании этого изделия держите ребенка вдали.

НЕ позволяйте ребенку играть с этим изделием.

Этот блок сиденья не подходит для детей до 6 месяцев.

Система магнитных ремней. Система фиксации включает компоненты на магнитах.

Не используйте коляску при наличии у ребенка каких-либо заболеваний, при которых пребывание в непосредственной близости от магнитов недопустимо. Чтобы подобрать другую систему фиксации, обратитесь в компанию UPPAbaby.

Обязательно используйте систему фиксации.

Перед использованием убедитесь, что корпус коляски, блок сиденья или принадлежности для крепления автокресла правильно закреплены.

Это изделие не подходит для бега или катания на коньках.

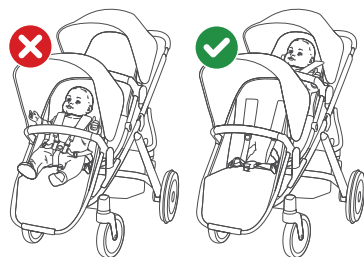
Это изделие подходит для ребенка весом до 15 кг или ростом до 91,4 см в зависимости от того, какой из пределов ребенок достигнет первым.

Не предназначено для использования с моделями UPPAbaby VISTA 2014 года или более ранними.

При использовании коляски Vista для двоих детей сначала посадите одного ребенка на верхнее сиденье, а затем второго на дополнительное сиденье.

НЕ сажайте ребенка на дополнительное сиденье, если на верхнем сиденье нет ребенка.

Когда вы усаживаете и вынимаете ребенка, нужно предварительно зажать тормоз коляски.



Из-за превышения веса коляска может стать неустойчивой. Изделие станет неустойчивым, если превысить рекомендованную производителем нагрузку.

Любая нагрузка в виде предметов, прикрепленных на ручку, спинку и (или) по бокам коляски, повлияет на ее устойчивость.

В этом сиденье может находиться только один ребенок одновременно.

НЕ позволяйте ребенку стоять на дополнительном сиденье.

Запрещено использовать аксессуары, не одобренные UPPAbaby.

Используйте только поставляемые или одобренные компанией UPPAbaby запасные части.

НЕ вносите никаких изменений или модификаций в коляску с использованием изделий, не поставляемых производителем, так как это может привести к неустойчивости или повреждению конструкции, которые не покрывает гарантия.

Бампер должен быть прикреплен всегда.

НЕ поднимайте коляску за бампер, так как он может отсоединиться.

НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ оставляйте ребенка в изделии во время подъема или спуска по лестнице или эскалатору.

Запрещено оставлять детей без присмотра в изделии с установленным дождевиком.

При сильном ветре изделие с установленным дождевиком становится неустойчивым, поэтому взрослый должен постоянно его выравнивать.

В помещении и в жаркую погоду дождевик необходимо снимать, чтобы предотвратить перегрев и возможный риск удушья.

Каждый раз перед использованием убедитесь в том, что адаптеры надежно прикреплены к коляске и сиденью.

При использовании дополнительного сиденья обязательно толкайте коляску обеими руками.

НЕ опирайтесь и НЕ надавливайте на дополнительное сиденье с чрезмерным усилием.

Коляску можно складывать с прикрепленными адаптерами, однако дополнительное сиденье необходимо снимать, а основное сиденье должно быть развернуто вперед в вертикальном положении.

Изделие отвечает стандартам EN 1888-1 и BS EN 1888-1.

! OPOZORILO

ZARADI NEUPOŠTEVANJA TEH OPOZORIL IN NAVODIL LAHKO PRIDE DO HUDIH POŠKODB.

POMEMBNO – POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO.

V tem dokumentu se za sedež, ki je priložen vozičku Vista, uporablja izraz zgornji sedež.

Za varnost vašega otroka ste odgovorni sami.

Vedno zaprite vrata, da preprečite odklop adapterja.

Otroka nikoli ne puščajte brez nadzora.

Pred uporabo se prepričajte, da so vse zaklepne naprave aktivirane.

Med odpiranjem in zlaganjem tega izdelka morate zagotoviti, da je otrok na varnem, da preprečite poškodbe.

Otroku NE dovolite, da se igra s tem izdelkom.

Ta sedežna enota ni primerna za otroke, mlajše od 6 mesecev.

Vedno uporabljajte zadrževalni sistem.

Sistem magnetnih pasov: zadrževalni sistem ima magnetne.

Ne uporabljajte vozička, če ima vaš otrok zdravstveno stanje, ki prepoveduje bližino magnetov. Obrnite se na UPPAbaby, da se dogovorite za alternativni pas.

Pred uporabo zagotovite, da so elementi za pritrditev otroškega vozička, sedežne enote ali avtomobilskega sedeža ustrezno priključeni.

Ta izdelek ni primeren za uporabo med tekom ali rolanjem.

Ta izdelek je primeren za otroke, težke največ 15 kg oziroma visoke največ 91,4 cm, kar nastopi prej.

Ni namenjen za uporabo z modeli UPPAbaby VISTA iz leta 2014 ali starejšimi

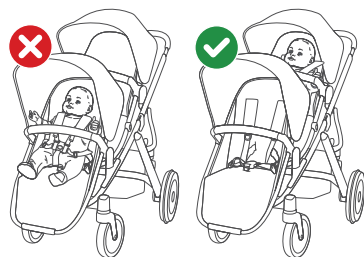
Če model Vista uporabljate v dvojnem načinu, otroka postavite v zgornji sedež, preden drugega otroka daste v sedež RumbleSeat.

Otrok NE sme sedeti v sedežu RumbleSeat, če v zgornjem sedežu ni otroka.

Med nameščanjem in odstranjevanjem otrok mora biti aktivirana parkirna zavora.

Zaradi prevelike teže lahko pride do nevarno nestabilnega stanja. Če presežete priporočeno obremenitev proizvajalca, bo izdelek postal nestabilen.

Kakršno koli breme, ki visi na ročaju in/ali hrbtni strani naslonjala oziroma stranicah vozička, bo vplivalo na njegovo stabilnost.



Ta sedež lahko uporabljate samo za enega otroka naenkrat.

Otroku med sedenjem v sedežu RumbleSeat NE dovolite vstajanja.

Ne smete uporabljati dodatkov, ki jih ni odobrila družba UPPAbaby.

Uporabljajte samo nadomestne dele, ki jih je dobavila ali odobrila družba UPPAbaby.

Vozička ne spreminjajte niti prilagajajte z izdelki, ki jih ni dobavil proizvajalec, saj lahko to povzroči nestabilnost ali strukturne poškodbe, ki jih ne krije garancija.

Zaščitno držalo mora biti vedno pritrjeno.

Vozička NE dvigujte za zaščitno držalo, saj se lahko odpne.

Otroka NIKOLI ne puščajte v vozičku med vzpenjanjem ali spuščanjem po stopnicah ali med uporabo tekočih stopnic.

Otrok v košarici ne smete pustiti brez nadzora, če je nameščeno pokrivalo za dež.

Če je pokrivalo za dež nameščeno v močnem vetru, bo to imelo negativen vpliv na stabilnost vozička, zato ga bodo odrasle osebe morale vedno držati pri miru.

V zaprtih prostorih in v vročem vremenu morate odstraniti prevleko za dež, da preprečite pregrevanje in morebitno nevarnost zadušitve.

Pred vsako uporabo preglejte vse adapterje in se prepričajte, da so se do konca zaskočili v voziček in sedež.

Med uporabo sedeža RumbleSeat otroški voziček vedno potiskajte z obema rokama.

Na sedež RumbleSeat se NE naslanjajte niti pritiskajte nanj s preveliko silo.

Voziček lahko zložite z nameščenimi adapterji, vendar morate odstraniti sedež RumbleSeat, glavni sedež pa mora biti pri tem obrnjen naprej in postavljen v pokončni položaj.

V skladu s standardoma EN 1888-1 in BS EN 1888-1.

⚠ UPOZORENJE

NEPRIDRŽAVANJE OVIH UPOZORENJA I UPUTA MOŽE DOVESTI DO OZBILJNIH OZLJEDA.

VAŽNO – PAŽLJIVO PROČITAJTE I ČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU.

U ovom dokumentu sjedalo koje dolazi s kolicima Vista naziva se gornjim sjedalom.

Sigurnost vašeg djeteta vaša je odgovornost.

Kako biste izbjegli odvajanje adaptera, uvijek zatvorite vrata.

Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.

Prije upotrebe provjerite jesu li svi mehanizmi blokiranja aktivirani.

Kako biste izbjegli ozljede, pobrinite se da je dijete podalje prilikom rasklapanja i sklapanja ovog proizvoda.

NE dopustite djetetu da se igra s ovim proizvodom.

Ova sjedalica nije prikladna za djecu mlađu od 6 mjeseci.

Uvijek upotrebljavajte sustav sigurnosnog pojasa.

Magnetski sustav pojaseva: sustav sigurnosnog pojasa sadrži magnete.

Nemojte se koristiti kolicima ako vaše dijete ima zdravstveno stanje koje zabranjuje boravak u blizinu magneta. Obratite se tvrtki UPPAbaby kako biste dogovorili alternativni sustav pojaseva.

Prije upotrebe provjerite jesu li uređaji za pričvršćivanje tijela kolica, sjedala ili autosjedalice pravilno pričvršćeni.

Ovaj proizvod nije prikladan za upotrebu prilikom trčanja ili klizanja.

Upotreba ovog proizvoda ograničena je na masu do 15 kg ili visinu do 91,4 cm, što god od toga nastupi prije.

Nije namijenjen za upotrebu s modelima UPPAbaby VISTA iz 2014. ili starijim.

Kada upotrebljavate model Vista u načinu rada za dvoje djece, postavite dijete u gornje sjedalo prije postavljanja drugog djeteta u RumbleSeat.

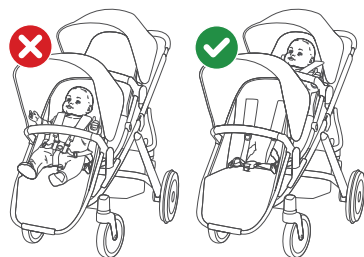
NEMOJTE postavljati dijete u RumbleSeat, ako niste postavili dijete u gornje sjedalo.

Parkirni uređaj mora biti aktiviran prilikom postavljanja i uklanjanja djece.

Prekomjerna masa može uzrokovati opasno nestabilno stanje. Proizvod će postati nestabilan ako se prekorači opterećenje koje je preporučio proizvođač.

Svako opterećenje pričvršćeno na dršku i/ili na stražnji dio leđnog naslona i/ili na bočne strane vozila utjecat će na stabilnost vozila.

Ovo je sjedalo namijenjeno samo za jedno dijete.



NEMOJTE dopustiti djetetu da stoji dok je u sjedalu RumbleSeat.

Ne smiju se upotrebljavati dodatni dijelovi koje nije odobrila tvrtka UPPAbaby.

Upotrebljavajte samo zamjenske dijelove koje isporučuje ili koje je odobrila tvrtka UPPAbaby.

NEMOJTE vršiti nikakve preinake na proizvodu pomoću dijelova koje nije isporučio proizvođač jer to može uzrokovati nestabilnost ili strukturna oštećenja koja nisu pokrivena jamstvom.

Zaštitna pregrada mora biti pričvršćena u svakom trenutku.

NEMOJTE podizati kolica držeći ih za zaštitnu pregradu jer se može odvojiti.

NIKADA ne ostavljajte dijete u proizvodu dok se penjete ili silazite stepenicama ili dok se koristite pokretnim stepenicama.

Djeca se ne smiju ostavljati bez nadzora u proizvodu s postavljenim pokrovom za zaštitu od kiše.

Stabilnost proizvoda s postavljenim pokrovom za zaštitu od kiše bit će narušena pri jakom vjetru te ga odrasla osoba treba držati stabilnim u svakom trenutku.

Pokrov za zaštitu od kiše mora se ukloniti u zatvorenom prostoru i po toplom vremenu kako bi se spriječilo pregrijavanje i mogući rizik od gušenja.

Prije svake upotrebe pregledajte adaptere kako biste bili sigurni da su potpuno povezani s kolicima i sjedalom.

Uvijek gurajte kolica objema rukama kada upotrebljavate RumbleSeat.

NEMOJTE se naslanjati na RumbleSeat ili ga pritiskati prekomjernom silom.

Kolica se mogu sklopiti s pričvršćenim adapterima. Međutim, RumbleSeat mora se ukloniti, a glavno sjedalo mora biti okrenuto prema naprijed i u uspravnom položaju.

U skladu sa standardima EN 1888-1 i BS EN 1888-1.

⚠ FIGYELEM

SÚLYOS SÉRÜLÉSEKET OKOZHAT, HA NEM TARTJA BE AZ ITT LEÍRT FIGYELMEZTETÉSEKET ÉS UTASÍTÁSOKAT.

FONTOS – OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG, MERT KÉSŐBB SZÜKSÉGE LEHET RÁ.

Ebben a dokumentumban a Vista babakocsihoz mellékelt ülésre felső ülésnént hivatkozunk.

Gyermeke biztonsága az Ön felelőssége.

Az adapter leválásának elkerülése érdekében mindig zárja be az ajtót.

Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket.

Használat előtt győződjön meg arról, hogy minden zárószerkezet csukva legyen.

A sérülések elkerülése érdekében gondoskodjon arról, hogy a gyermek távol maradjon a termék kinyitásakor és összecsukásakor.

NE hagyja, hogy a gyermek játsszon ezzel a termékkel.

Ez az ülésrendszer nem alkalmas 6 hónaposnál fiatalabb gyermekek számára.

Mindig használja a biztonsági rendszert.

Mágneses övrendszer: A biztonsági rendszer mágneseket tartalmaz.

Ne használja a babakocsit, ha gyermekének olyan egészségügyi állapota van, amely miatt nem tartózkodhat mágnesek közelében. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot az UPPAbabyvel egy alternatív övrendszer kialakítása érdekében.

Használat előtt ellenőrizze, hogy a babakocsi váza vagy az ülésrendszer, illetve az autósülés rögzítőeszközei megfelelően be vannak-e kapcsolva.

Ez a termék nem alkalmas futáshoz vagy korcsolyázáshoz.

Ez a termék 15 kg súlyig vagy 91,4 cm magasságig alkalmas, attól függően, hogy melyiket éri el előbb a gyermek.

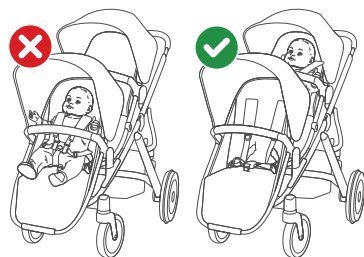
Nem használható a 2014-es vagy korábbi UPPAbaby VISTA modellekkel.

Ha kétüléssel kialakításban használja a Vista babakocsit, akkor először a felső ülésbe rakja be a gyermeket, mielőtt a második gyermeket a RumbleSeatbe rakná.

NE üljön gyermek a RumbleSeatben, amikor nincs gyermek a felső ülésen.

A gyermek beültetésekor és kivételekor be kell húzni a parkolási féket.

A túlsúly veszélyes, instabil állapotot okozhat. A termék instabillá válik, ha a



gyártó által ajánlott terhelést túllépi.

A fogantyúhoz és/vagy a háttámla hátuljára és/vagy a jármű oldalára rögzített bármilyen teher befolyásolja a jármű stabilitását.

Ezt az ülést egyszerre csak egy gyermek használhatja.

NE engedje, hogy a gyermek felálljon a RumbleSeatben.

CSAK az UPPAbaby által jóváhagyott tartozékokkal használja.

Csak az UPPAbaby által szállított vagy jóváhagyott cserealkatrészeket használjon.

NE végezzen semmilyen változtatást vagy módosítást a babakocsin nem a gyártó által szállított termékekkel, mivel ez instabilitást vagy szerkezeti károkat okozhat, amelyre nem terjed ki a jótállás.

Az ütközőrúd mindig legyen felszerelve.

NE emelje fel a babakocsit az ütközőrúdnál fogva, mert az kioldódhat.

SOHA ne hagyja a gyermeket a termékben lépcsőzés vagy mozgólépcső használata közben.

Gyermekeket nem szabad felügyelet nélkül hagyni a termékben, ha az esővédő fel van szerelve.

A termék stabilitása nagy szélben az esővédő pajzs felszerelésével romlik, ezért a terméket mindig egy felnőttnek kell tartania.

A túlmelegedés és az esetleges fulladásveszély elkerülése érdekében az esővédőt le kell venni beltérben és meleg időben.

Minden használat előtt ellenőrizze, hogy az adapterek megfelelően kapcsolódnak-e a babakocsihoz és az üléshez.

A RumbleSeat használatakor mindig két kézzel tolja a babakocsit.

NE támaszkodjon rá és ne nyomja a RumbleSeatet túlzott erővel.

A babakocsi összecukható csatlakoztatott adapterekkel, azonban a RumbleSeatet el kell távolítani, és a főülésnek előre kell néznie, és függőleges állásban kell lennie.

Megfelel az EN 1888-1 és a BS EN 1888-1 szabványnak.

⚠ UPOZORENJE

NEPOŠTOVANJE OVIH UPOZORENJA I UPUTSTAVA MOŽE DOVESTI DO OZBILJNIH POVREDA.

VAŽNO – PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU.

U ovom dokumentu sedište koje je uključeno s Vista kolicima naziva se gornje sedište.

Vi ste odgovorni za bezbednost vašeg deteta.

Da biste izbegli odvajanje adaptera, uvek zatvorite vrata.

Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora.

Uverite se da su svi uređaji za zaključavanje aktivirani pre upotrebe.

Da biste izbegli povrede, uverite se da se dete drži podalje prilikom rasklapanja i savijanja ovog proizvoda.

NE dozvolite detetu da se igra ovim proizvodom.

Ova jedinica za sedište nije pogodna za decu mlađu od 6 meseci.

Uvek koristite sigurnosni sistem.

Sistem magnetnih pojaseva: Sigurnosni sistem sadrži magnete.

Nemojte koristiti kolica ako vaše dete ima zdravstveno stanje koje zabranjuje blizinu magneta. Obratite se kompaniji UPPAbaby da biste organizovali alternativni sistem snopova.

Proverite da li su telo kolica ili jedinica sedišta ili uređaji za pričvršćivanje sedišta pravilno aktivirani pre upotrebe.

Ovaj proizvod nije pogodan za trčanje ili klizanje.

Ovaj proizvod je pogodan do težine od 15 kg ili visine od 91,4 cm, u zavisnosti do toga šta nastupi ranije.

Nije predviđen za upotrebu sa modelima UPPAbaby VISTA iz 2014. godine ili starijim modelima

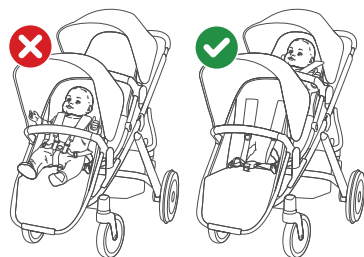
Kada koristite Vista u dvostrukom režimu, stavite dete u gornje sedište pre nego što stavite drugo dete u RumbleSeat.

NEMOJTE držati dete u sedištu RumbleSeat bez deteta u gornjem sedištu.

Uređaj za parkiranje mora biti aktiviran prilikom postavljanja i vađenja dece iz kolica.

Prekomerna težina može dovesti do opasnog nestabilnog stanja. Proizvod će postati nestabilan ako se prekorači preporučeno opterećenje proizvođača.

Svako opterećenje pričvršćeno na ručku i/ili na zadnju stranu naslona i/ili na bočne strane vozila će uticati na stabilnost vozila.



Ovo sedište se može koristiti samo sa jednim detetom istovremeno.

NEMOJTE dozvoliti detetu da stoji dok je u sedištu RumbleSeat.

Ne treba koristiti dodatnu opremu koju nije odobrila kompanija UPPAbaby. Koristite isključivo zamenske delove koje isporučuje ili odobrava kompanija UPPAbaby.

NEMOJTE praviti nikakve izmene ili modifikacije na kolicima proizvodima koje nije isporučio proizvođač, jer to može izazvati nestabilnost ili strukturna oštećenja koja nisu pokrivena garancijom.

Zaštitna šipka mora biti pričvršćena u svakom trenutku.

NEMOJTE podizati kolica za zaštitnu šipku jer se mogu odvojiti.

NIKADA NE ostavljajte dete u proizvodu dok se penjete ili spuštate niz stepenice ili dok koristite pokretne stepenice.

Decu ne treba ostavljati bez nadzora u proizvodu sa montiranim štitnikom od kiše.

Stabilnost proizvoda će biti narušena pri jakom vetru sa postavljenim štitnikom od kiše i odrasla osoba treba da ga stabilizuje u svakom trenutku.

Štitnik od kiše mora biti uklonjen u zatvorenom prostoru i po toplom vremenu kako bi se sprečilo pregrevanje i potencijalni rizik od gušenja.

Pre svake upotrebe, proverite da li su adapteri u potpunosti povezani sa kolicima i sedištem.

Uvek gurajte kolica obema rukama kada koristite RumbleSeat.

NEMOJTE se naslanjati ili pritiskati na RumbleSeat prekomernom silom.

Kolica se mogu preklopiti sa pričvršćenim adapterima, međutim, RumbleSeat mora biti uklonjeno, a glavno sedište mora biti okrenuto napred i u uspravnom položaju.

U skladu sa standardima EN 1888-1 i BS EN 1888-1

⚠ تحذير

قد يؤدي عدم اتباع الإرشادات بشكل صحيح إلى حدوث إصابات خطيرة لطفلك.

مهم - اقرأ التعليمات بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

في طيات هذا المستند، يُشار إلى المقعد المتضمن في عربة الأطفال Vista باسم المقعد العلوي. سلامة طفلك هي مسؤوليتك.

لتجنب انفصال المحوّل، أغلق الباب دائماً.

لا ترك الطفل دون رقابة.

تأكد من تشغيل جميع أجهزة التأمين قبل الاستخدام.

لتجنب الإصابة، تأكد من إبعاد الطفل عند فتح هذا المنتج وطيّه.

لا تدع الطفل يلعب بهذا المنتج.

وحدة المقعد هذه غير مناسبة للأطفال دون سن 6 أشهر.

استخدم دائماً نظام الكبح.

نظام حزام أمان مغناطيسي: يحتوي نظام التثبيت على مغناطيس.

لا تستخدم عربة الأطفال إذا كان طفلك مصاباً بحالة طبية تحظر الاقتراب الشديد من المغناطيس. يُرجى

التواصل مع UPPAbaby لتوفير نظام حزام أمان بديل.

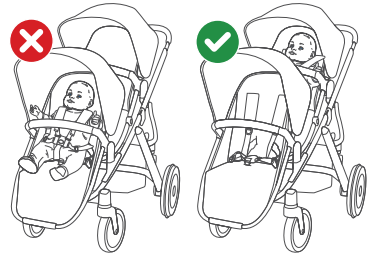
تأكد من إعداد هيكل عربة الأطفال أو وحدة المقعد أو أجهزة تثبيت مقعد السيارة بشكل صحيح قبل الاستخدام.

هذا المنتج غير مناسب للجري أو التزلج على الجليد.

هذا المنتج مناسب لوزن يصل إلى 15 كجم أو ارتفاع 91.4 سم أيهما يأتي أولاً.

ملاحظة: غير مخصص للاستخدام مع طرازات UPPAbaby VISTA من عام 2014 أو ما قبله.

• عند استخدام Vista في الوضع المزدوج، قم بوضع الطفل في المقعد العلوي قبل وضع الطفل الثاني في المقعد الخلفي المكشوف RumbleSeat



• يُحظر وضع الطفل في المقعد الخلفي المكشوف RumbleSeat قبل وضع الطفل الآخر في المقعد العلوي.

يجب أن يتم تشغيل جهاز وقوف السيارات عند وضع الأطفال وإزالتهم.

قد يتسبب الوزن الزائد في إحداث وضع خطير غير مستقر. سيصبح المنتج غير مستقر إذا تم تجاوز الحمل الموصى به من قبل الشركة المصنعة.

أي حمل مثبت على المقبض و/أو على الجزء الخلفي من مسند الظهر و/أو على جانبي السيارة سيؤثر في ثبات السيارة.

يجب استخدام هذا المقعد مع طفل واحد فقط في كل مرة.

لا تسمح للطفل بالوقوف أثناء وجوده في المقعد الخلفي المكشوف RumbleSeat.

لا ينبغي استخدام أي ملحقات بخلاف المعتمدة من UPPAbaby.

استخدم فقط قطع الغيار المقدمة أو المعتمدة من UPPAbaby.

لا تجر أي تبديلات أو تعديلات في المنتج بقطع لم توفرها الشركة المصنعة، حيث قد يتسبب ذلك في عدم الاستقرار أو التلف الهيكلي غير المغطى بالضمان.

يجب أن يتم إرفاق شريط الوفير في جميع الأوقات.

لا ترفع المنتج عن طريق شريط امتصاص الصدمات لأنه قد ينفصل.

لا تترك الطفل في المنتج عند صعود أو نزول السلالم، أو باستخدام المصعد.

لا ينبغي ترك الأطفال دون رقابة في المنتج عند تركيب الدرع الواقية من المطر.

سيؤثر استقرار المنتج في أثناء الرياح الشديدة مع تركيب درع المطر ويجب أن يثبت شخص بالغ في جميع الأوقات

يجب إزالة واقي المطر في الأماكن المغلقة وفي الطقس الحار لمنع ارتفاع درجة الحرارة واحتمال الاختناق.

قبل كل استخدام، افحص المحولات التي تستخدمها للتأكد من أنها مثبتة تمامًا بعربة الأطفال.

ادفعي العربة دائمًا بكلتا يديك عند استخدام المقعد الخلفي المكشوف RumbleSeat.

لا تتكئ أو تضغط على المقعد الخلفي المكشوف RumbleSeat بقوة مفرطة.

يمكن طي عربة الأطفال باستخدام المحولات المرفقة، ومع ذلك، يجب إزالة المقعد الخلفي المكشوف RumbleSeat ويجب أن يكون المقعد الرئيسي متجهًا إلى الأمام وفي وضع مستقيم.

يتوافق مع EN 1888-1 و BS EN 1888-1

אזהרה

אי-ציות להנחיות עלול לגרום לפגיעה חמורה בילד.

חשוב - יש לקרוא בעיון ולשמור לטובת עיון עתידי.

לאורך מסמך זה המושב הכלול בעגלת Vista מכונה "המושב העליון".

הבטיחות של ילדכם היא באחריותכם.

כדי למנוע מהמתאם להתנתק, סגרו תמיד את הדלת.

בשום פנים ואופן אין להשאיר את הילד ללא השגחה.

יש לוודא לפני השימוש שכל מתקני הנעילה אכן נעולים היטב.

בעת פתיחה וקיפול של מוצר זה, יש לוודא שהילד נמצא הרחק ממנו, וזאת בכדי למנוע פציעה.

אין להניח לילד לשחק עם מוצר זה.

יחידת מושב זו אינה מתאימה לילדים מתחת לגיל 6 חודשים

יש להשתמש תמיד במערכת הריסון

מערכת רתמה מגנטית: מערכת הריסון מכילה מגנטים.

אין להשתמש בעגלה אם לילדך יש מצב רפואי האוסר על קרבה למגנטים. יש ליצור קשר עם

UPPAbaby כדי לארגן מערכת רתמה חלופית.

יש לבדוק לפני השימוש שהתקני החיבור של גוף העגלה,

יחידת המושב או המושב לרכב מאובטחים כראוי.

מוצר זה אינו מתאים לריצה או להחלקה.

מוצר זה מתאים עד למשקל של 15 ק"ג או לגובה של 91.4

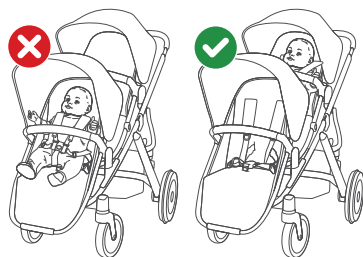
ס"מ לפי המגיע קודם.

הערה: לא מיועד לשימוש עם דגמי UPPAbaby VISTA

מ-2014 או קודם לכן

בעת שימוש ב-Vista במצב כפול, הושיבו את הילד הראשון

במושב העליון לפני הושבת הילד השני ב-RumbleSeat.



אין להושיב ילד ב-RumbleSeat מבלי להושיב ילד במושב העליון.

יש להפעיל את התקן העצירה בעת הושבת הילדים והוצאתם מן העגלה.

משקל מופרז הוא מסוכן ועלול להוביל לחוסר יציבות. חריגה מהעומס המומלץ על ידי היצרן

עלולה להפוך את המוצר לבלתי יציב.

כל עומס המחובר לידית ו/או לגב המשענת ו/או לצדי העגלה עלול להשפיע על יציבותה.

מושב זה מיועד לשימוש עם ילד אחד בלבד בכל פעם.

אין לאפשר לילד לעמוד בזמן שהוא ב-RumbleSeat.

אין להשתמש באביזרים מלבד אלה שאושרו על ידי UPPAbaby.

יש להשתמש אך ורק בחלקי חילוף המסופקים או המאושרים על ידי UPPAbaby.

אין לבצע שינויים כלשהם במוצר עם חלקים שלא סופקו על ידי היצרן, מכיוון שהדבר עלול לגרום

לחוסר יציבות או לנזק לשלד המוצר, שאינם מכוסים במסגרת האחריות.

יש לחבר את מוט הפגוש בכל עת.

אין להרים את המוצר באמצעות הפגוש, מכיוון שהוא עלול להתנתק.

לעולם אין להשאיר ילד יושב במוצר זה בזמן עלייה או ירידה במדרגות או בעת שימוש במדרגות נעות.

אין להשאיר ילדים ללא השגחה במוצר כאשר מגן גשם מורכב עליו.

בזמן של רוחות חזקות וכאשר מגן הגשם מורכב, המוצר עלול להיות לא-יציב ועל המבוגר לייצבו בכל עת.

יש להסיר את מגן הגשם בתוך הבית ובמזג אוויר חם וזאת בכדי למנוע התחממות יתר וסיכון אפשרי לחנק.

לפני כל שימוש, יש לבדוק את המתאמים כדי לוודא שהם מחוברים היטב לעגלה ולמושב.

יש ללחוץ תמיד על הכסא הנדחף עם שתי הידיים בעת השימוש ב-RumbleSeat.

אין להישען או ללחוץ על ה-RumbleSeat בכוח מופרז.

עגלה יכולה להתקפל עם מתאמים מחוברים, עם זאת, יש להסיר את ה-RumbleSeat ועל המור־שב הראשי לפנות קדימה ולהיות במצב זקוף.

תואם לתקן EN 1888-1 ולתקן BS EN 1888-1

⚠ WARNING

READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THIS STROLLER AND KEEP IT FOR REFERENCE. FAILURE TO FOLLOW THE MANUAL MAY AFFECT THE SAFETY OF THE CHILDREN.

Throughout this document the seat that is included with the Vista stroller is referred to as the upper seat.

The maximum weight capacity is 15 kgs!

Suitable ages: 6 to 36 months!

To avoid adapter detachment, always close door.

Always push stroller with two hands. Children must sit in specified locations during use.

When attaching or removing seat from stroller always use brake.

Warning! Should be used away from heat, the pool or the power of the immediate neighborhood.

Warning! Make sure stroller is fully assembled prior to use. Always push stroller slowly.

Warning! Ensure stroller is fully open prior to use.

Warning! Do not allow infants to stand in seat.

Warning! Infants and children should use both waist and crotch safety belt.

Warning! Do not allow child to play with stroller restraints.

Warning! Be careful of child when adjusting the harness.

Warning! Child may slip into leg openings and strangle.

Warning! Belts or restraint system must be properly engaging and used.

Magnetic Harness System: The restraint system contains magnets. Do not use stroller if your child has a medical condition that prohibits close proximity to magnets. Please contact UPPAbaby to arrange an alternative harness system.

Warning! Never leave child unattended while in stroller.

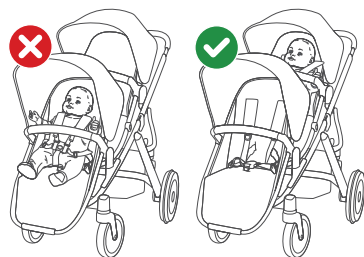
Warning! Use caution when adjusting backrest of stroller seat.

Warning! Before adjusting the stroller, be sure to remove the child, otherwise child can be injured.

Warning! The brake must be locked while taking the child in or out of the stroller and when parked.

Warning: Ensure that all the locking devices are engaged before use.

Warning! Do not use for two children unless the stroller is equipped too.



Warning! Only use UPPAbaby approved accessories.

Warning! It is dangerous to put manufacture unapproved article on the stroller.

Warning! Use only seat provided.

Warning! Overloading or incorrect folding and use of non-approved spare parts may cause stroller damage, malfunction or unsafe condition. Be sure to read the instructions.

Warning! Please stop using the product and contact the customer service department if the wheel outer tire is severely worn.

Warning! Loading on handle might affect the stability of the vehicle.

Warning! Keep infants away from stroller canopy cover so as to avoid suffocation!

Warning! Use toys as intended. Do not allow child to swallow toy.

Warning! Do not use stroller near high heat areas, bodies of water, or power sources.

Warning! Do not push the stroller on a road, ramp or dangerous place.

Warning! Do not use this product on stairs.

This product model: 0904-RBS-CN, this product is designed and manufactured in accordance with the following standards:

GB 14748-2006 Safety requirements for children's strollers

China CCC certification

▲警告

在使用本童车之前,请先仔细阅读本手册。请妥善保管本手册,以供参考。若不按手册内容进行操作,可能会影响孩子的安全。

在本文档中,Vista 童车随附的座椅被称为上部座椅。

最大承载重量为 15 千克!

适用年龄: 6 至 36 个月!

为避免适配器脱落,请务必关好门。

务必用双手推动童车。在使用期间,孩子必须坐在指定位置。

在童车上安装或卸下座椅时,请确保刹车装置已锁定到位。

警告! 使用童车时,应远离热源、水池或邻近的电源。

警告! 在使用之前,请确保童车已完整组装。请务必慢慢推动童车。

警告! 在使用之前,请确保童车已完全打开。

警告! 请勿让婴儿在座椅上站立。

警告! 婴儿及幼童均应同时使用腰部和裆部安全带。

警告! 请勿让孩子玩耍此童车的约束装置。

警告! 调整安全带时请注意孩子。

警告! 孩子可能会滑入腿部开口处而导致受勒窒息。

警告! 安全带或约束系统必须正确地卡合和使用。

磁性安全带系统: 安全带系统内含有磁铁。

如果您的孩子因患有疾病而不能近距离接触磁铁,请勿使用婴儿车。请联系 UPPAbaby 更换安全带系统。

警告! 切勿让孩子独自留在童车里无人看管。

警告! 调整童车座椅靠背时要小心。

警告! 在调整童车之前,请务必先将孩子抱离童车,以免孩子受伤。

警告: 使用前,请先确保所有锁定装置均已锁定到位。

警告! 将孩子放入或抱出童车,或驻停童车时,请确保刹车装置已锁定到位。

警告! 除非童车也配备了相应设备,否则不要让两个孩子同时使用同一辆童车。

警告! 只能使用 UPPAbaby 批准的配件。

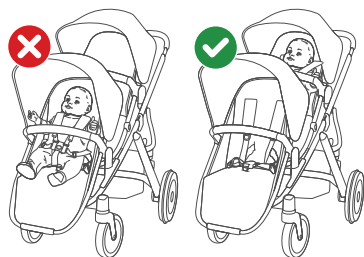
警告! 在童车上放置未获批准的制造物品十分危险。

警告! 请仅使用随附的座椅。

警告! 超载或折叠不当以及使用未经批准的修补零件可能会导致童车损坏、出现故障或处于不安全状态。请务必阅读说明。

警告! 如果车轮外胎磨损严重,请停止使用本产品并联系客户服务部门

警告! 在推把上放置任何负载都可能会影响童车的稳定性。



警告！ 请让婴儿远离童车顶篷外罩，以免发生窒息！

警告！ 请按预期用途使用玩具。切勿让孩子吞下玩具。

警告！ 切勿在高温区域、水域或电源附近使用童车

警告！ 切勿在道路、斜坡或危险区域推行童车。

警告！ 切勿在楼梯处使用本产品。

本产品型号:0904-RBS-CN, 本产品按照以下标准设计和制造：

GB 14748-2006 儿童推车安全要求

中国 CCC 认证

▲警告

使用此嬰兒推車前，請仔細閱讀本手冊，並妥善保存以供參考。不遵守手冊可能會影響兒童的安全。

在本文件中，Vista 嬰兒車隨附的座椅稱為上層座椅。

最大承重能力為 15 公斤！

適合年齡：6 至 36 個月！

為避免轉接器脫落，請務必關門。

一律用雙手推嬰兒推車。兒童在使用期間必須坐在指定位置。

為嬰兒推車裝上或拆下座椅時，請一律使用煞車。

警告！使用時，請務必遠離熱源、水池或鄰近的電源。

警告！使用前，請確保嬰兒推車已完全組裝完畢。請務必慢慢推嬰兒推車。

警告！使用前，請確保嬰兒推車已完全展開。

警告！請勿讓嬰兒站在座椅上。

警告！嬰兒和兒童應同時使用腰部和襠部安全帶。

警告！不要讓兒童玩嬰兒推車的約束帶。

警告！調整安全帶時要注意兒童。

警告！幼兒可能會滑入腿部開孔處而造成窒息。

警告！安全帶或反制系統必須正確接合及使用。

磁性安全帶系統：防制系統包含磁鐵。

如果您的孩子有禁止靠近磁鐵的醫療疾病，請勿使用嬰兒推車。請聯絡 UPPAbaby 以安排安全帶系統更換。

警告！切勿讓兒童在嬰兒推車中時無人看顧。

警告！調整嬰兒推車座椅的靠背時請小心。

警告！調整嬰兒推車前，請勿將孩子留在推車上，否則可能受傷。

警告：使用前請確認所有鎖定裝置都已確實緊固。

警告！將幼兒抱進或抱出嬰兒推車時或駐停嬰兒推車時，請務必鎖上煞車。

警告！除非嬰兒推車具備相應配置，否則不要用於兩個兒童。

警告！僅限使用 UPPAbaby 核准的配件。

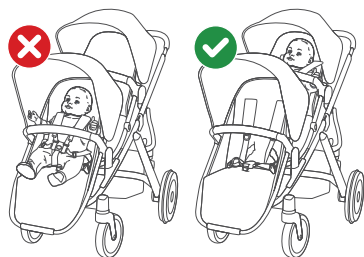
警告！將未經製造商核准的物品放在嬰兒推車上很危險。

警告！請僅使用提供的座椅。

警告！如果超載或不正確摺疊，以及使用未經核准的備用零件，可能導致嬰兒推車出現損壞、故障或不安全的狀況。請務必閱讀說明。

警告！如果輪胎外側嚴重磨損，請停止使用產品並聯絡客服部門。

警告！在手把上加掛物品可能影響嬰兒推車的穩定性。



警告！請讓嬰兒遠離嬰兒推車頂篷防塵罩，以免窒息！

警告！請如產品說明所示使用玩具。請勿讓兒童吞嚥玩具。

警告！請勿在高溫區域、有水的地方或電源附近使用嬰兒推車

警告！請勿將嬰兒推車推至道路、坡道或危險的地方。

警告！請勿在樓梯上使用此產品。

本产品型号:0904-RBS-CN, 本产品按照以下标准设计和制造:

GB 14748-2006 儿童推车安全要求

中国 CCC 认证

本產品是依據台灣BSMI標準CNS12940設計和製造

CLEANING

Clean frame with a damp cloth and a mild detergent; dry thoroughly. DO NOT use abrasives.

If the frame parts have been exposed to salt water we recommend that they be rinsed with fresh (tap) water as soon as possible to avoid corrosion. Always dry frame if wet.

All fabrics are removable.

To extend the life of your product's fabric, keep it clean and do not leave it in direct sunlight for long periods of time.

DO NOT fold or store the product if it is damp or wet, nor store in a damp environment.

SEAT AND SEASONAL SEAT LINER

Secure all hook and loop fasteners before laundering.

Machine wash cold gentle cycle with mild detergent. DO NOT bleach.

Dry flat and away from direct sunlight before re-use or storage.

DO NOT iron or dry clean.

CANOPY FABRIC

Spot clean ONLY. DO NOT bleach

DO NOT iron or dry clean.

LEATHER BUMPER BAR COVER

Spot clean with a damp cloth.

DO NOT wet excessively.

DO NOT iron or dry clean.

MAINTENANCE AND REPAIR

This product requires user inspection and maintenance regularly. Check all connecting hardware (rivets, screws, etc.) for tightness and security. Inspect all brakes, tires, seat harnesses and locks for correct operation. Seek prompt repairs or replacements as needed and never continue using the product if it is structurally not safe.

Only UPPAbaby replacement parts should be used. It may be unsafe to use parts supplied by another manufacturer.

Contact Customer Experience with any repair questions.

WARRANTY

EXTENDED WARRANTY

UPPAbaby offers an Extended Warranty of one year for a total of three years on all strollers, bouncers, high chairs, playards and select accessories (Bassinet, RumbleSeat, Changing Station and PiggyBack).

To receive the additional one-year warranty, customers must register their product within three months of purchase and provide a valid receipt from an authorized retailer. It's our way of saying thank you!

Register your product at uppababy.com/register.

LIMITED WARRANTY

Your UPPAbaby product is warranted to be free from manufacturing defects for a period of 2 years from the date of purchase under normal use and in compliance with the operating instructions.

This warranty is not transferable and extends only to the original retail purchaser and is only valid when supplied with proof of purchase from an authorized retailer. Proof of purchase must be retained for this warranty.

The warranty is valid only in the original country of purchase. This warranty is subject to the conditions set forth by country in which the items were purchased. Conditions may vary. UPPAbaby will not ship replacement or repair parts outside the country of purchase.

UPPAbaby will provide replacement parts or conduct repairs as determined fitting by the company. UPPAbaby reserves the right to exchange item with a replacement part. Some parts may be replaced with newer model parts as the item is improved over time.

This warranty does not cover:

- Defects caused by misuse or poor maintenance. (Please refer to the product instruction booklet for guidance on item use and maintenance).
- Damage caused by improper installation of UPPAbaby parts and/or accessories. (Please refer to product instruction booklet for guidance on item assembly and use).
- Damage caused by corrosion mold or rust due to poor maintenance, service or storage.
- Damage resulting from normal wear and tear.
- Damage or degradation caused by the sun, sweat, detergents, damp storage conditions or frequent washings.
- Repairs or modifications carried out by a third party.
- Product purchased from an unauthorized retailer. (Approved retailers are listed on our website uppababy.com).
- Second owners and users other than the registrant.
- Damage resulting from airline shipping and handling.
- Products Involved in an accident.

UPPAbaby reserves the right to determine if warranty terms and conditions have been met.

For warranty service: In the US and CA please contact UPPAbaby Customer Experience (844) 823-3132 and visit uppababy.com/contact to send an email. Within the US, warranty conditions may differ from state to state.

Outside of the US and CA please contact your local distributor. Distributor information can be found at uppababy.com/global-distributors.

LIMPIEZA

Limpie el chasis con un trapo húmedo y un detergente suave; séquelo bien. NO use abrasivos.

Si las piezas del chasis han estado expuestas al agua salada, recomendamos que se aclaren con agua dulce tan pronto como sea posible para evitar la corrosión. Seque siempre el chasis si se moja.

Todas las telas son desmontables.

Para ampliar la vida de la tela de su producto, manténgala limpia y no la deje en el sol directo durante largos periodos de tiempo.

NO pliegue ni guarde el producto si está húmedo o mojado, ni lo almacene en un entorno con humedad.

ASIENTO Y CUBIERTA DEL ASIENTO DE TEMPORADA

Asegurar todos los cierres de velcro antes de lavar. Lavar a máquina en ciclo suave con agua fría y detergente suave. NO usar lejía.

Secar sobre una superficie plana alejada del contacto directo con el sol antes de volver a usarlo o almacenarlo.

NO planchar ni lavar en seco.

TELA DE LA CAPOTA

Limpiar SOLO las manchas. NO usar lejía.

No lo planche ni lo lave en seco.

FUNDA DE LA BARRA DE SEGURIDAD DE PIEL

Limpie las manchas con un paño húmedo. No lo humedezca en exceso. No use lejía.

No lo planche ni lo lave en seco.

MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN

Este producto necesita inspección y mantenimiento regular por parte del usuario. Compruebe todas las piezas de conexión (remaches, tornillos, etc.) para comprobar que estén apretadas y seguras. Revise que todos los frenos, neumáticos, cierres y arneses de la hamaca funcionen correctamente. Realice las reparaciones o sustituciones necesarias y no continúe usando el producto si la estructura no es segura.

Solo deben emplearse piezas de repuesto UPPAbaby. Usar piezas suministradas por otros fabricantes puede no resultar seguro.

Póngase en contacto con el Servicio al Cliente si tiene preguntas sobre reparaciones.

GARANTÍA

GARANTÍA EXTENDIDA

UPPAbaby ofrece una garantía extendida de un año a un total de tres años en todos los carritos de bebé, mecedoras, tronas, corralitos y accesorios seleccionados (moisés, asiento auxiliar RumbleSeat, cambiador y patineta PiggyBack).

Para obtener la garantía adicional de un año, los clientes deben registrar su producto dentro de los tres meses posteriores a la compra y proporcionar un recibo válido de un minorista autorizado. ¡Es nuestra manera de decir gracias!

Registre su producto en: uppababy.com/register.

GARANTÍA LIMITADA

Su producto UPPAbaby está garantizado como libre de defectos de fabricación durante un periodo de 2 años a partir de la fecha de compra en condiciones de uso normales y en cumplimiento con las instrucciones de uso.

Esta garantía es intransferible y cubre solo al comprador minorista original y solo es válida cuando se proporciona con un comprobante de compra de un minorista autorizado. Se debe conservar el justificante de compra para esta garantía.

La garantía solo es válida en el país de compra original. Esta garantía está sujeta a las condiciones establecidas por el país en el que se compraron los artículos. Las condiciones pueden variar. UPPAbaby no enviará piezas de repuesto o de reparación fuera del país de compra.

UPPAbaby proporcionará piezas de recambio o realizará reparaciones como la empresa estime oportuno. UPPAbaby se reserva el derecho a intercambiar el artículo con una pieza de repuesto. Algunas piezas podrán reemplazarse con piezas de modelos más recientes para que el artículo mejore con el tiempo.

La presente garantía no cubre:

- Defectos provocados por un uso indebido o un mal mantenimiento. (Consulte el folleto de instrucciones del producto para mayor orientación sobre el uso y mantenimiento);
- El daño causado por una instalación incorrecta de piezas y/o accesorios UPPAbaby. (Consulte el folleto de instrucciones del producto para mayor orientación sobre el montaje y uso del artículo);
- El daño causado por corrosión, moho u oxidación provocada por un mal mantenimiento, servicio o almacenamiento;
- El daño resultado del desgaste habitual;
- El daño o deterioro causado por el sol, sudor, detergentes, condiciones de almacenamiento húmedo o lavados frecuentes;
- Las reparaciones o modificaciones realizadas por un tercero;
- Si el producto se compró a un minorista no autorizado. (Los minoristas aprobados se muestran en nuestro sitio web uppababy.com);
- Propietarios y usuarios distintos del solicitante;
- El daño resultado del envío aéreo y el manejo;
- Los productos que sufran un accidente.

UPPAbaby se reserva el derecho a determinar si se han cumplido los términos y condiciones de la garantía.

Para el servicio de garantía: En EE. UU. y CA, ponte en contacto con el equipo de Experiencia del cliente de UPPAbaby (844) 823-3132 y visita uppababy.com/contact para enviar un correo electrónico. *En EE. UU., las condiciones de la garantía pueden variar de un estado a otro.

Si está fuera de EE. UU. y Canadá póngase en contacto con su distribuidor local. Puede encontrar la información del distribuidor en uppababy.com/global-distributors.

NETTOYAGE

Nettoyer le châssis à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent doux; sécher complètement. NE PAS utiliser de produits abrasifs.

Si les pièces du châssis ont été exposées à de l'eau salée, nous recommandons de les rincer à l'eau fraîche du robinet dès que possible pour éviter toute corrosion. Toujours sécher le châssis s'il est mouillé.

Tous les tissus sont amovibles.

Pour prolonger la durée de vie du tissu de votre produit, gardez-le propre et ne le laissez pas en plein soleil pendant de longues périodes.

NE PAS plier ni entreposer le produit s'il est humide ou mouillé, ni l'entreposer dans un environnement humide.

SIÈGE ET COUSSIN SAISONNIER

Fixer toutes les bandes auto-agrippantes avant le lavage. Lavage en machine à froid sur programme délicat avec un détergent doux. NE PAS utiliser de javel.

Sécher à plat et à l'abri de la lumière du soleil avant réutilisation ou stockage.

NE PAS repasser ni nettoyer à sec.

TISSU DE L'AUVENT

Nettoyez les taches uniquement. NE PAS javelliser.

Ne pas repasser ou nettoyer à sec.

REVÊTEMENT EN CUIR DE LA BARRE PARE-CHOC

Nettoyez les taches avec un chiffon humide. NE PAS mouiller excessivement.

Ne pas repasser ou nettoyer à sec.

MAINTENANCE AND REPAIR

Ce produit nécessite une inspection et un entretien réguliers de la part de l'utilisateur. Vérifier que tout le matériel de raccord (rivets, vis, etc.) est bien serré et sécurisé. Inspecter tous les freins, pneus, harnais et mécanismes de verrouillage du siège pour vérifier leur bon fonctionnement. S'efforcer de réparer le produit ou de trouver des pièces de rechange rapidement si le besoin se présente, et ne jamais continuer à utiliser le produit s'il n'est pas sécuritaire sur le plan structurel.

Utiliser uniquement des pièces de rechange UPPAbaby. Il peut être dangereux d'utiliser des pièces fournies par un autre fabricant.

Communiquer avec le service à la clientèle pour toute question relative aux réparations.

GARANTIE

GARANTIE PROLONGÉE

UPPAbaby offre une prolongation de garantie d'un an pour une garantie totale de trois ans sur toutes les poussettes, hamacs, chaises hautes, parcs et certains accessoires (berceau, hamac RumbleSeat, station à langer et planche PiggyBack).

Pour bénéficier de la garantie supplémentaire d'un an, les clients doivent enregistrer leur produit dans les trois mois suivant l'achat et fournir un reçu valide d'un détaillant autorisé. C'est notre façon de dire merci!

Enregistrez votre produit sur : uppababy.com/register.

GARANTIE LIMITÉE

Votre produit UPPAbaby est garanti sans défaut de fabrication pendant une période de 2 ans à compter de la date de l'achat, dans le cadre d'une utilisation normale et conforme aux directives d'utilisation.

Cette garantie n'est pas transférable, s'applique seulement à l'acheteur au détail d'origine et n'est valide que sur la présentation d'une preuve d'achat d'un détaillant autorisé. Veuillez conserver la preuve d'achat pour cette garantie.

La garantie n'est valide que dans le pays d'origine de l'achat. Cette garantie est assujettie aux conditions énoncées par le pays dans lequel les articles ont été achetés. Les conditions peuvent varier. UPPAbaby n'expédiera pas de pièces de rechange hors du pays de l'achat.

UPPAbaby fournira des pièces de rechange ou effectuera des réparations, selon ce que l'entreprise jugera opportun. UPPAbaby se réserve le droit d'échanger l'article par une pièce de rechange. Certaines pièces peuvent être remplacées par des pièces d'un nouveau modèle, étant donné que l'article est perfectionné au fil du temps.

Cette garantie ne couvre pas :

- Les défauts causés par un mauvais usage ou entretien. (Veuillez consulter le livret d'instructions du produit pour obtenir les renseignements concernant l'utilisation et l'entretien de l'article).
- Les dommages causés à la suite d'une installation inadéquate des pièces ou des accessoires UPPAbaby. (Veuillez consulter le livret d'instructions pour obtenir les renseignements concernant l'assemblage et l'utilisation de l'article).
- Les dommages dus à la corrosion, à la moisissure ou à la rouille causés par un entretien, une maintenance ou un entreposage inapproprié.
- Les dommages résultant d'une usure normale.
- Les dommages ou les dégradations causés par le soleil, la transpiration, les détergents, l'entreposage dans un lieu humide ou des lavages fréquents.
- Les réparations ou les modifications effectuées par un tiers.
- Les articles achetés chez un détaillant non autorisé. (Les détaillants approuvés sont énumérés sur notre site Web uppababy.com).
- Les seconds propriétaires et utilisateurs autres que le déclarant.
- Les dommages résultant d'un transport aérien.
- Les produits impliqués dans un accident.

UPPAbaby se réserve le droit de déterminer si les modalités de la garantie ont été respectées.

Pour le service de garantie : Aux États-Unis et en Californie, veuillez contacter UPPAbaby Customer Experience (844) 823-3132 et visiter uppababy.com/contact pour envoyer un courriel. Aux États-Unis, les conditions de la garantie peuvent différer d'un état à l'autre.

En dehors des États-Unis et du Canada, veuillez communiquer avec votre distributeur local. Les coordonnées des distributeurs se trouvent sur uppababy.com/global-distributors.

PULIZIA

Pulire il telaio con un panno umido e un detergente neutro, lasciare asciugare completamente. NON utilizzare sostanze abrasive.

Se le parti del telaio (chassis) sono state esposte ad acqua salata, consigliamo di risciacquarle con acqua dolce (di rubinetto) non appena possibile, per evitare la formazione di ruggine. Asciugare sempre il telaio qualora si bagni.

Tutte le parti in tessuto possono essere rimosse.

Per prolungare la durata dei tessuti del prodotto, mantenerli puliti e non esporli alla luce del sole diretta per lunghi periodi.

NON chiudere o conservare il prodotto se umido o bagnato e non riporlo in ambienti umidi.

SEDUTA E RIVESTIMENTO SEDUTA STAGIONALE

Chiudere tutti i ganci e gli occhielli prima del lavaggio. Lavare in lavatrice con ciclo delicato in acqua fredda e detergente non aggressivo. NON usare candeggina.

Prima di riutilizzarlo o riporlo, lasciarlo asciugare in piano e al riparo dalla luce solare diretta.

NON stirare né lavare a secco.

TESSUTO DELLA CAPOTTINA

OLO pulizia delle macchie.

NON candeggiare.

Non stirare o pulire a secco.

COPERTURA IN PELLE BRACCIOLO DI PROTEZION

Smacchiare con un panno umido.

Non bagnare eccessivamente.

Non candeggiare.

Non stirare o pulire a secco.

MANUTENZIONE E RIPARAZIONE

Il prodotto richiede ispezione e manutenzione regolari da parte dell'utente. Controllare la sicurezza e il serraggio di tutti gli elementi di connessione (rivetti, viti, ecc.). Controllare il corretto funzionamento di tutti i freni, i pneumatici, le imbragature del seggiolino e i blocchi. Effettuare le riparazioni necessarie in modo tempestivo o la sostituzione e non continuare mai a utilizzare il prodotto se la sua struttura non è integra.

Utilizzare esclusivamente parti di ricambio UPPAbaby. L'utilizzo di parti di altri marchi potrebbe compromettere la sicurezza del prodotto.

Per qualsiasi domanda inerente le riparazioni, contattare il servizio di assistenza clienti.

GARANZIA

GARANZIA ESTESA

UPPAbaby offre una garanzia estesa di un anno per un totale di tre anni su tutti i passeggini, le sdraiette, i seggioloni, i box e gli accessori selezionati (culla, RumbleSeat, fasciatoio e PiggyBack).

Per ricevere la garanzia aggiuntiva di un anno, i clienti devono registrare il proprio prodotto entro tre mesi dall'acquisto e fornire una ricevuta valida di un rivenditore autorizzato. È il nostro modo di dire grazie!

Registra il tuo prodotto su uppababy.com/register.

GARANZIA LIMITATA

Il prodotto UPPAbaby è garantito da difetti di fabbricazione per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto in condizioni di utilizzo normali e in conformità con le istruzioni operative.

La garanzia non è trasferibile e si estende solo all'acquirente originario ed è valida solo se fornita con la prova di acquisto da parte di un rivenditore autorizzato. Per questa garanzia, la prova di acquisto deve essere conservata.

La garanzia è valida solo nel paese originario di acquisto. La garanzia è soggetta alle condizioni valide nel paese in cui gli articoli sono stati acquistati. Le condizioni possono cambiare. UPPAbaby non spedisce parti sostitutive o di riparazione al di fuori del paese di acquisto.

UPPAbaby fornirà parti sostitutive o riparazioni nelle modalità stabilite dall'azienda. UPPAbaby si riserva il diritto di scambiare l'articolo con una parte sostitutiva. Alcune parti possono essere sostituite con nuove parti se l'articolo è migliorato nel tempo.

La presente garanzia non copre:

- I difetti causati da un uso non corretto o da scarsa manutenzione. (fare riferimento al libretto di istruzioni del prodotto per indicazioni su utilizzo e manutenzione).
- Il danno causato da un'installazione non corretta di parti e/o accessori UPPAbaby. (fare riferimento al libretto di istruzioni del prodotto per una guida al montaggio e all'utilizzo dell'articolo).
- Il danno causato da corrosione, muffa o ruggine dovute a impropria manutenzione, assistenza o conservazione.
- I danni derivanti dalla normale usura.
- I danni causati da sole, sudore, detergenti, umidità, errate condizioni di conservazione o lavaggi frequenti.
- Riparazioni o modifiche effettuate da terze parti.
- Prodotto acquistato presso un rivenditore non autorizzato. (l'elenco dei rivenditori autorizzati è disponibile sul sito web uppababy.com).
- Secondi proprietari e utenti diversi dal soggetto che effettua la registrazione.
- I danni derivanti da spedizione e trasporto aereo.
- Prodotti coinvolti in incidenti.

UPPAbaby si riserva il diritto di decidere se i termini e le condizioni della garanzia sono stati soddisfatti.

Al di fuori di Stati Uniti e Canada, contattare il distributore locale.

Le informazioni relative ai distributori sono disponibili all'indirizzo uppababy.com/global-distributors.

REINIGUNG

Reinigen Sie das Gestell mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel, und trocknen Sie ihn gründlich ab. KEINE Schleifmittel verwenden.

Für den Fall, dass das Gestell mit Salzwasser in Berührung gekommen ist, empfehlen wir, dieses schnellstmöglich mit frischem (Leitungs-)Wasser abzuspülen, um Korrosion zu vermeiden. Den Rahmen immer trocknen, falls er nass ist.

Alle Textilien sind abnehmbar.

Um die Haltbarkeit der Textilien Ihres Produktes zu verlängern, halten Sie es sauber und setzen Sie es nicht über lange Zeiträume direktem Sonnenlicht aus.

Das Produkt NICHT falten oder lagern, wenn es feucht oder nass ist, und auch nicht in einer feuchten Umgebung lagern.

SITZ UND SAISONALE SITZAUFLAGE

Sichern Sie alle Klettverschlüsse vor der Wäsche. Maschinenwaschbar im Schonwaschgang mit Feinwaschmittel. NICHT bleichen.

Vor der Wiederverwendung oder Lagerung flach und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt trocknen. NICHT bügeln oder chemisch reinigen.

STOFFVERDECK

NUR stellenweise reinigen.

Nicht bleichen.

Nicht bügeln oder trockenreinigen.

DES LEDER-HALTERUNGSSYSTEMS REINIGEN

Stellenweise mit einem feuchten Tuch reinigen.

NICHT übermäßig befeuchten.

Nicht bügeln oder trockenreinigen.

WARTUNG UND REPARATUR

Dieses Produkt muss regelmäßig durch den Benutzer überprüft und gewartet werden. Überprüfen Sie alle Verbindungen (Nieten, Schrauben usw.) daraufhin, dass sie fest und sicher sind. Überprüfen Sie ob alle Bremsen, Räder, Sitzgurte und Verschlüsse ordnungsgemäß funktionieren. Lassen Sie sofort Reparaturen vornehmen oder fordern Sie Ersatzteile an, wenn nötig, und nutzen Sie das Produkt nie weiter, falls es nicht stabil oder sicher ist.

Nur UPPABaby Ersatzteile verwenden. Es kann gefährlich sein, Ersatzteile von einem anderen Hersteller zu verwenden.

Kontaktieren Sie den Kundenservice mit jeglichen Fragen zur Reparatur.

Nur UPPABaby Ersatzteile verwenden. Es kann gefährlich sein, Ersatzteile von einem anderen Hersteller zu verwenden.

Kontaktieren Sie den Kundenservice mit jeglichen Fragen zur Reparatur.

GARANTIE

VERLÄNGERTE GARANTIE

UPPAbaby bietet eine verlängerte Garantie von einem Jahr auf alle Kinderwagen, Babywippen, Hochstühle, Kinderbetten und ausgewähltes Zubehör (Babywanne, Rumble Seat, Wickelkommode und PiggyBack Mitfahrbrett).

Um die zusätzliche einjährige Garantie zu erhalten, müssen die Kunden ihr Produkt innerhalb von drei Monaten nach dem Kauf registrieren und einen gültigen Kaufbeleg eines autorisierten Händlers vorlegen. Das ist unsere Art, Danke zu sagen!

Registrieren sie ihr produkt unter uppababy.com/register

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Für Ihr UPPAbaby-Produkt gilt bei normaler und sachgemäßer Verwendung entsprechend der Gebrauchsanweisung für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Kaufdatum eine Gewährleistung auf Sachmängel.

Diese Garantie ist nicht übertragbar und gilt nur für den ursprünglichen Käufer und nur in Zusammenhang mit dem Kaufbeleg von einem autorisierten Händler. Der Kaufbeleg muss für diese beschränkte Garantie aufbewahrt werden.

Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem das Produkt erworben wurde. Diese Garantie unterliegt den Bedingungen des jeweiligen Landes, in dem das Produkt erworben wurde. Diese Bedingungen können je nach Ort variieren. UPPAbaby versendet keine Ersatzteile und kein Reparaturzubehör außerhalb des Landes, in dem das Produkt erworben wurde.

UPPAbaby bietet Ersatzteile und nimmt Reparaturen vor, sofern dies vom Hersteller als angemessen angesehen wird. UPPAbaby behält sich das Recht vor, beschädigte Teile durch ein Ersatzteil zu ersetzen. Bei Ersatzteilen kann es sich unter Umständen um Teile eines neueren Modells handeln, falls das Produkt zwischenzeitlich verbessert wurde.

Diese Garantie umfasst nicht:

- Beschädigungen durch unsachgemäße Anwendung oder mangelhafte Wartung. (Lesen Sie hierzu die Produkthinweise zur Verwendung und Wartung in der Gebrauchsanleitung).
- Beschädigung durch unsachgemäße Installation von UPPAbaby-Artikeln und/oder Zubehör. (Lesen Sie hierzu die Produkthinweise zur Verwendung und Anbringung in der Gebrauchsanleitung).
- Beschädigung durch Korrosion, Schimmel oder Rost aufgrund mangelhafter Wartung, Pflege und Aufbewahrung.
- Beschädigung durch normale Abnutzung.
- Beschädigung oder Erosion durch die Sonne, Schweiß, Reinigungsmittel, Aufbewahrungsbedingungen oder häufiges Waschen.
- Reparaturen und Änderungen durch eine nicht autorisierte Person.
- Erwerb des Produkts von einem nicht autorisierten Händler. (Eine Liste autorisierter Händler finden Sie auf unserer Website unter uppababy.com).
- Den Zweitbesitz oder andere Besitzer als den gemeldeten.
- Beschädigung durch Transport oder Handhabung im Flugzeug.
- Produkte, die in einen Unfall verwickelt waren.

UPPAbaby behält sich das Recht vor, festzustellen, ob die Bedingungen der Garantie erfüllt sind.

Kontaktieren Sie außerhalb der USA und Kanada Ihren lokalen Fachhändler. Informationen zu Fachhändlern finden Sie unter uppababy.com/global-distributors.



REINIGEN

Reinig het frame met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel; laat grondig drogen. **GEBRUIK GEEN** schuurmiddelen.

Als onderdelen van het frame zijn blootgesteld aan zout water, dan raden wij aan om deze zo snel mogelijk af te spoelen met vers (kraan)water om corrosie te voorkomen. Droog het frame altijd af als het nat is.

Alle onderdelen van textiel zijn afneembaar.

Om de levensduur van de stof van uw product te verlengen, houdt u het schoon en laat u het niet voor langere tijd in direct zonlicht staan.

Vouw het product **NIET** op en bewaar het **NIET** wanneer het vochtig of nat is. Berg het ook **NIET** op in een vochtige omgeving.

ZITJE EN SEIZOENSSEATLINER

Maak alle klittenbandsluitingen vast voor het wassen. Machinewas koud, fijnwasprogramma met mild wasmiddel. **NIET** bleken.

Droog op een vlakke ondergrond buiten bereik van direct zonlicht voordat u het opbergt of opnieuw gebruikt. **NIET** strijken of chemisch reinigen.

STOF VAN KAP

ALLEEN reinigen. **NIET** bleken.

Niet strijken of chemisch reinigen.

LEREN BEDEKKING VEILIGHEIDSBEUGEL

Met een vochtig doekje reinigen. **NIET** te vochtig maken.

Niet strijken of chemisch reinigen.

ONDERHOUD EN REPARATIE

Dit product heeft regelmatig controle en onderhoud van de gebruiker nodig. Controleer alle verbindende ijzerwaren (klinknagels, schroeven enz.) op spanning en veiligheid. Controleer alle remmen, wielen, veiligheidsgordels en sloten en verzeker een correcte en veilige werking. Laat het product direct repareren en/of monteer direct vervangende onderdelen wanneer dit nodig is. Gebruik het product nooit wanneer het bouwtechnisch onveilig is.

Alleen vervangende onderdelen van UPPAbaby mogen worden gebruikt. Het kan onveilig zijn om onderdelen te gebruiken die door een andere fabrikant zijn gemaakt.

Neem contact op met de klantenservice als u vragen hebt met betrekking tot reparaties.

GARANTIE

UITGEBREIDE GARANTIE

UPPAbaby biedt een uitgebreide garantie van één jaar voor een totaal van drie jaar op alle kinderwagens, wipstoelen, eetstoelen, boxen en bepaalde accessoires (reiswieg, RumbleSeat, aankleedkussen en PiggyBack).

Om de extra garantie van één jaar te ontvangen, moeten klanten hun product binnen drie maanden na aankoop registreren en een geldig ontvangstbewijs van een geautoriseerd verkooppunt overleggen. Dit is onze manier om dankuwel te zeggen!

Registreer uw product op uppababy.com/register.

BEPERKTE GARANTIE

Bij normaal gebruik in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing garandeert UPPAbaby dat het product vrij is van fabricagefouten. Deze garantie geldt voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum.

Deze garantie is niet overdraagbaar en geldt uitsluitend voor de oorspronkelijke koper en tegen overlegging van een aankoopbewijs van een geautoriseerde verkoper. Het aankoopbewijs moet voor deze garantie worden bewaard.

De garantie geldt uitsluitend in het oorspronkelijke land van aankoop. Deze garantie is onder voorbehoud van de voorwaarden die zijn vastgesteld voor het land waarin het artikel is aangeschaft. Deze voorwaarden kunnen verschillen. UPPAbaby levert geen vervangende onderdelen of herstelonderdelen buiten het land van aankoop.

UPPAbaby verstrekt vervangende onderdelen of voert reparaties uit, al naar gelang hetgeen als passend wordt bevonden door het bedrijf. UPPAbaby behoudt zich het recht voor een artikel om te wisselen voor een vervangend onderdeel. Sommige onderdelen worden mogelijk vervangen door onderdelen van nieuwere modellen, aangezien de producten in de loop der tijd worden verbeterd.

De garantie dekt geen:

- Fouten veroorzaakt door verkeerd gebruikt of ontoereikend onderhoud. (Raadpleeg de gebruiksaanwijzing voor het product voor meer informatie over het gebruik en onderhoud van het artikel).
- Schade die is veroorzaakt door onjuiste installatie van UPPAbaby-onderdelen en/of accessoires. (Raadpleeg de gebruiksaanwijzing voor het product voor meer informatie over de montage en het gebruik van het artikel).
- Schade veroorzaakt door corrosie, schimmel of roest als gevolg van onvoldoende onderhoud of verkeerd opbergen.
- Schade veroorzaakt door normale slijtage.
- Schade of achteruitgang veroorzaakt door de zon, zweet, reinigingsmiddelen, opslagomstandigheden of veelvuldig wassen.
- Reparaties of aanpassingen die zijn uitgevoerd door een derde partij.
- Product dat niet is aangeschaft bij een geautoriseerde verkoper. (De goedgekeurde verkopers worden vermeld op onze website uppababy.com).
- Tweede eigenaren en gebruikers die niet de inschrijver zijn.
- Schade veroorzaakt door verzending en afhandeling van een luchtvaartmaatschappij.
- Producten die bij een ongeval betrokken waren.

UPPAbaby behoudt zich het recht voor te bepalen of is voldaan aan de garantievoorzaken.

Neem buiten de VS en CA contact op met uw lokale distributeur.

Informatie over distributeurs is te vinden op uppababy.com/global-distributors.

LIMPEZA

Limpe a estrutura com um pano úmido e detergente neutro, seque bem. NÃO USE produtos abrasivos.

Se partes da estrutura molharam com água salgada, enxágue-as com água doce logo que possível, para evitar corrosão. Sempre seque as partes que forem molhadas.

Os tecidos são removíveis.

Para os tecidos durarem mais, mantenha-os limpos e evite deixá-los ao sol por longos períodos.

NÃO dobre nem guarde o produto se estiver úmido ou molhado, e guarde-o sempre em local seco.

ASSENTO E CAPA DE ASSENTO SAZONAL

Prenda todos os fechos de velcro antes de lavar. Lave à máquina em ciclo delicado, com água fria e sabão neutro. NÃO use alvejante.

Seque estendido e longe da luz solar direta antes de reutilizar ou armazenar.

NÃO passe a ferro nem lave a seco.

TECIDO DA CAPOTA

Faça a limpeza pontual SOMENTE. NÃO use alvejante

NÃO passe a ferro nem limpe a seco.

CAPA DE COURO DA BARRA DO AMORTECEDOR

Faça uma limpeza pontual com um pano úmido. NÃO molhe excessivamente. NÃO use alvejante.

NÃO passe a ferro nem limpe a seco.

MANUTENÇÃO E REPAROS

Esse produto deve ser verificado e cuidado regularmente. Verifique se as conexões (rebites, parafusos etc.) estão firmes e seguras. Inspeção se os freios, correias, suportes do assento e travas operam corretamente.

Se necessário, busque a substituição ou reparos de peças. Não use o produto se não estiver totalmente seguro.

Use apenas peças de reposição da UPPAbaby. Pode não ser seguro utilizar peças fornecidas por outro fabricante.

Consulte o Atendimento ao Cliente se tiver dúvidas sobre reparos.

GARANTIA

GARANTIA ADICIONAL

A UPPAbaby oferece uma garantia estendida de um ano, com um total de três anos, em todos os carrinhos, espreguiçadeiras, cadeiras altas, cercadinhos e acessórios selecionados (Berço, RumbleSeat, Trocador e PiggyBack).

Para receber a garantia adicional de um ano, os clientes devem registrar seu produto no prazo de três meses após a compra e fornecer um cupom fiscal válido de um varejista autorizado. Esta é a nossa maneira de dizer obrigado!

Registre seu produto em uppababy.com/register.

GARANTIA LIMITADA

Desde que usado em condições normais e de acordo com as instruções de operação, o produto UPPAbaby tem garantia para quaisquer defeitos de fabricação por um período de 2 anos a partir da data de compra.

Essa garantia não é transferível, abrange apenas o comprador original e só é válida com a apresentação da nota fiscal de um revendedor autorizado. A nota fiscal deve ser retida para esta garantia.

A garantia só é válida no país onde o produto foi adquirido. Essa garantia está sujeita às condições determinadas pelo país onde os itens foram adquiridos. As condições podem variar de um país para outro. A UPPAbaby não enviará peças de reparo ou substituição para fora do país da compra.

A UPPAbaby fornecerá peças de substituição ou realizará reparos, a seu critério. A UPPAbaby reserva-se o direito de substituir o produto por outro. Algumas peças pode ser substituídas por peças de modelos mais novos pois o item é aprimorado ao longo do tempo.

Esta garantia não cobre:

- Defeitos causados por uso inadequado ou manutenção indevida. (Consulte neste folheto de instruções do produto as orientações de uso e manutenção do item).
- Danos causados pela instalação incorreta de peças e/ou acessórios da UPPAbaby. (Consulte neste folheto de instruções do produto as orientações de montagem e uso do item).
- Danos causados por corrosão, mofo ou ferrugem devido a falta de manutenção ou cuidados.
- Danos resultantes do desgaste normal.
- Danos ou degradação causada pelo sol, suor, detergentes, condições de armazenamento úmidas ou lavagem requente.
- Reparos ou modificações realizados por terceiros.
- Produto adquirido de um revendedor não autorizado. (Os varejistas aprovados estão relacionados no site uppababy.com).
- Segundos proprietários e usuários diferentes dos registrados.
- Danos resultantes do envio e manuseio de linhas aéreas.
- Produtos envolvidos em um acidente.

A UPPAbaby reserva-se o direito de determinar se os termos e condições da garantia foram respeitados.

Fora dos EUA e do CA, entre em contato com seu distribuidor local. As informações do distribuidor podem ser encontradas em uppababy.com/global-distributors.

RENGÖRING

Rengör chassiet med en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel. Torka av ordentligt. Använd INTE medel med slippeffekt.

Om chassidelarna har utsatts för saltvatten rekommenderar vi att du sköljer av dem med friskt (kran)vatten så snart som möjligt för att undvika rotskador. Torka alltid av chassiet om det är blött.

All klädsel är avtagbar.

Om du vill förlänga livslängden på produktens klädsel ska du hålla den ren och inte låta den vara i direkt solljus under längre stunder.

Fäll INTE ihop eller ställ undan produkten om den är fuktig eller blöt. Förvara den heller inte i fuktiga miljöer.

SITTEL OCH VINTERSITTEL DYN

Fäst alla kardborrefästen före tvätt. Maskintvätt, kallt skonsamt program med mildt tvättmedel. Får INTE blekas.

Torka plant och undvik direkt solljus före återanvändning eller förvaring.

Stryk INTE. Kemtvätta INTE.

SUFFLETTENS TYG

Rengör ENBART enstaka smutsiga fläckar. Använd INTE blekmedel.

Får INTE strykas eller kemtvättas.

BYGELNS LÄDERSKYDD

Tvätta enstaka smutsiga fläckar med en fuktig trasa. Använd INTE för mycket vätska.

Får INTE strykas eller kemtvättas.

UNDERHÅLL OCH REPARATION

Den här produkten kräver inspektion och underhåll regelbundet. Kontrollera att alla kopplingsdelar (nitar och skruvar osv.) sitter ordentligt och säkert. Inspektera alla bromsar, däck, selar och lås för korrekt användning. Reparera eller byt ut delar omedelbart efter behov och fortsätt aldrig att använda produkten om den inte är strukturellt säker.

Endast utbytesdelar från UPPAbaby bör användas. Säkerheten kan inte garanteras om delar från andra tillverkare används.

Kontakta kundtjänst om du har frågor om reparation.

GARANTI

UTÖKAD GARANTI

UPPAbaby erbjuder en utökad garanti på ett år till totalt tre år på alla barnvagnar, gungor, barnstolar lekplatser och utvalda tillbehör (liggdel, RumbleSeat, bytesstation och PiggyBack).

För att erhålla den extra ettåriga garantin måste kunder registrera sin produkt inom tre månader efter köpet och tillhandahålla ett giltigt kvitto från en auktoriserad återförsäljare. Det är vårt sätt att säga tack!

Registrera din produkt på uppababy.com/register.

BEGRÄNSAD GARANTI

Vi garanterar att produkten från UPPAbaby är fri från tillverkningsfel under en period på två år från inköpsdatumet vid normal användning och vid användning i enlighet med anvisningarna.

Den här garantin får inte överlåtas och gäller endast för den ursprungliga köparen och är endast giltig tillsammans med ett inköpsbevis från en auktoriserad återförsäljare. Inköpsbeviset måste sparas för den här begränsade garantin.

Garantin gäller endast i landet där produkten först köptes. Den här garantin lyder under villkor som gäller i det land där varorna köptes. Villkoren kan variera. UPPAbaby levererar inte utbytes- eller reparationsdelar utanför landet där varan köptes.

UPPAbaby tillhandahåller utbytesdelar eller utför reparationer enligt företagets beslut. UPPAbaby förbehåller sig rätten att byta ut delar mot utbytesdelar. Eftersom artikeln förbättras med tiden kan vissa delar bytas ut mot delar från nyare modeller.

Denna garanti gäller inte för:

- Defekter som har orsakats av felaktig användning eller bristfälligt underhåll. (Läs produktens användarhandbok för information om hur du använder och underhåller artikeln).
- Skada som orsakats av felaktig montering av UPPAbabys delar och/eller tillbehör. (Läs produktens användarhandbok för information om hur du monterar och använder artikeln.)
- Rostskador eller mögel som har uppstått till följd av att underhåll, service eller förvaring utförts bristfälligt.
- Skada som orsakats av normalt slitage.
- Skada eller nedbrytning som har orsakats av solljus, svett, rengöringsmedel, förvaring i fuktiga miljöer eller frekvent tvättning.
- Reparationer eller modifieringar som har utförts av tredje part.
- Produkt som köpts från en obehörig återförsäljare. (En lista med godkända återförsäljare finns på vår webbplats på uppababy.com).
- Andrahandsägare och andra användare än den registrerade.
- Skada som orsakats av flygtransport och -hantering.
- Produkter som varit inblandade i en olycka.

UPPAbaby förbehåller sig rätten att avgöra om garantivillkoren har uppfyllts.

Utanför USA och Kanada kontakter du din lokala återförsäljare. Information om återförsäljare finns på uppababy.com/global-distributors.

CZYSZCZENIE

Konstrukcję czyścić wilgotną ściereczką z łagodnym detergentem; dokładnie wysuszyć. NIE używać materiałów ściernych.

Jeśli części konstrukcyjne zostały wystawione na działanie słońca, zaleca się wypłukanie ich jak najszybciej świeżą wodą (z kranu), aby uniknąć korozji. Zawsze należy osuszyć stelaż, jeśli jest mokry.

Wszystkie elementy pokrowca można zdejmować.

Aby wydłużyć żywotność materiałowego pokrowca wózka, utrzymuj go w czystości i nie wystawiaj zbyt długo na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

NIE składaj ani nie przechowuj wózka, jeśli jest wilgotny lub mokry, ani nie przechowuj go w wilgotnym otoczeniu.

ZWYKŁA I SEZONOWA WKŁADKA DO SIEDZISKA

Przed praniem zabezpieczyć wszystkie zapięcia na rzepy. Prać w pralce w niskiej temperaturze przy użyciu łagodnego detergentu. NIE wybielać.

Suszyć na płasko i z dala od bezpośredniego światła słonecznego przed ponownym użyciem lub przechowywaniem.

NIE prasować ani nie czyścić chemicznie.

POKROWCA SIEDZISKA

Czyścić TYLKO punktowo. NIE wybielać.

NIE prasować ani nie prać chemicznie.

SKÓRZANEJ OSŁONY PAŁĄKA ZABEZPIEZAJĄCEGO

Czyścić punktowo wilgotną ściereczką. NIE moczyć nadmiernie.

NIE prasować ani nie prać chemicznie.

KONSERWACJA I PIELĘGNACJA

Wózek należy regularnie kontrolować i konserwować na bieżąco. Sprawdzaj wszystkie elementy łączące (nity, śruby itp.) pod kątem szczelności i bezpieczeństwa. Sprawdzaj, czy hamulce, opony, pasy bezpieczeństwa i blokady działają prawidłowo. W razie potrzeby niezwłocznie dokonuj napraw lub wymiany części i nigdy nie używaj wózka, gdy jego konstrukcja nie jest w pełni bezpieczna.

Należy stosować wyłącznie części zamienne UPPAbaby. Stosowanie części dostarczonych przez innego producenta może być niebezpieczne.

Wszelkie pytania dotyczące naprawy należy kierować bezpośrednio do działu obsługi.

GWARANCJA

EXTENDED WARRANTY

UPPAbaby oferuje przedłużoną gwarancję na okres jednego roku przez łącznie trzy lata na wszystkie wózki, leżaczki, krzeselka do karmienia, łóżeczka turystyczne i wybrane akcesoria (gondole, siedzisko RumbleSeat, przewijak i dostawkę PiggyBack).

Aby otrzymać dodatkową roczną gwarancję, klienci muszą zarejestrować swój produkt w ciągu trzech miesięcy od zakupu i przedstawić ważny paragon od autoryzowanego sprzedawcy. To nasz sposób na podziękowanie!

Zarejestruj swój produkt na uppababy.com/register.

OGRANICZONA GWARANCJA

Produkt UPPAbaby jest objęty gwarancją na brak wad fabrycznych przez okres 2 lat od daty zakupu przy normalnym użytkowaniu i przestrzeganiu instrukcji obsługi.

Niniejsza gwarancja jest niezbywalna i przysługuje wyłącznie pierwotnemu nabywcy detalicznemu. Gwarancja jest ważna wyłącznie po przedstawieniu dowodu zakupu od autoryzowanego sprzedawcy. W celu skorzystania z tej gwarancji należy zachować dowód zakupu.

Gwarancja jest ważna tylko w kraju, w którym dokonano zakupu. Niniejsza gwarancja podlega warunkom określonym przez kraj, w którym produkt został zakupiony. Warunki mogą się różnić. Firma UPPAbaby nie będzie wysyłać części zamiennych ani naprawczych poza kraj zakupu.

Firma UPPAbaby dostarczy części zamienne lub przeprowadzi naprawy w sposób określony jako odpowiedni przez firmę. Firma UPPAbaby zastrzega sobie prawo do wymiany na część zamienną. Niektóre części mogą zostać zastąpione nowszymi częściami w miarę udoskonalania produktu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje:

- Wad spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem lub złą konserwacją. (Wskazówki dotyczące użytkowania i konserwacji elementów znajdują się w instrukcji obsługi produktu).
- Uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym montażem części i/lub akcesoriów UPPAbaby. (Wskazówki dotyczące montażu i użytkowania znajdują się w instrukcji obsługi produktu).
- Uszkodzeń spowodowanych przez korozję, pleśń lub rdzę z powodu złej konserwacji, serwisu lub przechowywania.
- Uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia.
- Uszkodzeń lub zniszczenia spowodowanego działaniem słońca, potu, detergentów, wilgotnych warunków przechowywania lub częstego prania.
- Napraw lub modyfikacji wykonywanych przez stronę trzecią.
- Produktów zakupionych od nieautoryzowanego sprzedawcy. (Zatwierdzeni sprzedawcy są wymienieni na naszej stronie internetowej uppababy.com).
- Drugich właścicieli ani użytkowników innych niż rejestrujący.
- Uszkodzeń wynikających z transportu lotniczego i przeładunku.
- Produktów uczestniczących w wypadku.

Firma UPPAbaby zastrzega sobie prawo do określenia, czy warunki gwarancji zostały spełnione.

Poza USA i Kanadą prosimy o kontakt z lokalnym dystrybutorem. Informacje o dystrybutorze można znaleźć na stronie uppababy.com/global-distributors.

TEMİZLİK

Şasi bölümünü ıslak bir bezle ve yumuşak deterjanla temizleyin; tamamen kurutun. Aşındırıcı temizlik malzemesi KULLANMAYIN.

Şasi parçaları tuzlu suya maruz kalırsa, paslanmayı önlemek için mümkün olduğunca çabuk temiz (musluk suyu) su ile durulanmasını öneririz. Ana gövde ıslak ise her zaman kurulaşın.

Bütün kumaşlar çıkarılabilir.

Ürününüzün kumaşının ömrünü uzatmak için temiz tutun ve doğrudan güneş ışığına uzun süre maruz bırakmayın.

Ürünü nemli veya ıslak halde KATLAMAYIN veya SAKLAMAYIN veya nemli bir ortamda saklamayın.

KOLTUK VE MEVSİMLİK KOLTUK ASTARI

Yıkamadan önce tüm cırt cırtlari sabitleyin. Makinede hafif deterjanla soğuk suda narin yıkama yapın. Çamaşır suyu KULLANMAYIN.

Yeniden kullanmadan veya saklamadan önce düz bir şekilde ve doğrudan güneş ışığından uzakta kurutun.

ÜTÜLEMEYİN veya kuru temizleme YAPMAYIN.

GÖLGELİK KUMAŞINI TEMİZLEME

YALNIZCA leke temizliği yapın. Çamaşır suyu KULLANMAYIN.

Ütü veya kuru temizleme KULLANMAYIN.

CZYSZCZENIE SKÓRZANEJ OSŁONY PAŁAKA ZABEZPIECZAJĄCEGO

Nemli bir bezle leke temizliği yapın. Aşırı ISLATMAYIN.

Ütü veya kuru temizleme KULLANMAYIN.

BAKIM VE ONARIM

Bu ürün düzenli olarak kullanıcı denetimi ve bakımını gerektirir. Bütün bağlantı malzemelerini (perçinler, vidalar, vb.) sıklıkla ve emniyet açısından kontrol edin. Bütün frenlerin, lastiklerin, koltuk emniyet kemerlerinin ve kilitlerinin doğru çalışıp çalışmadığını kontrol edin. Gerektiği anda hızlı onarım veya yedek parça isteyin ve ürünün yapı bakımından güvenli olmayan bir şekilde kesinlikle kullanmayın.

Yalnızca UPPAbaby yedek parçaları kullanılmalıdır. Başka bir üreticiden temin edilen parçaların kullanılması emniyetsiz olabilir.

Herhangi bir onarım sorusu ile ilgili Müşteri Hizmetleri ile irtibata geçin.

GARANTİ

UZATILMIŞ GARANTİ

UPPAbaby tüm bebek arabaları, salıncaklar, mama sandalyeleri, park yatakları ve belirli aksesuarlar (Basinet, RumbleSeat, Alt Değiştirme İstasyonu ve PiggyBack) için bir yıllık uzatılmış garantiyle birlikte toplam üç yıllık garanti sunar.

Bir yıllık ek garantiyi almak için, müşterilerin satın alma tarihinden itibaren üç ay içinde ürünlerini kaydettirmeleri ve yetkili bir satıcıdan geçerli bir makbuz ibraz etmeleri zorunludur. İze bu şekilde teşekkür ediyoruz!

Ürününüzü şuradan kaydettirin: uppababy.com/register.

SINIRLI GARANTİ

UPPAbaby ürününüz talimatlara uygun ve normal kullanım koşulları altında, üretimden kaynaklanan hatalara karşı satın alma tarihinden itibaren 2 yıl garanti kapsamındadır.

Bu garanti devredilemez ve yalnızca yetkili bayiden alınmış satın alma belgesiyle birlikte sağlandığında ve yalnızca asıl alıcı için geçerlidir. Bu garanti için satın alma belgesi saklanmalıdır.

Garanti yalnızca ürünün satın alındığı ülkede geçerlidir. Bu garanti, ürünlerin satın alındığı ülke tarafından belirlenen koşullara tabidir. Koşullar değişiklik gösterebilir. UPPAbaby satın alınan ülkenin dışına yedek parça göndermez.

UPPAbaby, şirket tarafından belirlenen yedek parçaları veya tamir işlemini sağlayacaktır. UPPAbaby ürünleri yenisiyle değiştirme hakkını saklı tutar. Ürünler zaman içinde geliştirilebileceği için bazı parçalar daha yeni modellere ait parçalar ile değiştirilebilir.

Bu garanti şunları kapsamaz:

- Hatalı kullanım veya yetersiz bakımdan kaynaklanan arızalar. (Ürünün kullanımı ve bakımı ile ilgili yardım için lütfen ürün kullanım kitapçığına bakın).
- UPPAbaby parçalarının ve/veya aksesuarlarının yanlış takılması nedeniyle oluşan hasarlar. (Ürünün kurulumu ve kullanımı konusunda yardım için lütfen ürün kullanım kitapçığına bakın).
- Eksik bakım, servis veya saklamaya bağlı olarak korozyon veya pas nedeniyle oluşan hasar.
- Normal aşınma ve yıpranma sonucu oluşan hasar.
- Güneş, terleme, deterjanlar, nemli ortamda saklama veya sık yıkama nedeniyle oluşan hasar veya bozulma.
- Üçüncü taraflarca yapılan tamir ve tadilatlar.
- Yetkili olmayan bir satıcıdan temin edilen ürün. (Onaylı bayilerin listesini uppababy.com adresindeki web sitemizde bulabilirsiniz).
- Kayıtlı olanın haricindeki kullanılmış ürün sahipleri ve kullanıcıları.
- Havayolu ile nakliye ve taşıma sonucu oluşan hasar.
- Kazaya karışan ürünler.

UPPAbaby garanti şartları ve koşullarının karşılandığını belirleme hakkını saklı tutar.

ABD ve Kanada dışında lütfen yerel distribütörünüz ile iletişime geçin. Distribütör bilgileri uppababy.com/global-distributors adresinde bulunabilir.

ОЧИСТКА

Раму изделия можно очищать влажной тканью, смоченной мягким моющим средством. Выполняйте очистку с максимальной тщательностью. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ абразивные чистящие средства.

Для недопущения коррозии при попадании на раму изделия соленой воды рекомендуется в кратчайшие сроки промыть её пресной (водопроводной) водой. В случае намокания рамы ее необходимо высушить.

Вся обивка изделия является съёмной.

Поддерживайте обивку в чистоте и не допускайте длительного воздействия на нее прямых солнечных лучей. Это позволит продлить срок службы изделия.

НЕ СКЛАДЫВАЙТЕ И НЕ ХРАНИТЕ изделие во влажном виде, а также во влажной среде.

СИДЕНЬЕ И СЕЗОННЫЙ ВКЛАДЫШ ДЛЯ СИДЕНЬЯ

Закрепите все текстильные застёжки перед стиркой. Стирайте в машине в холодной воде в щадящем режиме с использованием мягкого моющего средства. ЗАПРЕЩЕНО отбеливать.

Перед повторным использованием или хранением высушить на плоской поверхности и вдали от прямых солнечных лучей.

ЗАПРЕЩЕНО гладить и подвергать химической чистке.

ГОЧИСТКА ОБИВКИ КАПОРА

Удаляйте ТОЛЬКО пятна. НЕ отбеливайте.

НЕ ГЛАДЬТЕ и не подвергайте химической чистке.

ОЧИСТКА КОЖАНОЙ ОБИВКИ БАМПЕРА

Удаляйте пятна влажной тканью. НЕ заливайте водой.

НЕ ГЛАДЬТЕ и не подвергайте химической чистке.

РЕМОНТ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Регулярно осматривайте изделие и при необходимости выполняйте его обслуживание. Следите за состоянием всех крепежных элементов (заклепок, винтов и т. д.). Проверяйте работоспособность тормозных механизмов, состояние колес, ремней безопасности и застёжек. При необходимости выполняйте ремонт или замену поврежденных компонентов. Не используйте изделие, если возникли сомнения в его конструктивной надежности и безопасности.

Следует использовать только запчасти UPPAbaby. Использование деталей другого производителя может быть небезопасным.

По всем вопросам, связанным с ремонтом, обращайтесь в службу поддержки покупателей.

ГАРАНТИЮ ПРОДЛЕННУЮ ГАРАНТИЮ

UPPAbaby предлагает продленную гарантию сроком один год (в общей сложности на три года) на все коляски, качалки, стульчики для кормления, игровые площадки и некоторые аксессуары (люльку, RumbleSeat, пеленальный стол и платформу для передвижения стоя).

Чтобы получить дополнительную годовую гарантию, клиенты должны зарегистрировать изделие в течение трех месяцев с момента приобретения и предоставить подлинный чек из официального розничного магазина. Таким образом мы выражаем вам свою благодарность.

Зарегистрируйте изделие на веб-сайте uppababy.com/register.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЮ

отношении изделия UPPAbaby действует гарантия отсутствия производственных дефектов сроком на 2 года со дня покупки при условии надлежащего использования в соответствии с правилами эксплуатации.

Данная гарантия не может быть передана, действует только для изначального розничного покупателя и действительна только при предоставлении подтверждения покупки. Сохраняйте подтверждение покупки в течение периода действия ограниченной гарантии. |

Гарантия действительна только в изначальной стране покупки. Данная гарантия действует в соответствии с законодательством страны, в которой было приобретено изделие. Условия могут различаться. Компания UPPAbaby не отправляет сменные компоненты или запчасти для ремонта за пределы страны покупки.

Компания UPPAbaby сама устанавливает порядок предоставления сменных компонентов и выполнения ремонта. Компания UPPAbaby оставляет за собой право предоставлять сменные компоненты. Некоторые компоненты могут заменяться более новыми моделями по мере модернизации прогулочной коляски.

Обратите внимание, что случай НЕ является гарантийным, если:

- Неисправность возникла по причине неправильной эксплуатации или некачественного технического обслуживания. Инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию прогулочной коляски см. в этом руководстве.
- Неисправность возникла по причине неправильной установки компонентов и/или аксессуаров UPPAbaby. Инструкции по сборке и эксплуатации прогулочной коляски см. в этом руководстве.
- Повреждения вызваны коррозией, плесенью или ржавчиной, возникшими по причине недостаточного технического обслуживания.
- Повреждения вызваны обычным износом в результате ежедневной эксплуатации или небрежного обращения.
- Повреждения вызваны интенсивным солнечным излучением, попаданием пота, мощными веществами, хранением во влажном месте или частым мытьем.
- Неисправность возникла по причине выполнения ремонта или модификации сторонними специалистами.
- Прогулочная коляска приобретена в неофициальном розничном магазине. Утвержденные продавцы указаны на нашем веб-сайте uppababy.com.
- Прогулочная коляска куплена бывшей в употреблении.

Прогулочная коляска повреждена случайно, либо во время перевозки воздушным или иным транспортом.

Компания UPPAbaby оставляет за собой право определять выполнение гарантийных условий. По всем вопросам относительно гарантии обращайтесь к местному дистрибьютору.

الضمان

ت ضماناً ممتدّاً

قدم uppababy ضماناً ممتدّاً لمدة عام واحد بإجمالي ثلاث سنوات على جميع عربات الأطفال ومشايات الأطفال والإكسسوارات المحددة (Piggyback و Changing Station و RumbleSeat و Bassinet).

للحصول على الضمان الإضافي لمدة عام واحد ، يجب على العملاء تسجيل منتجهم في غضون ثلاثة أشهر من الشراء وتقديم إيصال صالح من بائع تجزئة معتمد. إنها طريقتنا في قول شكرًا لكم!

سجل منتجك عبر uppababy.com/register.

الضمان المحدود

يتم ضمان منتج uppababy لخلوه من عيوب التصنيع لمدة سنتين ابتداءً من تاريخ الشراء في ظل الاستعمال العادي ووفقاً لتعليمات التشغيل.

هذا الضمان غير قابل للنقل ولا يمتد إلا إلى المشتري الأصلي للمنتج ولا يسري إلا عند تقديم وثيقة إثبات شراء مأخوذة من عميل معتمد. يجب الاحتفاظ بمستند إثبات الشراء للحصول على هذا الضمان.

لا يسري الضمان إلا في الدولة الأصلية للشراء. يخضع هذه الضمان للشروط المنصوص عليها في الدولة التي تم فيها شراء المنتج. وقد تخلف الشروط. ولا تقوم شركة uppababy بشحن قطع الغيار أو أجزاء الإصلاح خارج الدولة التي يتم فيها الشراء.

تقوم شركة uppababy بتوريد قطع الغيار أو تقوم بتنفيذ أعمال الإصلاح باعتبار ذلك تركيب تحدده الشركة. وتحتفظ شركة uppababy بالحق في استبدال الجزء بقطعة غيار. يمكن استبدال بعض قطع الغيار بأجزاء جديدة للطراز، وذلك لخضوع المنتج لتحسينات بمرور الوقت.

لا يغطي هذا الضمان ما يلي:

- حدوث عيوب بسبب سوء الاستخدام أو الصيانة غير السليمة.
- (الرجاء الرجوع إلى كتيب تعليمات المنتج للحصول على توجيهات بشأن استخدام المنتج وصيانتها).
- التلف الناتج عن التركيب غير السليم لأجزاء و/أو كماليات uppababy.
- (الرجاء الرجوع إلى كتيب تعليمات المنتج من أجل التعرف على طريقة تجميع المنتج واستخدامه).
- التلف الناتج عن تعفن أو صدأ بسبب الإهمال في الصيانة، أو الخدمة، أو التخزين.
- التلف الناتج عن التآكل العادي.
- التلف أو التدهور الناتج عن أشعة الشمس، أو العرق، أو المنظفات، أو التخزين في ظروف رطبة، أو تكرار الغسل.
- أعمال الإصلاح أو التعديلات التي يقوم بها طرف ثالث.
- شراء المنتج من موزع غير معتمد. (تم إدراج الموزعين المعتمدين على موقع الإنترنت uppababy.Com).
- المالكون والمستخدمون من المستوى الثاني بخلاف المسجلين.
- التلف الناتج عن الشحن الجوي أو المناولة.
- المنتجات التي تتعرض لحادث.

تحتفظ شركة uppababy بالحق في تحديد ما إذا كان قد تم استيفاء شروط الضمان وبنوده.

خارج الولايات المتحدة وكندا، يرجى الاتصال بالموزع المحلي لديك.

توجد معلومات الموزعين على موقع الإنترنت uppababy.com/global-distributors.

التنظيف

قم بتنظيف بقطعة قماش مبللة ومنظف خفيف، مع التجفيف بعناية. يجب عدم استخدام مواد الحكّ.
إذا انكشفت بعض الأجزاء بسبب الماء المالح، ننصح بشطفها بماء (صنبور) نظيف في أسرع وقت لتجنب حدوث تآكل. يجب دائماً تجفيف الهيكل في حالة وجود بلل به
جميع الأقمشة قابلة للفق.
ولمُدّ عمر أقمشة المنتج، حافظ على نظافتها ولا تتركها عرضة لضوء الشمس المباشرة لفترات زمنية طويلة.
يجب عدم طي المنتج أو تخزينه إذا كان رطباً أو مبللاً، ويجب عدم تخزينه في بيئة رطبة.

المقعد وبطانة المقعد الموسمية

قم بتثبيت جميع لاصقات الأهداب والخطاطيف قبل الغسيل. يمكنك غسلها في الغسالة على خيار الغسل اللطيف باستخدام سائل تنظيف خفيف. تجنّب استعمال المبيض.
يمكن تجفيفه بشكلٍ مسطح وبعيداً عن أشعة الشمس المباشرة قبل إعادة الاستخدام أو التخزين.
يُحظر الكي أو التنظيف الجاف.

قمّاش المظلة

يمكنك تنظيف البقع وغسلها يدوياً في الماء البارد باستخدام منظف خفيف. تجنّب استعمال المبيض.
يمكن تجفيفه بشكلٍ مسطح وبعيداً عن أشعة الشمس المباشرة قبل إعادة الاستخدام أو التخزين.
يُحظر الكي أو التنظيف الجاف.

ء حاجز الصدمات المصنوع من الجلد

يمكنك تنظيف البقع بقطعة قماش مبللة.
يُحظر الإفراط في البلل.
يُحظر الكي أو التنظيف الجاف.

لصيانة والإصلاح

يتطلب هذا الإجراء تنفيذ المستخدم لعمليات الفحص والصيانة بشكل دوري. يجب فحص جميع أجزاء التوصيل (البراشيم والبراغي وغيرها) للتأكد من إحكام ربطها وتثبيتها. يجب فحص جميع الفرامل والإطارات وأحزمة المقعد والأقفال للتأكد من عملها بصورة صحيحة. يجب تنفيذ عمليات الإصلاح الفورية أو الاستبدال عند الحاجة وعدم مواصلة استخدام المنتج في حالة عدم أمان تركيبه.
يجب استخدام قطع غيار UPPAbaby فقط عند الاستبدال. وقد يكون من غير الآمن استخدام قطع الغيار التي توفرها جهات التصنيع الأخرى.
اتصل بخدمة العملاء بخصوص أي أسئلة حول الإصلاح.

מורחבת

מורחבת מורחבת

UPPAbaby מציעה אחריות מורחבת לשנה ובסך הכול לשלוש שנים על כל העגלות, הלולים והאביזרים הנבחרים (סל שכיבה, RumbleSeat, תיקי החתלה וטרמפיסט).

כדי לקבל את האחריות הנוספת לשנה, הלקוחות חייבים לרשום את המוצר שלהם תוך שלושה חודשים ממועד הרכישה ולספק קבלה תקפה קמעונאי מורשה. הדרך שלנו להגיד תודה:

רשום את המוצר שלך בכתובת [{0}](http://uppababy.com/register)

אחריות מוגבלת

אנו מתחייבים שמוצר UPPAbaby סופק לך כשהוא נקי מפגמי ייצור למשך תקופה של שנתיים ממועד הרכישה בתנאי שימוש רגיל וציות להוראות ההפעלה.

אחריות זו אינה ניתנת להעברה והיא חלה רק על הרוכש המקורי, בכפוף להצגת הוכחת רכישה ממשותק מורשה בלבד. יש לשמור על הוכחת הרכישה כדי ליהנות מאחריות זו.

האחריות תקפה אך ורק בארץ המקורית שבה בוצעה הרכישה. אחריות זה כפופה לתנאים כפי שנקבעו בארץ שבה נרכשו הפריטים. התנאים עשויים להשתנות. UPPAbaby לא תשלח חלקי חילוף או תיקון לארץ שאינה הארץ שבה נקנה המוצר.

UPPAbaby תספק חלקי חילוף או מבצע תיקונים כפי שייראה לנכון על-ידי החברה. UPPAbaby שומרת לעצמה את הזכות להחליף פריט בחלק חלופי, ייתכן שחלק מהחלקים יוחלפו בחלקים של דגמים חדשים יותר מאחר שהפריט הולך ומשתפר עם הזמן.

האחריות אינה מכסה את המקרים הבאים:

- הפגם נגרם כתוצאה משימוש לא נכון או תחזוקה לקויה.
- (יש לעיין בחוברת ההוראות של המוצר לקבלת הנחיות לתחזוקת הפריטים ולשימוש בהם).
- הנזק נגרם כתוצאה מהתקנה לא נכונה של החלקים ו/או האביזרים של UPPAbaby.
- (יש לעיין בחוברת ההוראות של המוצר לקבלת הנחיות להרכבת הפריטים ולשימוש בהם).
- הנזק נגרם עקב קורוזיה, עובש או חלודה כתוצאה מתחזוקה, אחסון או טיפול לקויים.
- נזק שנגרם עקב בלאי נורמלי.
- הנזק או הליקוי נגרמו כתוצאה מחשיפה לשמש, זיעה, חומרי ניקוי, אחסון בתנאי לחות או שטיפות תכופות.
- בוצעו תיקונים או שינויים על-ידי גורם צד שלישי.
- המוצר נרכש ממשותק לא מורשה.
- (רשימת המשווקים המורשים מופיעה באתר האינטרנט שלנו בכתובת uppababy.com).
- המשתמש הוא הבעלים השני של המוצר ולא האדם שרשום כבעלים.
- נזק שנגרם כתוצאה מהובלה וטיפול של חברת תעופה.
- מוצרים שהיו מעורבים בתאונה.
- UPPAbaby שומרת לעצמה את הזכות לבקוע אם התנאים וההנחיות של האחריות מולאו.
- מחוץ לארה"ב וקנדה יש לפנות למשווק המקומי.
- מידע על המשווקים ניתן למצוא בכתובת uppababy.com/global-distributors.

ניקוי

יש לנקות את השלדה עם מטלית טבולה קלות בדטרנגט עדין ולאחר מכן, לייבש בצורה יסודית. אין להשתמש בחומרים שוחקים.

אם חלקי השלדה נחשפו למי מלח, אנו ממליצים לשטוף אותם במי (ברז) מתוקים מוקדם ככל האפשר על מנת למנוע קורוזיה. יש לייבש את המסגרת עם הירטבותה.

ניתן להסיר את כל הבדים.

על מנת לארוך את חיי הבדים שעל המוצר שלך, יש לשמור עליהם נקיים ולא להשאיר אותה מוצר באור שמש ישיר למשך זמן רב.

אסור לקפל או לאחסן את המוצר כשהוא רטוב או לח או לאחסנו בסביבה לחה.

מושב ורפידת מושבים עונתית

יש להדק באופן בטוח את כל מחברי הווים והלולאות לפני הכביסה. יש לכבס במכונת כביסה במחזור עדין של מים קרים עם חומר ניקוי עדין. אין להשתמש באקונומיקה.

יש לייבש את הפרט כאשר הוא מונח שטוח ולהרחיק אותו מאור שמש ישיר לפני שימוש חוזר או אחסון.

אין לגהץ או לנקות באמצעות ניקוי יבש.

הבד של גגון

יש לנקות כתמים או לשטוף ידנית במים קרים עם חומר ניקוי עדין. אין להשתמש באקונומיקה.

יש לייבש את הפרט כאשר הוא מונח שטוח ולהרחיק אותו מאור שמש ישיר לפני שימוש חוזר או אחסון.

אין לגהץ או לנקות באמצעות ניקוי יבש.

וכיסוי פגוש מעור

יש לנקות כתמים עם מטלית לחה.

אין להרטיב יתר על המידה.

אין לגהץ או לנקות באמצעות ניקוי יבש.

תחזוקה ותיקונים

על המשתמש לבדוק את המוצר ולתחזק אותו באופן סדיר. כדי לוודא הידוק ובטיחות, יש לבדוק את כל הציוד המחובר (מסמרות, ברגים וכד'). יש לבדוק את פעולתם התקינה של כל הבלמים, הצמיגים, רתמות המושב והנעילות. יש לתקן ולהחליף בצורה מיידידת לפי הצורך. אסור להמשיך להשתמש במוצר אם אינו בטוח לחלוטין מבחינה מבנית.

יש להשתמש אך ורק בחלקי חילוף של UPPAbaby. שימוש בחלקי חילוף שסופקו על ידי יצרנים אחרים עלול להיות מסוכן.

מחלקת שירות לקוחות תשמח לענות על כל שאלה בנושאי תיקונים.

清洗

使用湿布和温和清洁剂清洗(底盘)(车架);彻底干燥。严禁使用磨蚀材料。

如果(底盘)(车架)部件接触了盐水,我们建议您尽快使用自来水冲洗以避免腐蚀。如果车架弄湿,请务必擦干。

所有面料都可拆卸。

为延长产品面料的使用寿命,请保持表面干净整洁,避免长时间的阳光直射。

产品如果潮湿或受潮,请不要折叠或收纳,也不要收纳在潮湿的环境中。

座椅和季节性座垫

洗涤前请固定好所有魔术贴。使用温和的洗涤剂在冷水中轻柔机洗。请勿漂洗。

在重新使用或存放之前,请平铺晾干并避免阳光直射。

请勿熨烫或干洗。

顶篷面料

仅限局部清洁。切勿漂洗。

请勿熨烫或干洗。

皮质保险杆扶手套

使用湿布局部清洁。切勿过度浸湿。切勿漂洗。

切勿熨烫或干洗。

保养和修理

本产品需要用户定期检查和保养。检查所有连接硬件(铆钉、螺丝等),看是否紧固和安全。检查所有刹车、轮胎、座椅背带和锁定机构,看是否正确运行。根据需要及时维修或更换,如果发现产品结构上不安全,请勿继续使用。

只能使用 UPPAbaby 的替换部件。使用其他制造商提供的部件可能不安全。

如有任何维修方面的问题请联系客服。

保修 延保

UPPAbaby 为所有婴儿车、宝宝摇椅、高脚椅、游戏床和特定配件（睡篮、第二座椅、换尿布台和滑行板）提供一年延保，总共三年的质保期。

如需获得额外的一年延保，客户必须在购买后三个月内注册其产品 并提供从授权零售商购买的有效凭证。谨以这种方式向您表示感谢！

如需注册产品，请登录 uppababy.com/register。

有限保修

自 UPPAbaby 产品购买之日起的 2 年内，在正常使用和遵循操作说明的情况下，出现的制造缺陷均在保修范围内。

此保修不可转让，仅适用于原始零售购买者，并且仅在提供授权零售商出具的购买凭证的情况下有效。必须保留购买凭证才能享受此保修服务。

保修仅在原始购买国家/地区有效。此保修受产品购买地所在的国家/地区所规定的条件的约束。条件可能会发生变化。UPPAbaby 不会将替换件或维修件运送至购买地国家/地区之外。

UPPAbaby 将在公司认为合适的情况下提供替换件或进行维修。UPPAbaby 保留将产品部件与替换件互换的权利。由于产品在不断改进，因此某些部件可能会替换为更新型号的部件。

此保修不包括：

- 滥用或维护不善造成的缺陷。（请参考产品说明书以了解有关产品使用和维护的指导信息）。
- 因 UPPAbaby 部件和/或配件安装不当导致的损坏。（请参考产品说明书以了解有关产品装配和使用的指导信息）。
- 因维护、维修或存放不当造成的腐蚀、发霉或生锈所导致的损坏。
- 正常磨损造成的损坏。
- 阳光、汗渍、清洁剂、潮湿存放条件或频繁清洗造成的损坏或退化。
- 由第三方执行的维修或改装。
- 从未经授权的零售商处购买的产品。（我们的网站 uppababy.com 上列出了授权零售商）。
- 除注册人之外的第二个所有者和用户。
- 航空公司运输和处理造成的损坏。
- 涉及事故的产品。

UPPAbaby 保留决定是否符合保修条款和条件的权利。

在美国和加拿大以外，请联系您当地的经销商。有关经销商信息，请访问 uppababy.com/global-distributors。

清潔

使用濕布和中性清潔劑清潔支架，並徹底擦乾。請不要使用研磨劑。

如果支架零件曾經暴露在鹽水下，本公司建議立即以清水沖洗以避免腐蝕。支架被弄濕時請立即擦乾。

所有的布製品皆可拆卸。

為了延長本產品布製品的壽命，請常保清潔並且不要被太陽直射過長的時間。

本產品潮濕或弄濕時請不要將之收摺或儲存，也不要儲存在潮濕的環境下。

座椅和冬夏兩用座椅內墊

清洗前，請先固定所有鉤環緊固件。若使用洗衣機清洗，請使用冷水和中性清潔劑，並使用柔洗洗程。請勿漂白。

再次使用或儲存前請風乾並且避免陽光直曬。

請不要熨燙或乾洗。

清潔防撞桿真皮外罩

使用濕布以局部方式清潔。請不要弄得太過潮濕。

請勿使用漂白水洗滌。

請不要熨燙或乾洗

維護和維修

使用者務必定期要檢查和維護本產品。檢查所有的連接件（鉚釘、螺絲等）是否有旋緊和牢固。檢查所有的煞車、輪胎、座椅束帶或鎖扣的運作是否正常。如果本產品的結構不安全時，請視需要即進行維修或更換，並且暫時停止使用本產品。

僅可使用 UPPAbaby 原廠替換零件。使用非原廠的零件可能會有不安全之虞。

如有任何維修方面的問題請聯絡客戶服務部門。

保固 延長

UPPAbaby 所有嬰兒車、座椅、高腳椅、遊戲床及指定配件 (睡箱、摺疊座椅、尿布台及推車輔助踏板)，一律提供一年延長保固 (總共三年)。

如要享有額外延長一年保固，客戶必須在購買產品之日起的三個月內註冊，並提供授權零售商開立的有效收據。我們希望能藉此表達謝意！

如要註冊您的產品，請前往 uppababy.com/register。

有條件保固

自您的 UPPAbaby 產品購買之日起 2 年內，在正常使用和依照使用說明書的情況下，所有製造瑕疵均在保固範圍內。

本保固不可轉讓，僅適用於原始購買人，並且必須要出示由授權零售商開立的購買憑證方為有效。

在保固期間內請務必妥善保存購買證明。

本保固僅在原始購買地所在國家/地區內有效。本項保固依照購買地之國家/地區之條件為準。

各國家/地區的條件會有所差異。UPPAbaby 不會將替換件或維修件運送至購買地國家/地區之外。

UPPAbaby 會在本公司認為合適的情況下提供替換零件或進行維修。UPPAbaby 保留以替換零件更換保固項目的權利。由於產品在持續改進，因此某些零件可能會以較新型號的零件更換。

本保固不涵蓋：

- 因為錯誤使用或疏於維護所致的故障。(請參閱產品使用說明書了解產品的使用和維護方法)。
- 因為 UPPAbaby 零件和/或配件安裝不當所致的損壞。(請參閱產品使用說明書了解產品的組裝和使用說明)。
- 因為缺少維護或保養造成腐蝕、發黴或生鏽所致的損壞。
- 因為正常使用耗損所致的損壞。
- 因為日曬、汗漬、清潔劑、存放於潮濕之處或過於頻繁清洗所致的損壞或退化。
- 由第三方廠商進行維修或改裝。
- 向未經授權零售商購買的產品。(授權零售商清單請參見本公司網站 uppababy.com)。
- 使用者為二手擁有者，或並非註冊人。
- 因為航空運輸及處理所致的損壞。
- 涉及意外的產品。

UPPAbaby 保留判定是否符合保固條款和條件的權利。

美國及加拿大境外使用者請聯絡您當地的分銷商。分銷商資訊請參見 uppababy.com/global-distributors。



USA | UPPAbaby, 276 Weymouth Street, Rockland, MA 02370

Canada | UPPAbaby Canada, 201 Wicksteed Avenue, Suite 2, Toronto, Ontario M4G 0B1
uppababy.com | 1.844.823.3132

Model 0904-RBS

All rights reserved. © 2024 UPPAbaby. UPPAbaby and all associated logos are trademarks. All product specifications are correct at time of print. UPPAbaby reserves the right to change anything at any time without prior notice. Color representation is as close as print processes allow. Not all colors available at all retailers. UbMANI98-V04